中華民國僑委會登記證台數新字第壹貳零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

工商日報

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS

中華民國內政部登記證內版台誌字第二五一號
督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號
香港部電話：編輯部：七三○七○六 七一○六二七 採訪部：七一三四九二 七三九三○七 營業部：七三○七○八 廣告部：七一七二八二 社長室 總編輯室 經理室 秘書室：七一七二六二 七一七二五一 七一七二三二 七一四八五四 中區辦事處：二二式一式三八 二式五四九五
電報掛號二○七五 郵箱六二號
今日出紙三大張每份壹毫
新聞紙第一四五三四號
（外埠版精一大張）

在非武裝地帶以南 北越突增加兵力 達十七萬最高峯

美將領認為越戰沉寂是共軍進攻先兆

【紐約十一日美聯社電】「新聞週報」於星期日引述美國防部情報官員的消息說：北越「不祗絕無把其在南越的軍事努力降級，反而使其在非武裝地帶以南的兵力達到最高峯，即約共有十七萬多人，其中包括十四萬名北越正規軍。僅在數週前，官方估計在非武裝地帶以南的北越軍總數為十三萬人，而前年九月則為十一萬八千人。」

【西貢十一日法新社電】此間美軍一位高級人員說：美國駐南越軍事司令部曾對華盛頓的五角大廈表示，在過去六星期來戰事的平靜，並不表示北越與越共對戰爭實行降級。這位高級官員在一個私人的會晤中告訴記者說：敵人需要暫作休息，以建立新的攻擊實力。他說：「關於這方面的証據，我們是很充足的。敵人正在不斷準備對南越的三個戰略區進行襲擊。這三區包括十七度綫，中部高原的邦美蜀和百里居以及西貢四週地區。」他說：以西貢四週地區作為最先攻擊目標的計劃雖然因為種種因素而受阻，但這並不表示這計劃已經取消。這些報告，是對軍事形勢作了徹底調查，以及對有關敵人活動的情報作出精細的研究後，才由司令部呈報華盛頓的。他又說：越共的第三次大攻勢將從柬埔寨與寮國邊境省份和非武裝區開始。並且可能是針對西貢、大南、順化、廣治、邦美蜀、百里居以及其他海岸城鎮的。如果他們對三個戰略區同時發動攻擊，則需要用二三星期的時間。在城市內（特別是西貢）的恐怖分子和破壞分子，亦將在大攻勢之前後，發動攻擊。他說：「他們具有優害和突擊的野心。但是盟軍的防衛系統已有足夠的增援。我們當然不敢保証完全可以安全無事，但我們的安排，已使到敵人的行動愈加困難。」

盛傳停炸命令將頒發 美機昨五度襲北越 投下炸彈一百萬磅

【西貢十二日合眾國際社電】美軍發言人於星期日說：美軍B五二型機，在三週來首次飛入北越境內，向越共目標轟炸，在五次的襲擊中，投下差不多一百萬磅的炸彈。

美軍使用其最有威力的轟炸機，向防守極為嚴密的北越境內轟炸，為引起一般人的推測，以為美軍司令部預期在得到命令全部停止轟炸北越之前，正在發動一次最後的攻勢。

美軍司令部拒絕評論完全停炸北越的可能性，但美國外交人士說：因為越戰的沉寂，白宮方面現時正受到相當的「壓力」，要其停炸北越。

在星期日和星期一日較早時候的兩次空襲中，至少有十五架B五二型機出動，向在非武裝地帶北半部和鍋柄狀狹長地帶，轟炸北越部隊集結點和貯藏地區。所有被炸的目標，都是在所謂「出擊準備」地區，北越部隊和軍需品在通過南越境內之前，是在這些地區集中的。

【西貢十二日美聯社電】美軍總部星期一日報告：美國海軍陸戰隊與越過一百名北越軍於上星期六日，在峴港以南進行一項激烈的戰鬥，雙方距離僅為手榴彈投擲範圍之遙而已。結果共軍遺屍廿二具，而美陸戰隊則有八人殉難，另四十二人受傷。

盟軍司令說：在西貢東北三百八十五哩的龐大軍事基地兼南越第二大城市峴港，可能是預料共軍對南越鄉村地區發動新攻勢的一項目標。盟軍經已加強他們在該區的巡邏。

在峴港西南九哩發生的戰鬥，是於上星期六日黃昏時發生的，當時美陸戰隊第一師的部隊在該處受到共軍自動武器猛烈的火力射擊以及手榴彈的投擲，當時美軍向着在該有防禦工事陣地內北越軍推進。

雙方戰鬥行動集中在安和工業發展區以北十二哩的地方，戰事都是在過去數週中，斷斷續續的進行着。

上星期六晚和星期日美軍與共軍都在該區進行經從但屬於間歇性的接戰。美國戰術戰鬥轟炸機和大炮猛轟北越軍陣地。一位美軍發言人說：海陸戰隊曾計劃於星期日下午在轟炸機和大炮先行轟擊，而使北越軍軟化後進攻北越軍陣地的，但是當敵軍撤退時接戰就停止。

日與中共結賬貨幣 明年將恢復用英鎊

【東京十二日時事社電】日外滙銀行對於現在日中貿易使用法國法郎作結賬貨幣，認為有欠妥當，所以正與貿易業界調整意見，在明年與中共交涉時建議，恢復使用英鎊。關於日中貿易結賬貨幣的指定，中共的意見必須尊重，各外滙銀行此次提出的意見為：

㈠恢復使用英鎊結賬；

㈡為預防英鎊貶值，可附以相當其他貨幣價值的約款。

㈢英鎊與法郎並用。

㈣利用日元結滙。

日中貿易自今年四月下旬起改用法郎結賬，當時依據的理由是：

㈠法國法郎是較為安定的通貨。

㈡法國對於外滙管理的限制較少，易於得到商業銀行的貸款等。

但自五月政治危機發生以來，法郎信用動搖，同時由於外滙管理加強，事實上已不可能獲得法國銀行的貸款，所以外滙銀行與有關業界對於要更日中貿易結賬貨幣研究。外滙銀行與貿易業界認為英鎊現處於平靜狀態中，所以主張使用英鎊，或英鎊、法郎並用較為合理，用時努力向中共說服，希望中共同意將來使用日元結賬。又日本政府及日本銀行表示，如果中共同意，則利用日元結滙在原則上無問題。

加藤員乘氣球 橫越北大西洋 結果墮海被救

【新科斯亞哈利法克斯十二日法新社電】兩名於星期六日乘坐一個氣球，打算橫越北大西洋至歐洲的加拿大人，於昨晚被一艘拖網漁船撈起，該地距離新科斯亞的海岸僅有四十五哩。現年卅五歲的費德斯和廿九歲的哥斯達，都是多倫多人，他們告訴杜斯號拖網漁船的人員說：他們在用作氣球艇的十五尺塑膠船裡面，飄浮了三小時半。該氣球價值二萬元，用氣充塞的氣球，已告失去。是甚麼使到氣球祇飛了二十小時便下降到海面，仍未能立即知道。杜斯號將於黎明時抵達哈利法克斯。

巴黎越戰和談 似有暗盤交易

韓福瑞在電視露口風

【華盛頓十一日路透社電】美國副總統韓福瑞於今天說：越南和平較以往任何時期為更接近。

他在一項電視訪問中說：「我們現在已處於一個階段中，即是如果我們並不以放棄談判來削弱與河內談判的立場，則我們在與北越談判代表在巴黎所作的和談中，將有較以往任何時期為更好的機會，來獲得某些進展。」

韓福瑞現為參加民主黨提名一位競選人，他發表上述談話，來顧譜他的競選對手南達科他州參議員麥哥文和明尼蘇達州參議員麥卡錫斯兩人，在談討越戰時要小心謹慎。

這位副總統似乎暗示說：巴黎和談中似乎已在進行着「秘密發展」。但是官方人士並未有對此加以証實。

韓福瑞在接受上述訪問時說：「我認為我們較以前任何時期為更接近獲得和平。巴黎和談雖然一直都是黏滯和緩慢，並且多次似曾是毫無進展，但是已到達一個認真的階段。正因我相信和談已處於一種認真的階段，而和談是認真的，而並非祇是敷衍了事的，所以我們應該對我們從事那些談判的人予以一切信心。」

接着，麥卡斯和麥哥文兩位參議員，都要求立刻停止轟炸北越。

韓福瑞揚言 不怕麥哥文

自稱可獲千六百票

【華盛頓十一日路透社電】美國參議員麥哥文今天較早時在電視訪問中說：他於昨天宣佈參加角逐民主黨總統提名的目的，擬使美國人民對詹森政府所抱的反越戰情緒滙成一股力量。

他說：一俟達成停火和為支持美國的南越人民的安全作好合理安排後，他就會開始把美軍撤出南越。

他又建議：南越領袖應可在美國或任何其他同意接受他們的國家獲得庇護。

麥哥文參議員承認：他在試圖擊敗韓福瑞或麥卡錫以取得民主黨提名的事情上面臨一項困難工作，但是他說：「我認為至少有互相較力的機會。」

【華盛頓十一日美聯社電】美副總統韓福瑞於本日出席電視播談節目中，預言他本人將可以在民主黨大會第一次投票中獲得提名。

他對於民主黨提名的三角競爭，似不甚在意。韓福瑞本日說：他不覺得麥哥文參議員之參選提名將對於他本人的獲得民主黨大會提名會有多大影響。他相信他已擁有約一千六百個代表票，較獲得提名所需的法定票數（一千三百十二票）為多。

他並謂共和黨正式提名候選人尼克遜強調法律和秩序，及其選擇的搭擋阿格紐表示其決定着眼於國內的保守分子，着眼於南部。他並謂尼克遜並非一個新的尼克遜，「而是我們大家早已知道的尼克遜」。

韓福瑞並謂巴黎進行着的越南問題談判現在正在重要階段，他希望對越南不致有何「輕率言論」。他說：麥卡錫是多年老友，麥哥文亦是多年老友和鄰人。「我對於他們不欲說什麼壞話」。

美軍在西貢附近 與越共發生劇戰

【西貢十二日美聯社電】據悉：美軍步兵於星期日，在西貢以南兩個相距九哩的地區，正與共軍作戰。

超過一千名的美軍第九師步兵，在其中一次戰鬥中，於西貢以南廿四哩的稻田內，利用直升機的空襲，試圖包圍估計約一百多名的越共部隊。戰鬥經過詳情，現仍甚為零碎，但據悉戰鬥有時頗為猛烈。傷亡數字刻下仍未悉。該場戰鬥剛在重要縣府迪遼以南的地方發生。第九師的步兵顯然是得到情報，於星期一早上抵達該區後不久即受到射擊。

據從戰場的初步報導：第九師的三百名步兵，在離該處較北九哩即西貢以南十五里的地方把一排約四十名的越共部隊，幾全部殲滅。這次的戰事，是在另一個重要縣府芹苴以南的地方發生，戰鬥已漸趨減弱。據初期的報導說：祇有三名美軍受傷。

據美軍司令部報導：在南越境內其他各處地方，祇有輕微和零星的地面戰鬥。

【西貢十二日路透社電】身穿卡嘰軍服，背後綁有樹枝為偽裝的越共，曾以發射管放射的手榴彈，轟擊一艘美國商船。

美軍司令部今日發表的一項延遲了的報告說：這艘商船「南港第二號」，是於星期六日在西貢東南十五哩的龍頭港峽，受到攻擊的。一位發言人說：四枚手榴彈落在該船的附近，但卻未有一枚落在船上。美軍裝有機關槍的直升機和飛機接到呼援而來，據報告在該海峽的兩岸，擊斃越共二十名。

英駐北平代辦霍普遜 獲中共出境簽證 今離平經港返國

【倫敦十二日美聯社電】英國外交部於星期一日宣佈，駐北平代辦霍普遜，經獲中共發給出境簽證。

霍氏自一九六五年九月起，即在中共禁止離境。他曾因面對紅衛兵，表現出莫大的勇氣，而獲授勳為爵士。

霍普遜是於本年六月廿二日申請出境簽證，欲於七月一日離境的。

美國政府沒有宣佈任何有關霍氏和其他外交人員的出境申請被延遲頒發的原因。不過，相信這是由於中共欲藉着延發出境簽證，作為對英國的香港政策予以報復的一種形式。

霍普遜已定於星期二日，離開北平，前赴香港，據英外交部說，他在飛返英國以前，將在香港勾留數日。

繼任駐北平代辦的人選，現在尚未有公佈。

據外交部說，在駐平代辦處屬第二號人物的參贊兼館務主任克立克，將行代理一切。

目前英國仍有二十五至三十名官員，留在北平。其中有五名職員和八名家屬，經申請出境簽證。中共方面沒有表示，他們會在何時獲得簽證。看來它的政策是要一一發給簽證。

北越抨擊共和黨政綱 未談無條件停炸 並對尼克遜諸多攻訐

【巴黎十二日美聯社電】北越於星期一攻擊美國總統競選的共和黨和民主黨，但特別着重攻擊共和黨總統候選人尼克遜。

巴黎和談北越代表團發言人阮清利，在一次記者招待會上談及美國的政治局勢時說：共和黨的政綱，和尼克遜個人的立場，沒有可能導致越戰的結束。

阮氏說：他並不打算干涉美國的內政。

他提及共和黨在邁阿密海灘大會所訂的越南政綱時說：「該政綱並未建議無條件停炸，和其他對越南民主共和國（北越）的侵略行動，而且沒有提及從越南撤退美軍」，這些都是北越的主要要求。

印尼政府宣佈 港星信用狀 暫不能交易

【耶加達十二日美聯社電】據星期一日的報導：印尼政府暫時停止從星加坡和香港的信用輸入，明顯地，此舉是求增加從債權國輸入的另一項努力。

這是在一個月內，印尼政府第二次限制這兩個亞洲商港的輸入。第一次禁令，完全禁止這兩個商港的輸入，祇有債權國可以用信用狀交易，但該禁令在兩個商港和此間的商人強烈抗議下，隨後取消。

印尼的債權國（包括美國、西德、法國、日本、比利時、澳洲、加拿大）對印尼的輸入，日漸下降，因為印尼的入口商都喜歡從香港和星加坡輸入貨物，因為運輸的時間較短，而成本又較低。這禁令是由中央銀行總裁羅狄斯於上星期日簽署的，它將於八月十八日起生效。

尼克遜競選活動 着重在電視演說

由其搭檔阿格紐作旅行拉票

【加州聖地牙哥市十二日美聯社電】尼克遜刻在策劃其本人的總統競選活動，將着重於作電視演說，而不着重於大事舉行拉票的羣眾集會。

同時，尼克遜將極力運用其競選搭檔共和黨副總統候選人阿格紐作旅行拉票，以處理競選問題，並且週遊美國全國爭取選票。

尼克遜刻在此間的風光勝地「使命灣」休憩，一面從事商談，策劃競選總統的大計，而在會商中決定上述原則。

徵求電視演員「老夫子」角色

本公司為增強趣劇節目，已購得漫畫人物「老夫子」電視版權，定期在中文電視台播映，茲特公開徵求「老夫子」一角人選，凡自問形態，有演劇經驗，詞語流俐，適合此種漫畫角色者，可以報名應徵，其辦法如下：

（一）來信報名須書明姓名，年齡，教育程度，體高，體重，經歷及詳細住址電話。

（二）應徵人須隨函附最近二吋半身及四吋全身照片各二張。

（三）報名即日起至八月廿三日止。

（四）條件合格者函約面談。

（五）報名函件，封信上請寫明「應徵老夫子字樣。

（六）來信請投北九龍廣播道81號麗的呼聲中文電視台收

台灣十天 超級豪華遊覽

住台北中泰賓館，食各省家鄉味，欣賞豪華天仁等五晚夜總會精彩表演，遍遊花蓮橫貫公路阿里山等全島名勝。專員領隊，往返豪華噴射客機。一流享受，歡迎比較，行程表備索。

出發日期：8月28日 9月10日 9月25日 10月8日 10月18日 11月1日 11月15日

特價HK$1150（九天超級豪華遊覽）

優待至八月份爲止 歡迎持有入台證者參加

國聯旅遊社 電話 K673380 K676495

地址：九龍尖沙咀北京道69號 環球商業大廈1101室

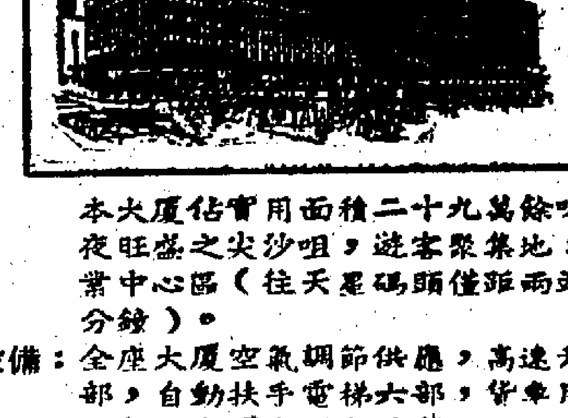
尖沙咀商業中心

宏偉堂皇

東英大廈

彌敦道一零零號「樂宮戲院隔鄰」

最新型設備寫字樓



本大厦佔實用面積二十九萬餘呎位于日夜旺盛之尖沙咀，遊客聚集地，九龍商業中心區（往天星碼頭僅距兩站步行十分鐘）。

設備：全座大厦空氣調節供應，高速升降機九部，自動扶手電梯六部，貨車用升降機一部，大厦專用郵政箱。

地　下——酒樓．餐廳．夜總會及商號
地下舖面——旺舖
二三樓——百貨商場
四　樓——全層特別設計為醫務所牙醫診所有特種設備每單位均有自來水喉
五．十六樓——寫字樓

租廉：旺舖商場 每呎由$1.80——$7.80
寫字樓 每呎由$1.25——$1.60
每單位400呎——全層16,600呎

（歡迎參觀．隨時遷進）

洽租處：本大厦三樓

生記租務處

電話：K六七三二九一．K六七三二九三

荷蘭牛奶 世界馳名

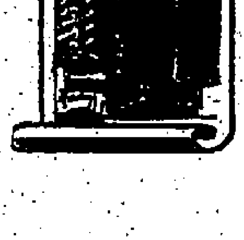
壽星公煉奶

是用荷蘭壯健乳牛之鮮奶，以最新科學方法製煉而成．滋養特別豐富，更復加入人體最需要之各種維他命A、B及D，減少眼疾，防避脚氣，鞏固牙齒，強筋壯骨．數十年來，港九家庭，均皆購買壽星公煉奶．哺育嬰兒，搽抹麵飽，冲調紅茶咖啡調製食品，最為簡便，又富營養．闔家大小，男女老幼，得以確保健康．

九龍旺角 大隆 現成樓宇

彌街樓

彌敦道71—73號



地契尚有115年

每戶獨立水錶

即買即住

• 先付樓價三成 •

• 餘可分五年付款 •

大隆 建築置業有限公司

香港大道中余道生行208室

電話：221563 221564

招生 函授 英文

政府立案函授，師資優，造詣高，十六年作育英才三萬。畢生遍佈寫字樓，招聘工作，翻譯，文法，會計，商業信札，會話，文員訓練，數學專科及初學拼音班等。各科各級新生，畢業發給證書，保証數月速成。香港政府註冊之畢業證書。香港郵箱六一一二三

PU KWAN COR SCHOOL P.O.BOX1123HONG KONG

家有"雷明登" 清涼空氣新

馳名世界・美國九十餘年老牌

雷明登 最新型冷氣機抵港

MODEL 13-22A

外觀豪華＊堅固耐用

隔声設備＊特別寧靜

分期付款＊詳細說明＊函索即寄

總代理：和記電業有限公司

香港皇后大道中50-52號陸佑行五樓 電話：H-231036(5線)

上海各大中學校革委會 兩敵對派仍內鬥

毛酋林彪等接見各地共軍代表

【台北十二日中央社電】據中共偽大中學校「革命委員會」內敵對兩派的五門，迄今仍未消除。中共新聞廣播說，上海市大、中學校「革命委員會」，以及各區「紅衛兵」組織中的兩派尖銳對立形勢，仍然未能消除，各自以我為中心的錯誤思想還很嚴重，做了許多親者痛，仇者快的蠢事，給革命隊伍帶來了很大的損害。廣播中又說，學校和「紅衛兵」組織中兩派的長期分裂，都是由於「階級敵人」的挑撥。

【香港十二日路透社電】中共「新華社」今日報導說，二萬多名來自大陸各地的共軍士兵，業已重申他們對毛澤東的效忠，並矢言要向「階級敵人」展開進攻。這些誓言是於昨日在「人民大會堂」中向毛作出的。共時他正與林彪接待共軍駐福州、武漢、成都、昆明、新疆和西藏各地區的海、陸、空三軍代表。據該社說，參加北平毛澤東思想學習班的共軍，與駐北平的共軍砲隊代表，亦有出席。他們矢言緊隨毛的戰略計劃，並堅決地執行無產階級總部的一切好戰性命令。出席昨日招待會的人物，包括有「總理」周恩來，「文化革命小組組長」陳伯達，「政治局委員」康生，「副總理」李富春，「上海革命委員會」主席張春橋，「公安部長」謝富治，「總參謀長」黃永勝，「空軍司令員」吳法憲，以及「副總參謀長」溫玉成。

美印州監獄囚徒暴動 將兩警衛扣作人質 被一編輯說服釋放

【印第安那州密芝根城十二日路透社電】一名報紙編輯成功地使到兩名警衛人員獲得釋放，他們被此間印第安那州立監獄騷動的囚犯扣留，作為人質，超過六小時。

這兩名警衛人員，是在史彼阿斯在一間監押，隨着鐵枝與騷動的囚犯會談後，全無受傷地被釋放。史氏是印第安那州一個報紙系統的總主筆。

有三十隊重裝備的州警察，在騷動暴發後，即將該監獄包圍，但並沒有進入曾囚禁有一千八百名犯人的監獄。

老練的新聞工作者史彼阿斯，是接受典獄吏的要求，與這些囚犯談判的。他說，這些囚犯的領袖，卅一歲的邪迪氏布朗和二十歲的瑞迪氏，在與他談話時，携有刀鋒長達六吋的小刀。

當史彼阿斯答應刊載他們的投訴後，那些囚犯即釋放該兩名人質。

這些投訴包括監獄人員的低能，探監者不能得到寧靜，監獄當局的濫收費用，監獄糧食和醫療設備的貧乏。

該兩名被拘留作人質的警衛人員說，他們受到很好的待遇。

抗議教皇訪波哥大 智利左傾天主徒 佔據大教堂抗議

【智利聖地牙哥十一日美聯社電】此間的左傾青年天主教徒約二百人，於昨天佔據本市的天主教大教堂十四小時，對天主教會本身及天主教皇保祿六世行將訪問南美國家哥倫比亞首都波哥大市之事，表示不滿。

他們對天主教會過份關注富人的現象攤統，對保祿六世訪問波哥大之行和本月稍後將在哥倫比亞梅德林市舉行聖體大會所需款項的用法和款額，特別表示抗議。

本市的天主教大教堂很大，已有一百年歷史。上述二百名左傾青年的抗議行動，使教堂的神父和經常作彌撒的教徒，無法進堂作星期天的彌撒。

詹森進醫院體檢 查驗結腸病程度

【德薩斯州奧斯丁市十二日合眾國際社電】美國總統詹森將在今天由醫院檢驗身體，以確定所患慢性腸病的輕重程度。

醫生透露詹氏的結腸內壁生有水疱，共後曾於上週囑咐詹氏準備再度檢驗，為了再受檢驗，詹氏從上星期五起一直祇進流質食物。

腸壁生水疱，通常可藉飲食療法治療，很少需要動用開刀手術。

印尼內閣開會 商討安全局勢

【耶加達十二日路透社電】蘇哈圖總統今日主持一項不尋常的內閣會議，討論印尼自從在爪哇東、西部各省大肆拘捕共黨疑犯和高級共軍人員後，所引起的安全形勢。

若干地區的軍區司令和所有三軍首長，都奉召出席該會議。陸軍司令彭加實將軍在會議席上發表有關現時剿共行動的詳細情形。

東爪哇的大舉搜捕共黨行動，是隨着最近在沿海地區的坑道和洞穴中，發現共黨防衛工事而發動軍事行動之後，才展開的。在這些剿共行動中，傳說已有五十人被擊斃，另約有八百人被捕。相信一些在東爪哇被俘的軍隊領袖者，經已供出消息，導致西爪哇西里萬宜區現時的整肅。

據陸軍人士說：今年內該師有四十二人受到偵訊，有關他們被懷疑涉在一九六五年共黨叛變企圖這事。西里萬宜師長蘇萊諾少將，最近在萬隆的一個記者招待會席上說：那裏有十多名軍官和兵員被扣留，其中包括萬隆市長和其他四名高級軍官在內。

據耶加達駐軍人士說：一名將軍被疑曾參與該次叛變，因而被扣留查訊。相信他已被派往非現役的職務了。

「非洲連體女嬰 在法分割成功

【巴黎十二日合眾國際社電】一組法國外科專家，於星期一日將兩名連體的女嬰分開，該兩名女嬰是從西非洲多哥共和國一條細小的村落飛抵此間的。這次對四十天大的布蘭芝和愛麗的手術，彼立即宣佈為成功的。醫生說，當麻醉藥效力消失後，她們的情況是「完全滿意的」。該兩名女嬰的髖骨和尻骨相連，這種罕見的畸形症，在三十萬至四十萬名嬰兒中，才有一名。

香港流行性感冒 是一種新型病菌

【東京十二日美聯社電】日本厚生部一位官員於星期一日說，他自信已在一些從香港帶到日本來試驗的病原體樣本中，發現一種新類型的流行性感冒病原體。

日本國立衛生研究所第一效苗部部長福見秀雄博士說：這種新病原體，與以前所知的「A」、「A1」、「A2」與「B」各型流行感冒病原體，完全不同。

他說，在一艘於七月底由香港駛來名古屋的以色列船上，從染有感冒病的船員身中所得到的病原體，亦顯出它是一種全新的流行性感冒病原體類型。

叙利亞飛行員二人 駕兩米格機投以國

【特拉維夫十二日美聯社電】軍方宣佈：兩名叙利亞空軍飛行員，於星期一日駕駛他們的米格十七型機，越過國界，降落在以色列北部一個空軍基地。

軍方發言人說：這兩架飛機和兩名飛行員的情況都很好。該發言人說：兩名飛行員中，一名是上尉，另一名是中尉。現在仍未有關於該兩名叙利亞人叛變的宣佈。

美阿肯色州小石城 黑人暴動仍未停息

警察與國民警衛軍續執行宵禁 洛杉磯暴動中警察與暴徒槍戰

【阿肯色州小石城十二日法新社電】此間本次發生的種族暴動，在昨晚進入第三晚，一名白人警察被人開鎗擊中受傷，並且有人投擲汽油彈。

警方人員和國民警衛軍，在此繼續執行每晚十時至次日清晨五時的宵禁。市內和市郊各黑人區內，既不准車輛行駛，也不准行人通過。

【阿肯色州小石城十一日法新社電】黑人青年於昨晚不理會此間的一項通宵達旦的宵禁，在小石城的黑人區發生暴動，然後小火頭多起，投擲石塊和玻璃瓶，並到處開槍。

【加州·洛杉磯十二日美聯社電】本市華茨區在紀念該區發生暴動死亡卅四人的事件滿三週年之後，於昨晚出現騷動，警方人員負在該區跟民眾駁火，使一人喪生。

到今日清晨，騷動似在漸趨平靜。

警方說，本次騷動結果，有三名警察受傷，傷勢都不嚴重。民眾則有四十多人受傷，其中至少有十七人中槍。

本次騷動開始時，投石和擲瓶行徑迅速演成搶掠和放火行動，最後則蔓延及於華茨區（區內居民百分之九十八為黑人）中一塊佔廿條街的地方。

萬鴉老海外 會發生地震

【耶加達十二日路透社電】據今日傳抵此間的消息說：萬鴉老市附近的海洋曾於星期六發生強力地震，但這個省會卻倖免於難。

據印尼氣象局地震科長蘇達帝說，這次地震的威力，在黎治遙制超過第七級，而其震源位於這個北西里伯斯省會附近，理枝燈島海岸對開的海底。

據從萬鴉老來到耶加達的旅客說：該市曾發生一次十分猛烈的地震，有一些人因見其屋宇的墻壁震裂，而奔出街上，目前尚無有關損失情形的確實報告，雖則有一項消息說：萬鴉老附近的貝東鎮上，有一所大機房倒塌。

岷少年感化院 發生暴動事件

【馬尼剌十二日合眾國際社電】馬尼剌少年感化院十二名由十二至十六歲之少年，星期日晚暴動一小時，這是由於一位獄吏毆擊一名少年的結果。

社論 大陸學生已成反毛鬥爭「主力軍」

——事實指出毛林集團正在絕望中掙扎

大陸不斷在亂，也不斷在變，但所有這些「亂」和「變」，對毛僞政權來說，都是「愈亂愈糟」，「愈變愈壞」，絕對不會「好」，這是一個已經決定的大方向，誰也改變不了的。

就目前來說，這種變亂最為突出的也是極堪注意的一點，就是當初被毛幫捧為「革命闖將」，極力鼓勵他們到處「造反」、「奪權」的大中學生，現在已一變而為大陸反毛「主力軍」的角色。而目前毛林集團鬥爭的目標，也不是甚麼「中國赫魯曉夫」的劉鄧走資派，而是那些反毛行動愈來愈顯的各派紅衛兵領袖。毛林集團為了設法「清洗」這些從「文革」之中崛起的「敵人」，現正不惜張牙舞爪，全力以赴。其中包括：（一）藉口「精兵簡政」，號召「清理階級隊伍」，把各地各級「三結合」的「革命委員會」中的紅衛兵人馬，清除出去，雖公開撕破其「三結合」、「大聯合」畫皮，亦在所不惜。（二）全面發動攻擊「多中心論」，為消滅各派紅衛兵領袖作「輿論的先導」。（三）勒令取締各派紅衛兵組織，期使他們失去活動的憑藉。（四）派出受過短期訓練的工人農民進入各大中學校，以宣傳毛澤東思想為名，實際執行監視學生的工作。這便可見，毛澤東為了消滅這些反毛「學生軍」，已經不惜用盡一切手段了。

但是，不管毛林集團懷有何種打算，大陸的大中學生不僅沒有因毛幫來勢洶洶而告屈服，反而是更堅強、更勇敢的展開反毛戰鬥。其中最明顯的事實，是他們在各個學校「基地」，一再擊敗毛幫「猖狂的進攻」。

這種反毛戰鬥不是由紅衛兵們自我吹噓，而是由毛幫自己公開招認的。其中祗供之一，是廣州「南方日報」在本月八日發表那篇題為「毛主席支持，我支持」的社論，這篇社論以「支持」工人農民進入大學「宣傳毛澤東思想」為話題，向各大學的反毛「學生軍」開火。據指出，在毛幫指派工人農民進入各大學的期間，都受到各校學生的反對，有人說：「這是插手外單位的文革，搞得很！」有人說：「這是反了中央規定，農民是被逼的。」「南方日報」對這些反毛學生駁斥說：「文化大革命發展到今天，你們一不鬥，二不批，三不改，毛主席一系列的最新指示，你們有的人說：『對我不利』，一不學習，二不宣傳，三不執行。你們把人民大學變成派性統治的王國，這樣的地方，讓工人農民來衝擊一下，不是好得很嗎？反對工人農民用毛澤東思想武器去沖刷某些發霉的角落，豈不是容許資產階級知識分子統治學校的現象繼續存在下去嗎？」至此「南方日報」更咬牙切齒的指摘那些反毛大學生：「有人說：『大學的革命師生應讓他們自己解放自己』。但是我們看到，有的人讀了大學讀了兩年多，他們中間確有人連敵我都搞不清楚，他們要想快猛醒，把那個比磨盤還大的『我』字神推不消失。用『自己解放自己』為藉口，抵制和逃避工農兵群眾運動浪潮的衝擊，這是自欺欺人，大錯特錯。我們要無情揭露，決定打擊一小撮階級敵人對工農革命運動的造謠誣衊。」

「南方日報」這麼說，可見毛幫對那些反毛學生是恨透了，但是，由事實證明，毛幫這種情形關理屈的「對敵鬥爭」，是必敗無疑的。尤其在大中學生羽翼已成，並且有了豐富「造反」經驗的今天，毛幫的「肅反」陰謀，更無得逞之理。原來，在工農群眾進入大學之前，毛幫曾經指派過共軍基幹進入學校，也是以「毛澤東思想宣傳隊」為名，企圖對學生執行軍管，軍訓的「兩軍」工作，但結果，各校學生都運用「毛語錄」為武器，對這些共軍基幹展開「大辯論」，「大批判」的反擊。他們隨時隨地找着共軍基幹的錯處，然後當眾批評說：「同志，你錯了！」那這共軍基幹本來讀書不多，引用「毛語」也遠不如他們的精巧熟練，許多人挨不起這種「鬥爭」，祗好紛紛從學校撤走。毛幫莫奈伊何，祗好另派工人農民，代替共軍基幹執行監視各校學生的任務。試想想，以大陸學生的反毛鬥爭如此尖銳，連握有槍桿的共軍基幹也在學校無法立足，難道這些摧殘無文的工農氣家，還會鬥得過那許多「身經百戰」的紅衛兵嗎？

另一學生積極反毛的例證，也見之於北平。那是最近毛澤東把據說是「國際友人」贈送的若干芒果，轉送給清華大學的「首都工農毛澤東思想宣傳隊」，「新華社」曾經把它大吹大擂的宣傳，說是許多羣眾紛紛舉行「遊行」「報喜」的活動。而為甚麼毛澤東不把這些芒果送給清華大學的「革命師生」，而送給那些「工農宣傳隊」呢？原因是清華大學也已成為反毛基地，這些毛派工人正受到強力反擊，所以毛澤東不能不要自編自演一齣「送芒果」活劇，以表示對那些處境艱困的工人們「支持」。試想想，連毛澤東也不能不要向那些工農宣傳隊「送禮」，這還不夠說明大陸學生是大陸當前的反毛「主力軍」嗎？

莫斯科四週反飛彈網 工程進行傳已趨緩慢 美國防部對此訊拒置評

【華盛頓十二日美聯社電】美國國防部在本星期一拒絕就一則消息置評。這則消息說，蘇俄已經終止在莫斯科四周開建反飛彈防禦網的工作，即係已使工程的進行趨於緩慢。「華盛頓郵報」說，美國人造衛星拍得的照片顯示，蘇俄到在對其轟炸機和飛彈的防務，重加檢討。

美、蘇兩國行將從事談判，討論限制核武器的限制問題。談判進行時，料將包括討論限制反彈道飛彈防務的可能性。

中共「紅衛兵」刊物透露 莊則棟五月中被捕

【台北十二日中央社電】據中共「紅衛兵」刊物透露，大陸一著名的乒乓球員莊則棟，已於今年五月十三日被毛林派逮捕。

莊則棟曾獲得一九六一年在北平舉行的「國際乒乓球邀請賽」男子單打冠軍。當時他曾被中共捧為以「毛澤東思想武裝起來的突出成就」。

六月間在廣州出版的「鋼八一通訊」第一期，列出了莊則棟被捕的消息，其罪狀是：「出身大地主家庭」，一貫反對「毛澤東思想」，直至一九六一年還唱國民黨之歌。在文化大革命期間，死保賀龍（中共「體育運動委員會主任」）、榮高棠（中共「體育運動委員會副主任」），指責紅衛兵是一幫盜兵隊。今年三月下旬當楊成武（共軍「代總參謀長」）等被揪出來後，他竟把矛頭指向毛「主席」，並經常高呼反共口號。」

報失股票告白

啓者本公司所發出陳洞泉名字之普通股票一張由三一三一至二三四零號共一十股今到本公司報失茲由一九六八年八月十一日起至九月十日止倘無人將該股票交出者本公司則照章補發新股票與陳洞泉其報失之股票則作廢紙此佈。

裕安輪船有限公司謹啓

一九六八年八月十一日

申請入英籍啓事

茲陳堅（CHIN YEW KEEN）現住香港九龍太子道三百四十一號四樓C2座現向港督申請入英籍如有任何人獲知任何理由不應准其入英籍者可用書面簽名將詳實向本港輔政司報告。

承股聲明

為遵照防範生意轉讓舞弊法例（香港法例第四十九章）第三節之規定

啓者商人劉壹樂現寓日本與傅汝培現寓九龍彌敦道九十號四樓B三座（以下簡稱退股人）及華福順現寓九龍金巴利道四十號四樓（以下簡稱承股人）向用香港珠寶公司HONG KONG JADE CENTER名義在九龍加拿分道廿B樓下合股經營珠寶生意現因退股人志圖別業已於一九六八年七月廿二日訂立合約由一九六八年七月二十二日起退股人將其名下所佔有該公司之股份全部頂讓與承股人華福順承受仍在原址沿用香港珠寶公司HONG KONG JADE CENTER名義繼續經營該生意嗣後該公司生意盈虧概與退股人無涉特此聲明。

承股人代表律師布律端律師行啓

香港德輔道中皇室行二樓

一九六八年八月十日

聲明啓事

本會籌款工作，行將結束，日前發出之捐册尚未繳回及認捐款項未賜擲之人士，務請由登報日起，於一個月內交回，以清手續，所認捐之款項，亦希同時一併賜交，以便等核，逾期作廢恕不另行專告謹此聲明。

新界屏山 達德學校建校委員會啓

一九六八年八月十一日

重要聲明

啓者茲灣太安街太安樓A13號地下英利肉食公司定於一九六八年八月十四日開始營業經營豬牛鮮魚凍肉雞鴨等各部門所有向外除借錢銀往來華洋雜貨等均由各部門經手人負責，概與持牌人無關特此聲明

英利肉食公司持牌人 冼英啓

荃灣聖馬丁學校啓事

本校原租荃灣三棟屋廿五號為校址，茲因種種關係，經由董事會議決自本月起暫行停辦，除呈報教育司署備案外，特此登報周知。

聖馬丁學校董事會啓

博愛醫院徵聘秘書

（一）學歷：年齡卅五歲以下㊀（甲）香港大學入學試及格或同等學歷。（乙）香港中文大學文科文憑或英文程度相等於：英文中學會考英文科合格。㊁（丙）英聯邦大學認可學位，或同等學歷。（丁）認可之秘書或會計會員

（二）職務：秘書應專長辦理中英文文件及負責公共關係與人事管理，承董事局之命，負責及處理收關事務部日常工作，並協助釐定收關該部門組織辦事程序及行政方針暨負責推進各項籌款事宜。

（三）待遇：（照二級行政官）㊀男性：由一千一百六十元起，每年晉薪五十元，分十三次遞增至一千八百七十元止。㊁女性：由八百七十元起，每年晉薪五十元，分十三次遞增至一千六百七十元止。

附註：應徵人如係香港大學或香港中文大學獲得學位或同等學歷而過去經驗優良者，男性由一千五百三十五元起薪，女性由一千一百四十元起薪，並可按其學歷經驗給與較高之年資。

（四）應徵者請用中英文函件具應徵函附同學歷証件副本暨離職証件，於八月十七日以前寄元朗本院董事局，合則函約面洽，如逾八月廿一日以後，仍未接到本院函約見者，即作落選論。

主席梁哲若

聖培爾書院 英文招生

課程：英文純數化學物理地理中文

F.6預科G.C.E理組一班入學資格：會考五科及格

F.5會考班及F.4至F.1插班生

（本校歷來會考及G.C.E考試成績優良 一九六八年會考五科至八科及格者十七人，內優良者十一人）

F.1新生憑升中考試證或原校小六證件免試取錄

F.2至F.5隨到隨考

校址：九龍窩打老道勝利道 電話：八五一五八一

校長 寧恩承 英國牛津大學碩士

留學英美各地的同學們：

各位身在海外，可曾每天懷念着香港親友們的生活近況，市面情形嗎？告訴你：

本報現專誠為各位服務，每日將香港社會動態，體育消息，人事活動，文教現況，商場股市變化詳情，以及國際新聞與娛樂，精闢外埠版一大張，用噴射機直接寄到您手中。日手一紙，身居別地，亦如在港各居處，至於費用：英國：空郵月付美金十一元，平郵美金一元三角。美國及聯邦：空郵月付港幣四十三元三角，平郵港幣七元六角。欲知香港情形，家鄉消息，請即訂閱工商日報外埠版。

工商日報有限公司啟

茂昌眼鏡公司

有不同凡响之優點

總店：大道中五十七號（利源西街口）

支店：希甯頓酒店‧銅鑼灣大丸對面

支店：加拿芬道‧海運大廈‧旺角

諾貝爾書院 英文中小學 中文中小學 英文夜中學 通告

1968年英文中學會考放榜，本校今年第二屆參加會考，成績優良，共計70人科獲得優良，65人英文科合格，考獲5科以上者49人，4科以上者69人，比去年第一屆成績，高超三倍

班級：P.5 P.6 F.1至F.5會考班 F.6（大學預科G.C.E班）

各級祇有少數學位，申請入學者，希即帶同證件來校晤見梁校長，遲來額滿

校址：九龍太子道290 290A、302號全座 電話：K894115 K835134

：日夜校全部保送升中及會考

：夜中學率准考理，化生等全科

校長：梁德參

VICTORIA COLLEGE 維多利亞書院

招上下午FORM 1.男女生

及上下午 Forms II——V 插班生

入學試日期：八月十六日（星期五）上午九時

校址：香港灣仔峽道七號 電話：725892

董事長：楊國基 監督：李超華 校長：梅國彥

哥倫比亞書院 招生

班級：英文部P5至P6，F1至F6。中文部小五至中三

報名：即日起每日上午九時至下午五時，隨到隨考，例假照常辦公。

校址：九龍界限街一〇七號（近火車橋）

電話：八三一九〇四 八二一〇七四

校長：邵鏞谷

天主教會 聖若望英文書院 夜中學招生

本校因鑒於九龍東北區失學青年衆多，為本著天主教會興學之宗高目標，特利用九龍城太子道新校舍及全部設備，於本年九月一日創辦英文夜中學，以解決學子升學問題——現招考英文升中班，及F.1至F.3各級男女新生，以後逐年遞升至F.5英文中學會考班。

學費：升中班及F1廿元。F2廿二元。F3廿四元。

又：日學部男校及女校F.1級現仍有少數學額，可向本校校務處領取申請表格填妥後連同二吋半身正面照片兩張及報名費二元交回本校並於指定之日期攜定試場參加考試

校址：小學及幼稚園：九龍獅子石道十一號 電話：八三六七二二·八三七二四〇 男校：尖沙咀九龍廣東道 電話：六三七一五九 女校及夜中學：九龍城太子道三六零號 電話：六三七四七一

刊本報廣告請電七三零七零八洽

嶺東中學

班級：中六（大學預科）

中一至中五，小一至小六及幼稚園

試期：八月十九日（星期一）上午十時

夜校同時招收小四至中五各級

愛丁堡書院

英文中學：F.1——F.5（優待會考班重讀生）

英文小學：P.1——P.6

試期：八月十九日（星期一）上午十時

持有升中考試証者免試入F.1

校址：九龍深水埗基隆街一九〇號（近南昌街）電話：807895 691145

大埔三育中學

招小學各級寄宿生（宿舍經氣調節）中小學各級走讀生。

報名地點：本校，九龍三育中學界限街五十二號 香港三育中學堅利道十七號。

放榜地點：本校。

放試日期：八月十八日上午九時

校址：大埔汀角路 電話：〇—六六四五九

小學學費、膳費、宿費、雜費、書簿費，約共一百四十元，中人管教嚴謹。

校長：李燔庭

亞洲英文書院

一，班級：中學部：F.1——F.5（中一至中五） 小學部：P.1——P.6（小學一至六年級）暨幼稚高初班

二，報名：由即日起，放試日期依考試能編定（持有升中証免考）

三，校址：北角英皇道159—163號（民樂大廈）電話：七一八七八九

校董會主席：甄文亮 監督：甄寶璇 校長：PAULA J. YANNE B.A. H.K.U.O.N.A.CAZADA

良友 中文夜中學招生

班級：中一至中四，小六

報名日期：即日開始（每日下午二時至五時）（晚上六時半至九時）

入學試日期：八月十六日（星期五）晚上七時

開學日期：一九六八年八月十七日

上課時間：晚七時起（每週六晚）

校址：銅鑼灣怡和街廿八號（懷恩中學校內）（電話：七六〇九八三）

監督兼校長孫高煒

地利亞修女紀念學校

招一九六八年男女生

中學：男生部：F.1——F.5（會考班） 女生部

小學：男女生：P.1——P.6及幼稚園高低班。

報名手續：每級尚有餘額數名，八月十六日截止報名 （一）出生紙（二）半身相片二張（三）報名費二元

夜學部 招男女生

1. 英專班：P.4（字母班）——F.6（會考班） 制度：本校採用半年升班制

2. 英文中學：F.1——F.5（會考班）

3. 預科：F.6——F.7 G.C.E. & HKU MATRIC ARTS & SCI SUBJECTS

開課日期：八月六日

地址：尖沙咀亞士厘道27號（新聲戲院後面）電話：六六九二四三

聖母佑之教進 學生宿舍招男女寄宿生

設備完善，管教嚴謹。

地址：尖沙咀漢口道四號十一樓B、C座 電話：六七三六九四

教育司立案 飛電無線電學校招生

班別：船舶電報員全日班（英國郵政司牌照） 無線電技術日班（倫敦城市工專學院課程） 電視修理夜班（中文班第七屆，英文班第二屆）

附註：本校乃唯一私立學校完全依照郵政司考試綱目教授，並備有標準英國船用全部通訊設備。歷屆學生參加郵政司考試，已有多人考獲PMG二等執照。各班九月開課。

校址：香港灣仔軒尼詩道38至46號四樓（東城戲院附近）

亞洲聯合書院 招生

校址：九龍窩打老道一號 電話：八二三六〇四，八二三六二五

一、班級：大專部（國際貿易系中外文系）一年級新生，二年級插班生，及先修班（大學預科） 中學部：上午班：F.1至F.5 ·下午班：F.1至F.5 ·大專部夜校——課程與日校相同。

二、報名：由本日起，每天上午九時至下午五時（假日照常辦公）

三、獎助學金：星、馬、泰、越各地華僑捐贈獎助學金，凡成績優良，家境清寒者，均可申請。

四、交通指示：尖沙咀碼頭乘七號A巴士，黃大仙區乘三C巴士，老虎巖乘七A巴士，紅磡區乘七B巴士，深水埗乘十二A巴士，到界限街大華飯店下車，步行到本校。

日本贊助委員會 會長：岸信介（前日首相） 小金義照（前日本郵政大臣）

名譽董事長：賴以信上校（救世軍）

校長：凌道揚博士

羅共領袖警告蘇聯 不得干涉他國內政

壽西斯古定週四率代表團訪捷 狄托亦在短期內再訪問布拉格

【羅馬尼亞首都布加勒斯特十二日合衆國際社電】羅馬尼亞於星期日警告蘇俄，如希望維持華沙公約各國的團結的話，則蘇俄切不可干預其他社會主義國家的內政。上述警告是由羅國總統兼羅共領袖壽西斯古在向莫胡谷礦工發表演說時提出的。壽西斯古再度支持捷克共黨領袖杜貝克所作的改革運動，這項改革運動曾受到蘇俄、東德、波蘭、匈牙利和保加利亞的批評。較早時宣佈：壽西斯古將會率領一個高階層的黨政代表團，於星期四日訪問布拉格，以便與新的捷克領袖舉行談會。

【布拉格十一日法新社電】此間官方今日宣佈：羅馬尼亞總理兼羅共總書記壽西斯古將於八月十五日抵達捷克，官式訪問捷克領袖與共黨代表。他們將於八月十七日訪問結束後，簽訂一條新的「友誼與互助」條約。該項公告又說：羅馬尼亞是應捷共總統以及捷共中委會的邀請，而前往捷克訪問。

【布拉格十一日法新社電】此間今午宣佈：南斯拉夫總統狄托，不久將再訪問捷克。這次的訪問與他剛結束的訪問不同，這次是屬於官式訪問的。該項公告是在一個記者招待會上，由捷克代表團的團員發表的。他們是在此間與狄托的南斯拉夫代表團會談。捷克記者蘭納告訴記者說：南斯拉夫代表團認爲，兩國的會談很成功。他說：南斯拉夫共黨新領袖以及其黨政領袖和士氣，極表同情一。

蘇波德三國部隊 邊境演習結束

暗中警告捷共改革運動勿過份 否則將再在邊境繼續舉行演習

【莫斯科十二日合衆國際社電】蘇聯於星期一日宣佈，在捷克邊境一帶進行的大規模軍事演習，經已結束，它並暗示，這個昔日附屬國家如再出現反動壓力，則紅軍便會重新演習。據俄共「眞理報」所發表的一份公報說，蘇聯、波蘭和東德的裝甲車和飛機，經停止演習。這些演習都是在上月下旬開始的。據此間的西方觀察家說，這是清楚的警告捷共，着其改革運動不要進行得太過份。一項較小規模的東歐集團通訊部隊演習，現仍繼續進行，但沒有人認爲此舉對捷克具有任何威脅。

「眞理報」在呼籲共產陣營團結時說，美國所以在越南展開侵略，是因爲中俄共決裂。該報指摘中共是中、俄共分裂的禍首。

【華沙十一日法新社電】華沙公約軍事演習，今天在波蘭、德國東南部和西烏克蘭等地開始舉行，波蘭一項公報認爲這是作戰司令與衛司令間，互相合作和武裝部隊通訊制度的一項考驗。雖然有一些人認爲，蘇聯部隊於六月在該同一地區所開始舉行和持續至本月初的支持作戰演習之後，顯然未有回返他們的基地。

自五月九日當第一批蘇軍經過波蘭前往捷克參加華沙公約聯合軍事演習以來，部隊的調動和演習，即已在東歐繼續進行，並未有間斷。在七月初，那些武裝部隊的主力，曾返回波蘭並在捷克邊境附近紮營，但在七月底大批集。

蘇軍仍由三個要點（在匈北的布拉列弗，在東南的麥郁加）取道波蘭向西和西南移動。在本月第一個星期，旅客曾報導其他部隊移動的消息。觀察家尚未能估計業已抵達俾增援永遠駐於波蘭和東德境內部隊的蘇軍人數。惟若干觀察家認爲，大部份駐於下西利西亞的原來波蘭防軍三萬人，可能經已增至兩倍甚至三倍。

日本換心人 仍然未清醒

醫生謂健康良好

【札幌十二日合衆國際社電】一名日本工人的兒子宮崎信夫，移植心臟後已進入第五天，他的外科醫生們報道，他的狀況續有進展。宮崎年十八歲，係日本及東部第一名心臟移植病人，正繼續有趨於康復的進展，他施手術後一百小時。札幌醫科大學今後九時發出公佈，作這樣的報導。大學的外科醫生們稱：獲得溺斃大學男生的心臟的宮崎，於星期四施手術後，雖仍未清醒，但正回復體力。今後的公佈稱：雖然未用反排斥性藥物，宮崎亦未表示有排斥的迹象。

診病無須帶眼鏡 百零五歲老醫師

【勿及尼亞州范西峽十二日合衆國際社電】鄉村醫師布蘭斯康將于星期一慶祝其一百零五歲誕辰，他乃很健康，能不戴眼鏡閱讀，有人求診，他照常診病。

日本換心人仍在昏迷中 日本十八歲男學生宮崎信夫是日本的第一個換心病人，他在上星期三被施換心手術，已在十一日初次張開眼睛。醫生說：宮崎信夫仍陷不省人事狀態，但在逐漸趨於復原。（美聯社無線電傳真）

艾克心臟病 繼續有起色

【華盛頓十二日美聯社電】此間華特里德陸軍醫院的醫生說：前美國總統艾森豪的病勢穩有起色，情形使人滿意。艾氏七十七歲，上星期二在該院病時心臟病復發，是週心臟病連續的第六次。該院的醫生大體認爲：心臟病彷發後第一個星期，是最危險的時期。艾氏在上星期二心臟病復發後受擾的最危險時期，刻已接近結束。

美將發射長程飛彈 試驗攜帶核彈十枚

每核武器裝有控制系統可襲目標

【甘迺迪角十一日合衆國際社電】美國防部上星期六日稱：下週將發射一枚「超級北極星」長程飛彈和一種新式一越洲飛彈。據報這些飛彈之發射，是試驗攜帶多枚核彈頭的。這個「太空巴士」彈頭系統，乃計劃來對抗蘇聯的反飛彈防衛的，它將攜帶十個單獨核子武器；每個核子武器裝備着一種控制系統，可以襲擊數百哩外的目標。

擬定爲海軍使用的「超級北極星」飛彈，已定星期四中午在歐上發射。

空軍的越洲飛彈則於星期五晚作處女飛行。前國防部長麥南馬拉本年初告國會說，火箭的多枚彈頭將大大地增強美國戰略飛彈部隊的力量。而且也大大地增加武器的數量，可望於一九七二年便發驅蘇聯。

南越天主教佛教 同意停戰時聯合

【西貢十一日法新社電】消息靈通人士於今天在此間說：溫和的南越天主教徒已同意如果越戰停火時將聯合力量。

這些人士引述從南越北部以難民身份逃來的一位天主教神父黃貴（譯音）的話說：他與佛教領袖會晤時，獲得如下協議：越共可能在最近將來接受一項停火，而天主教徒和佛教徒應該準備面臨南越境內因停火結果而引起無可避免的政治戰。黃貴被認爲是溫和派天主教徒的領袖。

我駐泰韓大使 分別返國述職

【曼谷十二日中央社專電】中華民國駐泰國大使彭孟緝，預定於明天搭乘中華航空公司班機返國述職。彭孟緝將出席於十五日在台北揭幕的派駐亞洲及太平洋地區的使節會議。

【漢城十二日中央社專電】中華民國駐韓國大使唐縱，今天下午搭機返國，唐縱大使出席在台北舉行的中華民國駐亞洲及太平洋地區的使節會議。

星馬航東京營業經理 因曾私販手槍被拘捕

【東京十二日時事社電】東京警視廳今日以非法持有槍械罪嫌，將馬星航空公司東京分公司營業部經理有田平（三十六歲）及廣告代理商童哲重行（三十二歲）兩人拘捕，手槍兩枝及子彈八十六顆亦被扣留。據該廳調查，有田於一九六六年出差到羅馬時，以合八千日元的代價，購得義大利造手槍一支及子彈五十顆，返回日本後，以五萬日元轉讓給荒皆，又將其轉售給被捕的前參議員辻政信長子辻館。據有田供稱：有田自一九六四年三月至六六年之間，因業務關係經常前往羅馬。據稱：先後帶回手槍五枝和子彈二百五十顆。一現警方對這些手槍的下落，正進行追查中。

菲外長羅慕斯說 沙巴談判再舉行 菲馬僵局已打開

【馬尼拉十一日法新社電】菲律賓外交部長羅慕斯今日說，他認爲與馬來西亞恢復對沙巴的會談，頗有可能。這是他與大馬副總理拉薩之間同意經過一段冷卻的時間之後。

他說，經過爲期二個月至六個月冷靜的時間之後，馬來西亞願意會談調解沙巴問題。

羅慕斯於參加亞洲部長會議後由耶加達回來時，對記者表示說，他將建議馬可斯總統取銷於曼谷流產的沙巴問題會談後，關於除了留下一名外交人員外將所有駐吉隆坡的外交人員召回的決定。

詢以拉薩是否將請求菲律賓保留該大使館時，菲律賓這位外交部長說，如果我的友好拉薩沒有作此種請求，則我將不會這樣說。

但據接近羅慕斯的消息人士說，據報導，拉薩於返回馬來西亞時，會認許這項請求。

德共頭子烏爾勃里契 訪捷與貝爾克會談

捷保證改革不損害各共黨國家

【捷克·喀羅維瓦立十二日美聯社電】東德共黨首腦烏爾勃里契，於星期一日前往捷克，與捷克領袖進行談判。據「捷克通訊社」說，烏爾勃里契在喀羅維瓦立機場上，得到捷共首腦杜貝克親臨迎接。

【布拉格十二日合衆國際社電】捷共領袖杜貝克，於星期一日坦誠保證，捷克的民主可以促進共產主義，而不會損害其他共黨集團國家。杜貝克在喀羅維瓦立這個旅遊勝地，與東德共黨頭子烏爾勃里契進行一連串談判中的第三次，試圖藉此機會，在東歐共黨國家中建立新地位。

喀羅維瓦立位於布拉格西北七十五哩，距離東德邊界祇有十五哩。

東德一核子科學家 靠蛙人衣服逃亡 抵奧國投奔西方

【奧地利·巔城十一日法新社電】此間今天消息說：一名年青的東德核子科學家，藉着一襲蛙人衣服之助而投奔到西方。

這位科學家是現年廿八歲的米登斯，是羅斯托克城人，他於昨天從匈牙利潤過紐斯杜爾湖後，已抵達奧國，該湖的平均水深僅爲約四尺半，但是在高速風吹時會發生驚人事件。

米登斯於上星期五日抵達匈牙利的費爾杜拉高斯，該城在紐斯杜爾湖的對岸。他把他的行李放在一襲蛙人衣服內，未爲邊境的匈國巡邏人員所察出。

他於星期五日下午匿身在一個玉蜀黍田內，穿起蛙人衣然後偷偷地溜入水中。邊防警察人員曾聽到他溜入水中時所發出的聲音，並有一艘巡邏艇開出湖中，他們大放照明彈，歷時凡半句鐘，直至巡邏艇放棄搜索爲止。然後他就向着一具水底指南針一直游至奧國。

他後來終於到達奧國斯平臥於湖底的聲爾比路，並向當地警察尋求庇護。他告訴他們他希望前往西德與他的父親共聚天倫之樂。

婆羅乃老蘇丹讓位 王子波基榮登大寶

忖測將來英婆會談前途難樂觀

本報駐星加坡特派員汪淦

【星洲通訊】八月一日上午十一時卅五分，婆羅乃蘇丹賽福鼎爵士，在王宮禮儀殿，正式舉行傳位大典，爲廿二歲的太子波基亞·賽福鼎（HASSANAL BOLKIAH）加冕登基大寶。星、馬兩國總理及各國使節，均前往首都婆羅乃城道賀。這宗新君登基的大典，是婆羅乃歷史上一大盛事，說明了新君的開始，老蘇丹賽福鼎爵士自一九五二年登極以來的治理，從此結束。

這個以石油爲其經濟生命，而其面積，在英聯邦內僅次於加拿大的亞洲石油王國，因爲新君登極，舉國上下，自本月一日起一連兩個月盛大慶祝。由上朝的賽，但聞全越喧天，如醉如狂。

新君雖然年輕，但極爲英明。由於婆羅乃自一八八八年以來，即爲英國的保護國，波基亞蘇丹定於九月底，隨同老蘇丹赴倫敦，向英國政府當局洽商當前兩椿大事，㈠是婆羅乃在英軍於一九七一年從馬來西亞撤退後，婆羅乃的保護問題，（按：本年五月英、馬、星、澳、紐五國聯防會議在吉隆坡召開時，曾討論及此，未有決議）。㈡如何使婆羅乃走向民主之途。這兩個問題都是十分複雜的。

在國防上，婆羅乃政府堅持英軍西撤後，一旦東南亞發生危險，婆羅乃希望英軍能確保它的安全。所以站在婆羅乃的立場，極盼英軍常駐。賽福鼎爵士極端親英，而且脾氣很固執。一九五七年獨立後的馬來亞，英國原先有意促使婆羅乃隨同沙巴、沙撈越併入馬來西亞，後來因爲石油主權的問題，賽福鼎爵士堅持不與大馬合併。

當然保護婆羅乃的問題，康樂街十號會予考慮。據本報記者向此間總司令部印詢，發言人表示西撤後的情勢，在最近發表的白皮書中已說明了英軍在香港的實力和軍事上各項設施將大大加強，這不但意味着英國有決心確保香港，同時也要照顧就近的婆羅乃。

婆羅乃是有資格向英國討價還價的，因爲它手中有的是本錢——石油。這塊面積僅二千二百二十六平方英里，人口僅十二萬人（百分之四十九爲巫人，其餘係華僑及戴雅克土著民族）的小王國，詩麗亞油田過去每年產油五百萬公噸，前年底石油衍短，最近又發現了一個安邦新油田，產量較前更高。可是在英國方面，也有它的苦衷，一九七一年的撤軍，同時也包括汶萊斯灣地區的英軍，這裡駐有大批英軍，由香港抽調，究竟實力太差。現在英國駐在婆羅乃的只有一營人也要在一九七一年撤走。十月在倫敦的會談，婆羅乃乃提供很「遙遠的協助」，一若英國答應今後對大馬的援助。婆羅乃一定不會接受，蘇丹殺後會以金錢雇用英軍，如果這樣的就更複雜。

目前婆羅乃的兵力，計有一九六一年成立的皇家婆羅乃馬來兵團，人數約一旅之衆，一九六二年內亂平定，該兵團有八百士兵，曾派至柔佛州的皇家馬來森林戰術學校受訓，裝備和士氣都屬上乘。此外：有廿輛小型裝甲車，排輛大卡車，三架可容十八人的運輸機，十三可容十八人的運輸機，五艘一百呎級的輸艇和巡邏艇。這些兵力，足以自衛，但不能抵抗外侮。

皇家婆羅乃馬來兵團在一九七一年面臨最大的難題，乃是現有的六十名英軍顧問及技術人員，當然，婆羅乃可以雇用他們，但英國又是否同意？

至於如何使婆羅乃走向民主之途，實際上是個問題，這個問題當然是父子蘇丹所不樂意的；尤其是老蘇丹本人個性非常強英國人對他的個強，頗感有些吃不消。所以外間盛傳去年十月老王讓位于其愛子，乃是由于英國駐婆羅乃高級專員阿戴（A.R. ADAIR）所迫使。這一點英國自然不肯承認，但形勢比人強，事實也確是如此。

婆羅乃的立法議會共有議員廿一人，其中十人是民選，餘者皆係官會議之手，而立法會議中民選議員祇有二人，因此實權仍在蘇丹之手，老蘇丹名義上雖退位，背後指揮。

英國要婆羅乃步上憲政，不是故意與老蘇丹過不去，而是看到一九六二年阿沙哈里（M. AZAHARI現在流亡于印尼）掀起的叛亂，今天婆羅乃在亞洲因盛產戰略物資，如樹膠、石油、椰子、天然煤氣等，如一旦落入共產國家之手，對自由主義的國家，婆羅乃將不堪設想。今日在表面上看來，似乎安然無事；可是共產分子的地下滲透，乃正是一日千里的，由分裂因素的生活，依然是中共分子滲透的溫床和，一旦有事，勢必難以收拾。

在老蘇丹本人，他曾說過：「在此時此地，談政黨政治，談判，是極不實際，因爲婆羅乃沒有取得完全獨立，同時國內尚未有足夠的人才可自己管理國事的人，目前各行政部都仰仗外國人代庖。」

看上去未來倫敦的談判，憲政問題較防務問題尤爲棘手。因爲前所未經審判而自一九六二年以來押在獄中的五十名叛亂分子釋放問題，立刻會觸礁。這五十名政治犯中，有自香港返婆的查尼阿末（ZAINI AHMAD）他說，香港英國人保證他回去沒事，結果一回去便押起來，香港英國當局自然否認此說。阿末是一九六二年叛變時任阿沙哈里的副手。在英國當局的意思，這五十名政治犯已經押了好多年，且未經審問，依法應該放他們出來。同時他們出獄後，也不會起什麼作用。但是，在賽福鼎爵士看來，對於上次叛亂，猶有餘悸。記得他在那次叛亂中，雙手捧槍，在槍林彈雨中，一馬當先，親自指揮，二宵未眠，才平息叛亂，在作戰之時，險些兒送去老命，至今談起，猶切齒不已。所以婆羅乃政界和報界人士，咸認談判到這個問題時，這位留有小八字鬍子，看上去酷似蒙古人（有人說婆羅乃蘇丹有蒙古血統）的老蘇丹，定會發他的牛脾氣，使會談可能中途破裂呢！

比香港情形更可怕 英少女被騙當娼

車站、碼頭和機場都有無數歹徒活動，窺伺單身女子，乘機下手，歹徒迫良爲娼的手段，最低限度不下于本港。

火車到埗時，修女常到車站照顧單身少女。

貝當學男孩子叫她做一個「謎」。她來自其他省份，時常來自愛爾蘭。她抵達倫敦的一個大火車站——衹有一個價廉的衣館，以及一個同鄉女孩子的地址。

她因在家發生爭執而出走。或者她已懷孕而逃避小鄉鎮的誹謗。她或許是一個離開丈夫的小妻子。或者她祇是到倫敦來尋求刺激。

她在大城市的第一個困難問題，是找尋她的女朋友的住址。當她站在火車站內，不知所措，一個俏愛爾蘭口音的男子上前向她兜搭，表示願意幫忙。她相信他，因爲他是她的同鄉。他用車載她到她的女朋友的住所去，但她的女朋友已搬遷了。他表示介紹她給他的女朋友，她將替她安排住宿地方。

她很感激他。這個男人對她很能幫忙了。

但是，他們以前幹過這種勾當許多次——獵取適當的可賺錢的「謎」。

他們把她帶到一間小餐室去吃餐，她不知道那是什麼地方，它是娼妓的集合地。在斯蒂補尼、諾丁山、貝斯華及蘇賀的某些街道，都有半打以上這些娼妓常來的餐室。

過些日子，一個「謎」幻想她是聰明的。她從電視獲知一切有關生活的事情，但這與她家鄉的迥然不同。

這餐室的某些女孩子，有男朋友乘坐豪華汽車前來接她們出去。她們回來時，大談她們過了一段愉快的時間以及獲得名貴的禮物。一天，她們中的一個說：「爲什麼我不介紹你給某人，他很想見你呢？」

來自加爾威的白麗潔的故事是典型的。她是一個刻苦工作的淑女，因在家吵鬧後跑到倫敦來。她找到一份女侍職業，但在餐室裏，有些女孩子告訴她：「你可以有比女侍更自在的生活。有些男孩子可俯是很闊綽的。」這似乎是刺激的，羅曼蒂克的。她被介紹給一個男人，他用一輛積架汽車把她載到外邊去。她的新事業開始了。

如果她到另一間餐室去，事情或許不同。一個來自同一鄉村的女孩子現在一間工廠工作，並已結婚。不過，她並不比白麗潔更了解倫敦的危險，白麗潔的下一步是做舞女。她的工作是誘惑吸取外來客的金錢，她要了伴作名酒的染色的水，但每杯要外來客付出一鎊。她答應與客人睡覺，他或許得到，或許得不到眞個銷魂。甚至他得償所願——，他也會被「捉黃腳雞」——在做愛進行中，她的男朋友扮作憤怒的丈夫，衝門而入。爲避免醜聞，這外來客祇得獻出所有金錢和袖口鈕。

當她美色稍衰，白麗潔做專任的「營業女郎」。她將如其他的女郎一般，在商店的窗上貼上一張「教授法文」，或「特別按摩」的廣告。

這些是半自願的過着淫生活的女孩子。其他的是不願意而無法擺脫的犧牲者。她們被吸引到倫敦和其他大城市去墮下火坑。

愛爾蘭供給多數這些女孩子。議員狄倫在愛爾蘭國會揭露：都柏林有一個機構，招募女孩子到英格蘭去擔任待遇優厚的職位，而這些女孩子結果變成了應召女郎。

但是，誘拐愛爾蘭女孩子的不祇是愛爾蘭人。西印度裔的佳麗獵取者，也在機場和碼頭等候飛機和輪船到埗。（上）

最新麻醉劑 時效長十倍

最近發明了一種新的麻醉劑，它的止痛功效比目前任何一種麻醉藥的時效，最少長久十倍，名SL——一二二，目前還在試驗階段。在用於人體之前，至少還需一至兩年的時間，用實驗室測各種動物來測驗它是否有毒性的反應。

這種新麻醉劑的發明人是英國倫敦大學的一位藥劑學專家艾倫普賴斯博士。他說：「給一個騷痛的馬就打了一針，它在以後三個多星期裡，痛苦全消。」

大多數別種的麻醉劑，祇能止痛四小時。艾倫普賴斯博士的研究工作，是由國家心臟疾病研究院支持贊助的，原因是在用動物實驗這種新麻醉劑時，有種跡象顯示，這種新藥可能有鎮攝心跳不正常症疾的功用，這一點引起英國國家心臟疾病研究院專家的興趣和注意。艾倫普賴斯博士說：「用了這種新麻醉劑之後，可以鎮靜心臟數日之久。用目前任何藥劑，鎮靜的效力，祇能維持幾小時。」

在試驗烏賊、龍蝦、鼠類、豚鼠等的神經時，這種新麻醉劑能抑止神經的一切活動達幾小時之久。用新古柯鹼這一類的局部麻醉劑，時效祇有幾分鐘。

新麻醉劑另一個優點是它的高度專治特性——它祇對作爲治療目標的一條神經發生作用，它的效力並不伸展到這條神經的週圍地區。這一個特點，對於治療慢性的神經痛，特別有用，因爲目前祇知用酒精或石炭酸殺死作痛的神經，或用手術把這條神經割除。

國際剪影

熱鬧情況如馬戲班 美國政黨大會與別不同

到處都是大象

當然，到處都有大象，在鈕子上，在指環上，和製成氣球。一隻五十尺長的紅色大象，在大會會場上飄揚，是由佛羅列達州柑橘委員會撥出錢製造的。

差不多與象一樣無處不在的是一千四百多名保安人員。特務機構派出了一百名密探，估計了它的總人數約六分之一。他們幾乎全部都派往保護四位候選人——洛克菲勒、尼克遜、雷根和史諾森。九個其他聯邦調查機構，包括情報處、聯邦調查局等軍事情報處，都派密探前往邁阿密。陸軍爆炸專家被分派至各容易發生爆炸事件的地區，以防萬一。

邁阿密灘自己的二百名保安人員，再加上邁阿密城的警察，邁迪行政區的公安人員，甚至佛州飲料部的人員，所以實力甚爲可觀。

招待唯恐不週

飲料代理商四十五人，親自監視，以免酒保在飲料加水，多收顧客價錢，或把上午五時打烊的時間延長。許多居民配戴大的橙色鈕子，上書「我是一個友好的佛羅列達人」，在街對一批最友好的佛羅列達人，採取歡迎手段對付。他們特別注意北歐村，那裏的妓女人口，去多達七百五十至一千名，是拉斯維加斯以外，全美妓女人數最多的一處。有人向一名居民發問，共和黨大會是否使大批妓女湧來，這位居民似乎不知怎樣作答。他說：「怎會呢？現在的妓女已供過於求。」

酒吧、咖啡室、和低級的夜總會由卡薩布蘭加酒店擁有一家「放浪單身漢的夜總會」，供應蠍鬃而親暱的舒適。這項事實，往在這裡的伊與羅代表，可能發生興趣或不發生興趣。凡隨賽酒店有一家「杯中酒不空」的夜總會，它保證你付出一萬元，便整夜都杯中有酒。較大的酒店，都供應拉斯維加斯式的放浪奢侈的享受。

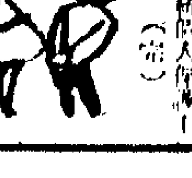
大空安全措施

警察就心內天的時間可能發生示威及反示威，把兩處容易管理的地方劃出來，用六呎的障礙物隔離着。

當大會開始的時候，一宗微性的抗議罪行了。一項是邁阿密區約八萬五千名古巴難民中一部分人發動的，另一項是邁阿密灘的老一輩市民發動的。他們要求改善退休的待遇，加申請正發生事故。警察可以上封鎖各道路。邁阿密灘暗項二百六十萬的警察局長解嗎倫西說：我們的大目標，是使人看到最少東西，而給人最大的安全。

沖天空也採取了安全措施，聯邦航空局持下令邁阿密上空保留條兩哩闊的走廊，僅供特別許可的飛機通過。其中四架是陸戰隊的直升機，以便交通大擠擁時，運送候選人前去會場。

指揮調度共和黨自己的安全組織的，是一位已退休的警探謝侯，他當了廿五年警探，安排羅斯福至甘迺迪的每一位總統個人保護工作。（完）



戰艦怕改壞名

並不簡單的事

英國海軍部吃過一艘剛下水的艦員拒絕登艦——因爲他們不喜歡這艦的名：眼鏡蛇。因此，海軍更改它，而這艦作成女航，艦員們歡天喜地。

自從人們開始航海以來，他們對他們的船的名非常迷信。有些時候，他們有很好的理由。四艘蝮蛇，四艘蟒，三艘蛙，兩艘蛇，一艘鱷魚，及一艘響尾蛇曾被擊沉或擊毀，因此這些名現已不再被採用。

海軍人員也憎恨「大黃蜂」的名。一八二三年，一艘名叫「大黃蜂」的皇家海軍砲艦，在愛爾蘭海岸擱淺，造成重大的生命損失。一八八七年，新建的「大黃蜂」艦在遠東服役，她從香港駛往星加坡，途中失蹤。

皇家海軍艦名的選擇是那樣重要的，所以海軍部有一個艦名委員會。這委員會於考慮有關戰艦的詳細情形後，向海軍委員會提議一個艦名。這艦名，通常是以前用過而有它的歷史的。海軍部通過了，再呈請女王批准。

艦名必須易讀，不能作笑話資料，而且要短，否則無法寫下水兵帽邊。

第一艘命名的戰艦是亨利一世的白船，祇因爲它是白色的。第一艘「凱」號艦於一五九二年開航，其後有廿三艘艦命名爲號。命名「獅」的艦共有十七艘，第一艘建於一五一一年。

當「蘇務」及「努比安」兩艦，於第一次世界大戰時被水雷炸毀，「蘇務」的船頭和「努比安」的船尾，合併成一艘新艦，艦名也用兩艦原名合併，成爲一條「蘇比安」。

商船的船東，也爲他們的新船選擇一個與別不同的船名。船名像註冊的商品名稱，[illegible]他們的特別要好[illegible]的佛列德奧利森船公司[illegible]的船名的第一個字[illegible]：柏根輪船公司[illegible]種作船名；而相約的[illegible]名，時常是關[illegible]的名稱。

但有些奇異的[illegible]把他的船命名一[illegible]「頸」、「關節」[illegible]另一個船東，用[illegible]身體各部分命名船名。

船的船名，與因航[illegible]。她航行北[illegible]，因爲「鼠」是不吉的，所以[illegible]名「擱谷」，但當航行其他航線的時候，[illegible]谷」的船名。（完）

一週時事測驗

·辛文通·

你知道：被中共拘禁的人現有多少？尼克遜競選提名有無成功？

政治

㈠「文化革命」之後，中共的組織，是否如故？

㈡中共設有多少集中營？拘禁了多少人？以那一類爲多？

㈢日本對中共的政策，有無改變之意？

㈣美共和黨對中共的政策，以何爲重心？

㈤亞洲太平洋區理事會部長會議，已於何時結束？簽署了甚麼協定？

㈥馬來西亞總理拉曼建議召開甚麼會議？

㈦北越和蘇俄代表聲明，希望如何，始能結束越戰？

㈧菲律賓總統馬可斯向全菲發表怎樣的廣播？

㈨日本是否維持美日協定？

㈩那六個共產國家開高峰會議？商了甚麼問題？

㈩㈠杜貝克向捷人作何呼籲？

㈩㈡美共和黨對越戰決策爲如何？

㈩㈢美共和黨推出的總統候選人爲誰？

㈩㈣羅南兩國領袖將訪問捷克？

㈩㈤羅馬尼亞在日內瓦十七國裁軍會議中，提出甚麼建議？

㈩㈥安理會於六日爲甚麼開緊急會議？

㈩㈦剛果民國又發生怎樣的政變？

軍事

㈠南越向國際監管委員會提出甚麼抗議？

㈡詹森會不會恢復全面轟炸北越？

㈢美國在日本和沖繩的軍事基地，將他遷何處？

㈣印度爲甚麼要對付何處邊境？

㈤法國又在何處進行核子爆炸？有何企圖？

㈥以色列和約但又發生了甚麼新衝突？

㈦在捷克進行演習的蘇軍，現已否撤退完畢？

㈧本月一日南斯拉夫與羅馬尼亞的總統在兩國邊境會議，商討甚麼問題？

經濟

㈠自由中國決定開發甚麼？

㈡大陸交通是否暢通？

㈢那五國將進行經濟合作？

㈣美參衆兩院聯席會議決定所支的援外款額爲若干？

社會

㈠馬尼剌大地震，慘狀爲如何？

㈡香港海灘發生甚麼事件？

㈢南非的黃金儲備，共有多少？

答案

政治

㈠「文化革命」之後，由於奪權鬥爭，兩年來未停，因是中共的各級組織均已分崩離析。各級領導階層，多拒絕接受毛澤東的指示。

㈡中共在大陸各地，共設有十萬個以上的集中營。拘禁了一千七百多萬人，其中大部份係各地的反毛分子。

㈢日本對中共的政策，據日首相佐藤在國會表示：日本現行的對中共政策，決無改變之意。

㈣美共和黨對中共的政策，以不承認中共，及反對其進入聯合國爲重心。

㈤亞洲太平洋區理事會部長會議，已於八月一日結束，在這一屆會議中，簽署設立社會文化中心協定。

㈥拉曼建議召開亞洲國家領袖會議，研討對共黨擴張的戰略，以保障亞洲各國，尤其是小國的安全。

㈦北越代表聲明，美國如欲和平結束越戰，必須以越共作爲談判對象，始有結果可言。

㈧馬可斯向全菲廣播：宣佈菲律賓三軍已作準備，應付一切可能發生的緊急事件。

㈨日本決心維持美日協定，繼續維持美國在日本的軍事基地，以保日本的安全。佐藤已將此旨告知日本議會。

㈩蘇、捷、匈、保、波及東德等六個共黨國家，於三日在伯拉第斯拉瓦開高峰會議，商討捷克自由化問題。

㈩㈠杜貝克呼籲捷克人民保持合作，勿作反蘇反共示威。捷克黨國將保證蘇聯，捷克今後仍繼續進行改革，以達到自由化的目的。

㈩㈡美共和黨對越戰，決定要求光榮的和平結束，但並不是屈服投降，且將以實力來進行談判，求得合理的解決辦法。

㈩㈢美共和黨推出的總統候選人爲前任副總統尼克遜，以超出需要的六百七十三票的十三票，獲得提名。

㈩㈣南斯拉夫的狄托及羅馬尼亞的壽西斯古均將先後赴布拉格訪問捷克。

㈩㈤羅馬尼亞在日內瓦十七國裁軍會議建議，取消所有一切外國軍事基地，及東西兩公約組織，及遵守獨立主權不容干涉的原則。

㈩㈥安理會於六日召開緊急會議，討論以色列、約但間發生的新衝突所引起的中東新危機。

㈩㈦剛果民國，於三日由陸軍發動政變，奪得政權，陸軍部長波格納出任總統，新政權親中共。

軍事

㈡由於共軍的行將總攻，和因部份停炸後共軍滲透大增，四個月來北越增兵百分之四十，故詹森可能恢復全面轟炸北越。

㈠南越全國監管委員會提出抗議：北越增加滲透，七月內北越軍滲入南越的，統計有三萬人之多。

㈢美國軍事當局經過嚴格的檢討後，擬將在日本和沖繩的主要軍事基地遷往南韓，但尚未作最後的決定。

㈣印度的封印緬邊境，作了周詳的準備，以防北部反叛的納加族向中共求助武器，以擴大叛亂。

㈤法國於四日又在太平洋爆炸一枚中等威力的核子裝置，企圖能夠由此取得成爲熱核子強國俱樂部的會員資格。

㈥以色列的噴射機四日轟炸約但境內的阿剌伯游擊隊根據地，因游擊隊屢次騷擾以色列軍，故作此報復。

㈦在捷克演習的蘇軍，最後一批，已於二日撤出捷境，至是，在捷演習的蘇軍，已完全撤退完畢。

㈧南斯拉夫與羅馬尼亞兩國總統在兩國邊境會議，商討如果蘇俄對捷實行軍事干涉，應採取如何戰略。現蘇已放棄軍事干涉，故此事已成爲過去。

經濟

㈠自由中國決定開發能源，以維持經濟發展。在全國長期經濟發展，先從增加石油生產量着手。

㈡由於大陸鐵路系統及電力嚴重缺乏，大陸的交通運輸，已遭受嚴重破壞，鐵路已成寸寸斷。

㈢尼馬菲泰印尼五國將進行經濟合作，建立永久機構，在通訊、航運、鐵路、航空等方面實行合作。

㈣美國參衆兩院聯席會議決定的本年度援外款額，共爲十九億六千八百九十五萬美元。

㈤南非的黃金儲備，現已有超過十億美元以上價値的黃金，預料將來還會有增加之勢。

社會

㈠馬尼剌於二日發生大地震，爲馬尼剌最猛烈的一次，市中心馬路斷裂，五層大廈倒塌，壓斃者有數百人之多，全部死傷在二千人以上。

㈡美輪哥倫比亞號在擱淺，大量黑色燃油溢入海中，漂浮至石澳大浪灣一帶，將海灘的清潔破壞，致當局須予封閉，動員多人清理。

你知道：馬尼剌大地震死傷有若干？本港海灘發生了甚麼事件？

獅子山隧道管理局 交通車爆胎翻筋斗 一死十二傷大慘劇

【本報訊】一輛屬於獅子山隧道管理局之交通車，於昨日下午五時十五分，載送該管理局十三名男女職工下班之際，突告失事，造成一死十二傷嚴重交通意外事件。

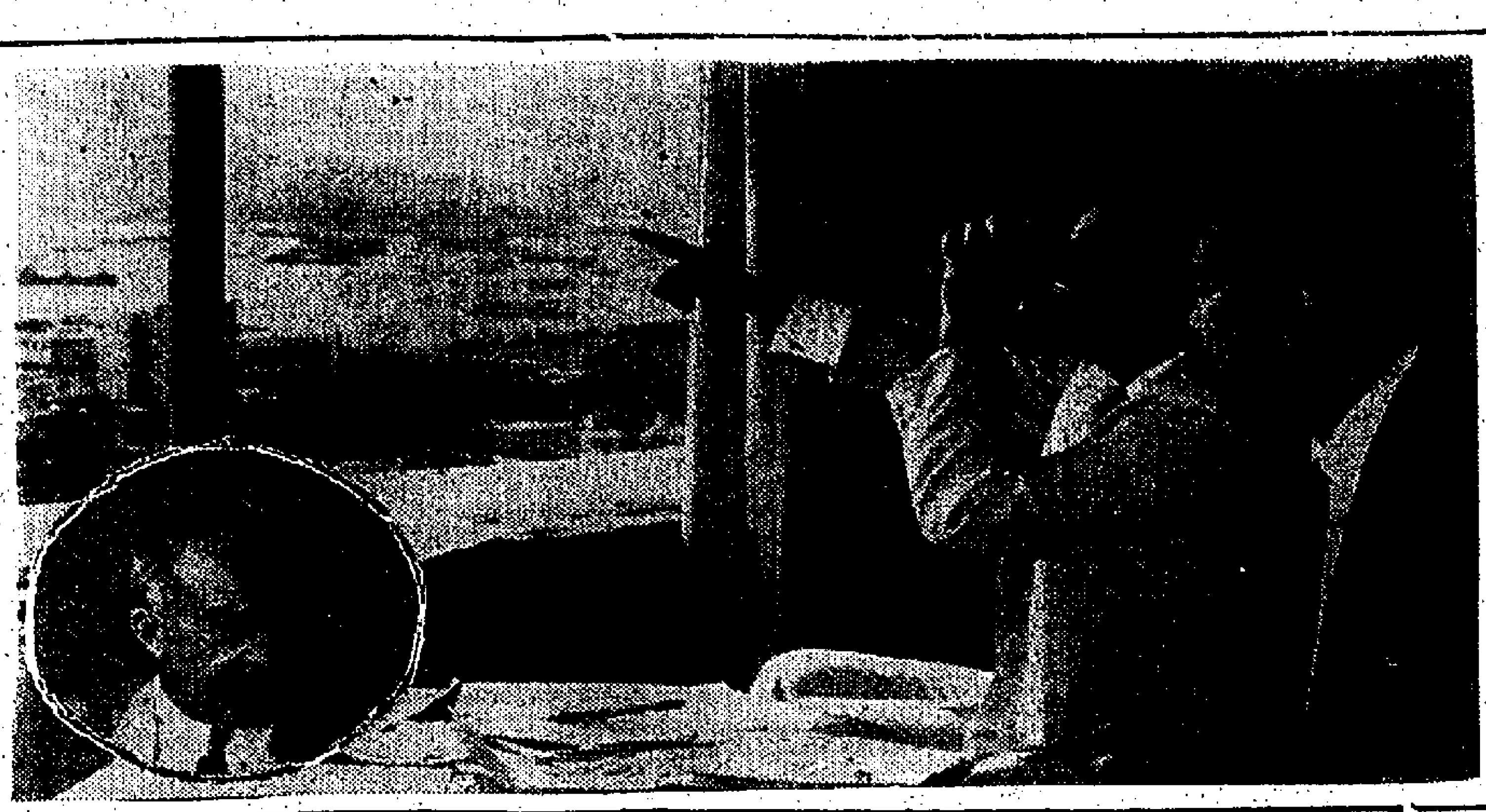
失事車輛為編號AM三二〇〇號，為一中型交通車，平日專供該管理局職員上下班之用。昨日下午五時零五分，該車輛由司機關寶漢駕駛，載送該管理局十三名職員下班駛在九龍山區，當開行不久後，該車沿香隧道口斜坡駛下，至窩打老道與龍翔道交界處，即浸會書院後面之氣象台前，該車之右後輪突告「爆軚」，由於該車正沿着斜坡而下，此突然之意外發生後，全車失去控制，衝向左方路旁處，將路旁一個「速度三十咪」之行車速度指示牌撞倒，還繼續衝前再撞及一支路燈柱。

據一名目擊該車肇事經過之途人稱：在該車失去控制，連續撞向交通指示牌及燈柱後，由於撞力過猛，全車翻了一個筋斗，在空中轉了一個翻身才跌回路上，可見當時撞力是非常猛烈。該目擊者又稱：該車肇事後，駕車司機首先被拋出車外，身受重傷，仆臥車旁，另兩名坐在司機位側之男女，亦相繼被拋出車外，其餘十名坐在車廂內職員全部受傷。

事後，警方據報到場調查，並召救傷車兩輛及消防車到場協助搶救，先後將部份被困車廂內傷者救出送院，但其中該名被拋出車外之司機於送院途中，因傷過重不治斃命。另十二名傷者中，一名傷勢較重，需留醫。

失事車輛車頭已告全毀，除右後輪在肇事前已告爆裂外，車前右輪亦在撞路牌時，被撞爆裂，警方對此宗交通意外慘劇，正展開調查失事原因中。

十三名死傷者名單如下：死者司機名關寶漢，男，三十歲；傷者十二人：（一）劉芝遜，女，三十歲；（二）葉明，男，二十歲；（三）李定國，男，十九歲；（四）馮耀強，男，三十一歲；（五）何濟，男，四十歲；（六）曾榮德，男，二十二歲；（七）曾光，男，二十二歲；（八）黃祖順，男，三十歲；（九）林志君，男，二十一歲；（十）何石算，男，三十三歲；（十一）司徒培，男，二十六歲；（十二）黃漢雄，男，四十二歲。



史同中將 在他所住的酒店窗前，一手拿望遠鏡，一手對本報記者指出二十三年前他初次到港時所見，維多利亞港海，擁塞着很多被「飛虎隊」健兒們炸沉的日本船隻。下角是史同中將談話時的神態。

「飛虎隊」司令官史同中將憶述 當年轟炸香港情形 舊地重臨景象全非

【本報特稿】「當我第一次來到香港的時候，那美麗的維多利亞港正擁塞着不少沉船，數不清的船桅橫七豎八的突出海面；同時不少地方也一片殘垣敗瓦！那差不多是二十三年前的事了，也正是我的部下先後五次轟炸日軍佔領下的香港的結果。」

這是前美國第十四航空隊（也即是來華協助抗日戰爭的著名「飛虎隊」）司令史同中將，昨日對本報記者憶述的話。他於上次世界大戰剛結束的一九四五年十二月，曾經初到香港。

史同中將曾於本月十日接見本報記者，談論今日自由中國反攻大陸的能力，昨日再次接見本報記者，憶述第二次大戰期中，他們轟炸香港的情形。

「現在，我第二次重臨舊地，覺得香港一切都大大地改變，維多利亞港擠滿着大大小小的船舶，那是浮的；高樓大廈連雲，充滿着一片興盛的景象。同時，我個人的心情也自不相同，我這次是遊歷這個美麗的城市，而不像前次那樣戎馬倥偬！」

這位已退休的美國空軍中將史同，最近率領當前「飛虎隊」的舊袍澤，在台北舉行了該隊第二十五屆年會，之後到港遊覽幾天。今天，他們將要返回美國了，他表示希望明年有機會再來。

史同中將是於一九四五年七月，接替陳納德將軍（已故），出任援華的美國第十四航空隊司令的，當時他的官階是少將。在此之前，早於一九四三年，他便在印緬戰區對日軍作戰的了。

他憶述，當時的第十四航空隊，在他指揮之下，有二萬中美空軍人員，各式飛機二千架，包括：B二十四、B二十五、B二十六各型轟炸機，及P二十一、P四十七型的戰鬥機，和C四十七、C五十四型（四引擎）的運輸機等。

當時，他們經常自我國西南部四個空軍基地，起飛轟炸日軍佔領下的漢口、廣州和香港。

據史同中將憶述，十四航空隊曾經大約先後五次轟炸香港，時間是一九四四年底至一九四五年初。每次出動大約三十架B二十四、B二十五或B二十六型轟炸機，各攜五百磅的巨彈四個，另由三十架P二十一或P四十七型的戰鬥機同時出動掩護。他們大多數是由廣西桂林基地起飛，也有時從南寧、柳州或昆明等基地起飛。在出動轟炸的時候，日本空軍很多時從廣州起飛截擊，飛到香港上空，也有遇上日軍地面高射炮火的抵抗。但因為「飛虎隊」的健兒們，都驍勇善戰，所以，損失不大，很多次都是全部安然返防的。

「飛虎」健兒們的出動轟炸，每次都有選定目標的，主要是轟炸日軍的船隻、火車、倉庫、營地、指揮部等。

本報記者對史同中將說：「據老香港居民所見，在美機轟炸香港的時候，港島灣仔區一帶的樓房，被摧毀得很厲害，包括現時本報社址一帶，幾乎都夷為平地。這是否也算是轟炸目標或者誤炸呢？」

史同中將以帶着歉意的笑容說道：「可能當時那裏有日軍的營地或指揮所，被列為轟炸目標區，也可能是無辜波及而誤炸，但那是很難避免的。」

接着他感喟地說：「那是戰爭呀！」

這位上次世界大戰中的空軍英雄史同中將，是於戰後一九五一年才升任中將的，至一九五七年，以空軍中將的官階退役。

當記者告訴他目前香港有很多他的華籍舊部時，史同中將歉意地表示，不能一一敘舊，至感遺憾！在他停留香港的短短幾天內，祗拜會過他的老友本報董事長何世禮將軍。

獅子山隧道管理局車輛在龍翔道附近翻倒後車頭及車身損毀情形

英駐北平代辦處人員 四人平安到港 當局謂他們疲倦不宜接見記者

【本報訊】廿多天前已在北平簽証離境的四名英國駐平代辦處人員，前日悄然抵港，至此為止，獲簽証離平的英人，共有八名。

有關方面對處理此宗事件，非常神秘，報界無法接觸該四名獲釋之英人。

港府高層人士對於此宗英人獲釋事件，感到非常興奮，他們對駐中共代辦處當森繼後獲得簽証離境，存有無限希望。

據消息稱：該四名英人為書記官韋伯夫婦，外交無綫電服務人員馬泰及代辦處守衛員韓富爾。

自該四人來港後，英國外交部現已委派另一名女職員米賓女士前往北平，代替離境者的職位。

目前，在職駐中共代辦處的人員共有十四名

據人民入境事務處處長之立稱：返港的四名英人，精神及身體都很好，但他不肯透露四人之居住地點，理由是他們過於疲倦，不宜接見報界。

另一消息稱：四人將於短期內返英。

台灣民生物產有限公司 增設旺角分店明日開幕 總公司分店均減價酬賓

【本報訊】專售台灣各種產品，馳譽港九之台灣民生物產有限公司，開業以來，蒙各界人士愛護光顧，業務蒸蒸日上。該公司除設有總店在尖沙咀彌敦道東英大廈，及設分店於北角英皇道，及在灣仔東城戲院大廈設分銷處外，現為便利顧客，更增設旺角分店。旺角分店現已定明日上午十一時隆重開幕。

台灣民生物產有限公司旺角分店位於荔枝角道廿二號東興大廈地下。該處接近彌敦道，太子道，上海街，砵蘭街等處，各綫巴士均可到達，交通至為便利。

為酬謝顧客多年來的愛護盛意，該公司尖沙咀總公司，北角分店及即將開幕的旺角分店，將於明日起舉行大減價一週。

台灣民生物產有限公司自開業以來，專銷售台灣物品，品種多，取價廉，最近該公司更新運到大批台灣新貨，以適應本港市民所需。為擴大服務，該公司彌敦道總店現增設男女鞋部，大量供應各種新款男女庄鞋及童鞋，歡迎惠顧選購。此外，該公司分店及北角分店亦預備有各種日用品及食品，各界士女如要採購，請惠臨台灣民生物產有限公司。該公司地址：總店在九龍彌敦道東英大廈地下；另有分銷處設灣仔東城戲院地下商場門口；北角分店在英皇道二三五至二四三號；旺角分店在荔枝角道廿二號東興大廈地下。

改換准考証 替人考倫大 四學生認罪待判處

【本報訊】四名報稱學生之青年男子，分別涉嫌偽造一九六八年夏季倫敦大學入學試普通文憑考試之准考証及「純數學第三部份答案」東窗事發，向被警方檢控，目前分四案解控於中央裁判署。被告均不認罪，昨再提堂，各被告改為認罪。控方陳述案情謂：由第二及第三被告取得考生資格，而由第一及第四被告進試場，分別冒名頂替，結果查出被控，法官聆畢案情後，將案押候本月十六日下午宣判。

第一宗被告洪長發，廿一歲，住大道西，學生，被控兩罪：（一）六月廿六日，在般含道聖保羅書院舉行的倫敦大學入學試普通文憑考試，偽造答案，係屬於一九六八年倫敦大學入學試普通文憑考試純數第三部份；（二）同時同地使用上述偽造文件。

第二宗被告何紹華，住跑馬地山村道，學生，被控兩罪：（一）今年六月間，偽造一張准考証，係屬於一九六八年倫敦大學入學試普通文憑考試；（二）六月廿四日，在大道西四八四號七樓協助及教唆洪長發行使一張偽造文件，係屬一九六八年夏季倫大入學試普通文憑試之准考証。

第三宗被告洪錫漢，廿歲，住般含道，學生，被控兩罪：（一）六月廿二日在般含道八十五號地下偽造一張准考証，屬於一九六八年夏季倫大入學試普通文憑試；（二）六月十六日在上址協助及教唆馮偉全使用一張偽造之倫大一九六八年夏季普通文憑試准考証。

第四宗被告馮偉全，十九歲，學生，被控兩罪：（一）六月廿六日在般含道聖保羅書院考試場，行騙偽造純數學第三部答案；（二）六月廿六日在聖保羅書院使用偽造准考証。

陳織監督詳述案情稱：六月廿五日有人向聖保羅書院「倫大」入學試試場監考員投訴，謂其中兩名考生有問題，後該監考員往教育司署查出由第二及第三兩被告申請為考生，六月廿六日上午九時半，第一及第四被告分別入試場代替其餘兩被告應考，該監考員檢查後，發覺第一及第四被告之准考証有改換痕跡，乃將案交警方調查，原來四人為好朋友，第二及第三被告之數學較差，乃請其他兩人代考，並將原來之相片撕下，以兩人之相片代替，貼在准考証上，即六月廿六日上午，即代替第二及第三被告前往聖保羅書院應考。

大埔鄉紳之子 偷竊神廟銅鑼 因有偷雞案底共判入獄六月

【本報訊】報住大埔碗窰村四號男子馬國財，卅二歲，無業，昨日被解到粉嶺法庭控以偷竊天后廟銅鑼兩個，值八十元。由於被告于今年四月二十日，曾因犯偷雞案，由法院判[illegible]一年，法官乃下令取銷前所判之[illegible]，判被告偷銅鑼案入獄四月，兩罪分期執行，即共入獄六個月。

據主控向法官透露：碗窰村天后廟本有司祝，本月十日司祝因事外出，被告乃進入廟內，偷去屬于廟堂之銅鑼兩面，值八十元，被告得手後，帶到大埔墟出售與雞販攤，僅得十二元。事後被告被捕。

被告辯稱：其父乃大埔鄉紳，因不容于家庭，又無能力謀生，乃迫得出而偷竊，請法官再予以一次機會，此次行竊神廟銅鑼，祗因環境艱難。

露絲將在海南登陸 三號風球昨晨除下

【本報訊】由於風姐「露絲」過門不入，昨晨八時五十分，天文台已將前天下午四時四十五分改懸之三號風球卸降，表示時速廿二至卅三浬之強風已成過去，威脅解除。

截至昨午十二時前止，風姐「露絲」已闖抵距港西南約二百七十哩，中心位在北緯一八·八度與東經一一一·三度間週圍半徑卅哩內，仍向西移，時速約達十海里，直闖海南島東南沿岸。如無變化，料在傍晚前後，即將登陸海南島[illegible]一帶，登陸後風勢可能減弱。

同時，另一[illegible]

香港與維也納之間 最快捷的航機

澳航V式噴射特快航機

每逢星期三晚間出發，直飛倫敦，此一班機更可續程直飛倫敦。[illegible]

環繞全球之 澳洲航空公司 QANTAS

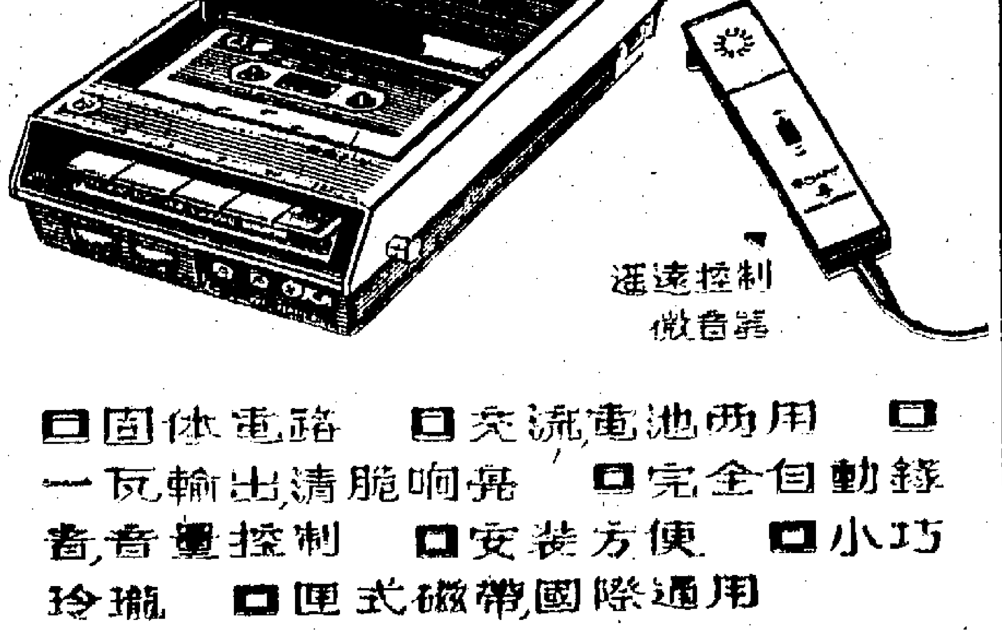
[illegible]

澳洲航空公司香港辦事處：[illegible] 電話H二二九一三一至五九

澳航係與印航航航及英航聯營

世界銷量冠軍 SONY®

新力牌「匣式磁帶」錄音機100型



□固体電路 □交流電池兩用 □一瓦輸出清脆响亮 □完全自動錄音音量控制 □安裝方便 □小巧玲瓏 □匣式磁帶國際通用

當福琴行 大道中公主行 電話H238146
中原電器行有限公司 德輔道中105號 電話H445188

軍火專家引爆 柴灣附近發現 兩顆迫擊炮彈

【本報訊】港島柴灣[illegible]昨午發現兩顆迫擊炮彈，後由軍火專家將之引爆，並無人受傷。據悉：兩名年約十四歲之男童，於昨日下午三時十五分，在港島柴灣附近的白沙灣玩耍時，在一塊石下發現兩枚迫擊炮彈。[illegible]

新任英軍司令 余智韜 首次出席行政局會議

【本報訊】駐港英軍司令余智韜，將於今日首次參加行政局會議。余智韜中將，是於上週抵港。他將於明日參觀港島英軍總部，[illegible]

四百餘位教師 參加土風舞班

【本報訊】中小學教師約四百五十人，現正參加教育司署主辦之土風舞班。此一為期五日之課程乃係為體育教師舉辦之一項暑期活動。土風舞班昨日開始，分別在香港工業學院，何明華會督銀禧中學及[illegible]中學舉行。

失事航機後半機身橫阻主跑道，左輪深陷草坪內。圖一是跑道上的輪痕，二是左翼下發動機拖出的土坑。

着陸時輪胎突發生毛病
法航機機輪深陷草坪
數十名乘客有驚無險
來港班機改飛台菲　空運中斷四小時

【本報訊】法國航空公司一架波音七〇七客機，昨日下午四時五十分抵港下降後在跑道滑行時，輪胎突然發生故障，飛機衝上跑道側之草坪上，影響本港空中交通停滯四小時，並引致十二班客機，無法降落，改飛台北及馬尼剌另兩架飛機則延時起飛。至晚上九時始恢復使用跑道。該機雖幸無恙，但機上四十五名乘客及機場內的工作人員均飽受虛驚。

法國航空公司昨日剛巧開啓香港至巴黎航綫三十週年紀念，而湊巧該班富有紀念性的航機下降後發生故障意外。

法國航空公司第一九六號班機，昨天由巴黎起飛，途經曼谷，下午四時五十分抵達本港，由九龍城方面下降，向鯉魚門方面滑行，當正擬向左轉彎離開主跑道而進入輔助跑道時，機腹部份的左輪胎突生故障，飛機遂失却控制，機翼及機身均向左邊傾側，剷進主輔兩跑道間的草坪上，左輪大半深陷在草坪泥中，右輪仍在主跑道上，遂使機身機翼均向左邊傾側，而右機翼尖端及尾翼與尾翼升降舵等均仍留在主跑道內，由此而影響主跑道無法使用。

該機在滑出草坪時，由於機身向左傾側，故左翼下的發動機亦將草坪的坭土拖壓成兩條坑痕，宛如耕田鬆土狀。

機場管理處在獲知該機發生故障滯停跑道內無法移動情況後，馬上一方面發出緊急救援訊號，派出大批救援人員趕往營救，另方面則發出緊急電訊，通知各班機暫時停止使用啓德機場，轉飛他處。

法航飛機遇事後，機上乘客四十五人，均被迅速協助離開飛機，以客車運送回機場內休息，機上之貨物行李，亦迅速以貨車拔走，四十五名乘客全無受傷，僅受一場虛驚。

遇事之該航機，在當初期，香港飛機工程有限公司派出兩部拖車，擬將機身拖回跑道，後因左輪深陷在草坪泥內，歷久仍無法轉動，卒由英軍直升機抵場吊起，始能在下午八時四十五分將飛機拖離草坪，轉往輔助跑道中拖回飛機修理廠去。

該航機原定昨天下午四時五十六分抵港，載來乘客四十五人，隨即在下午五時卅分起飛，搬載乘客廿人赴東京，但因故障意外，所有來往乘客均由法航公司安排在港暫時歇宿，另候班機運送。

由於機場跑道被封閉，在下午三時至九時的四小時內，所有來港班機，一概轉飛他處，計有日航四六一班機，由東京來，改飛台北；泰航六〇〇班機，由曼谷來，直飛台北；泛美貨運機由西貢來，改飛台北；越航六二〇班機由西貢來，改飛台北；環球七四〇班機由曼谷來，改飛台北；英航九二〇班機，由加爾各答來，改飛馬尼剌；日航四二九班機由曼谷來，改飛台北；英航九四四班機，由仰光來，改飛馬尼剌；菲航三〇八班機，由馬尼剌來，飛回馬尼剌；由於無班機抵港，故亦無班機開出；至晚上九時跑道恢復使用後，第一架在港降落客機是國泰〇六二班機，由曼谷來；第二架是日航四六一班機，由台北來。

由於跑道封閉，無班機來往，所有來往乘客均臨時滯留機場大廈候機大堂中，增熱鬧，而全部數百名中西乘客，均由各該航空公司免費招待在機場餐廳內用點心飲品，連平日下午五時停用的機場餐廳西部吧亦臨時特別開放。

至於該航波音機此次失事原因，有關當局正予調查中，而該機的修理時間，據說亦一兩天可能完事。

石澳大浪灣浮油已清除
週末將可開放
橫瀾海面仍有一大片油漬漂浮　蛙人查察擱淺美輪之毀壞情況

【本報訊】威脅港島南岸海灘的浮油，現已在當局的有效控制之下，石澳灘、石澳後灘及大浪灣原則上已獲清理，預料於本週末開放。但是，港島與橫瀾間的海面上，仍有一大片長四分一英哩的油漬，隨海逐流。

造成港海油漬威脅的擱淺美輪「哥倫比亞商人」號，前日雖已浮起，但太古船塢及海事處均不同意把該輪拖回船塢，至昨晚爲止，仍停留在將軍墺海面上。

海事處現仍未清楚該輪是否有繼續漏出燃料的可能，而太古船塢則恐怕該輪在拖動時繼續入水，未抵船塢，已經沉沒。因此，有關方面現已派出蛙人，潛入船底查察其毀壞情況，以斷定其在拖返船塢之前，會否因浸水太腐害而告沉沒；另一方面，蛙人亦查勘它是否再有燃油漏出，增加政府當局清除油漬工作上的負担。

照目前研究工作的進度看，今天仍未必能把該輪拖返船塢。

市政局公園康樂及市容組主席沙利士昨日在市政事務署助理署長威廉斯陪同下，乘坐直升機視察港島南岸一帶，由深水灣以至大浪灣。

沙利士說：該兩個遭油漬染污的海灘，似乎已經清理妥當；不過，仍有一片約四分之一哩長，數百碼闊之油漬，漂浮於海島與橫瀾之間的海面。同時仍有小量油漬，漂向石澳後灘。

他說：在橫瀾與港島間的大片油漬在漂近岸邊之前，必定被清理的。

沙利士議員在論及市政事務署，海事處，工務局及消防事務處的聯合搶救工作時說，正是我們所作的努力，他們所預期的。如果天氣良好及需要的話，海事處及消防事務處將加派出船隻，在該地區進行清理工作。消防事務處屬下的救火船「亞力山大」號，昨日下午倒下九十六桶化學藥物，清理藍塘海峽的油漬，該船將於今晨繼續展開工作。由於昨日海面的浪較大，海事處的小型船隻不能担任清理油漬的工作。

何蔭璇昨乘龍，圖爲新郎新娘與黃伯芹（右）及曾榕合影於油蔴地婚姻註册署。

油蔴地民政主任
何蔭璇昨乘龍
與黃寶蓮結婚

【本報訊】油蔴地區民政主任何蔭璇，與名媛黃寶蓮昨日下午二時在油蔴地婚姻註册署註册結婚，由黃伯芹及曾榕兩位就臨福證，民政署長霍忠信，港九街坊研委會主席甄子傑及各街坊首長各親友等百餘人齊往觀禮。下午五時至七時，男女家齊在百樂酒樓地下餐廳舉行盛大的雞尾酒會，到賀友好逾千人，喜氣洋溢。

第一位在港接受補心手術
女童痊癒出院
留醫全部免費
本週三名同病者接受手術

【本報訊】本港第一位接受補心手術之十六歲女童，經已離開葛量洪醫院，在父母陪伴之下回家休養。醫院已証明該女童之心漏病完全治愈。

葛量洪醫院董事局主席鄧律敦治謂：該名女童是完全享受免費優待，不獨手術費用全部豁免，即其他費用亦獲免費。醫生通知女童謂：其病已痊癒，無需再到醫院作例行檢查。

當該女童離院時，對香港市民表示感謝。該女童並婉拒拍照留念。

鄧律敦治又謂：本週內將有三名患心漏症者接受手術。

天氣與潮水

吹疾勁東風，清早初時有雨，午後天氣轉晴，預料最高氣溫約爲攝氏三十二度。

昨日最高氣溫爲攝氏三〇・八度。最低爲攝氏二五・一度。

今晨零時氣溫爲攝氏廿八度。濕度爲百分之八十。

高潮：上午一時四十九分　下午一時零五分

低潮：上午七時零三分　下午七時三十三分

大學生被控謀殺案
主控申述發現女屍經過
被告身有血跡與死者血型相同

【本報訊】本年六月廿日，北角模範邨發生一宗劫殺疑案，一名妙齡「迷你女郎」，被發現陳屍室內浴室後，一名廿一歲之大學生引致被控「謀殺」及「行劫」控罪，該案昨日在銅鑼灣裁判署作初級偵訊，控方証人共廿五人，昨作証供未畢，今晨續移中央裁判署第三法庭續訊。

被告李國超，廿一歲，學生，住海傍街。被控三罪：（甲）六月二十日，在北角英皇道模範邨第F座五樓十六號，串同一名劉興業之人，謀殺女子依麗莎・劉惡明；（乙）同日同地，持強行劫，掠取現款九十元，打字機一具，鎖匙一束連皮包一個，戰前一元香港硬幣一枚，戰前香港五角硬幣一枚，銀行存摺一個，及外國硬幣五枚。上述各物，乃屬婦人法蘭娜希路之物。又掠取手錶一個，乃屬男子法蘭西斯・希路之物；（丙）暴力行劫，所劫各物與（乙）項相同。

該案由范里法官聆訊，並由政府檢察官嘉路連主控，銅鑼灣偵探幫辦李朴泉協助，被告延周振文律師出庭辯護。

檢察官嘉路連稱：死者少女劉惡明，遇害時芳齡約十七歲，已離家年餘，她與法蘭西斯希路乃同窗親友，於去年五月二日起，即在北角模範邨希路家中居住。該屋屋主乃希路夫人，在牛奶公司担任總收銀員，希路現年十九歲，於月前在赤柱監獄當獄吏，因在獄中須接受嚴格訓練，故只有週末或週月假期始有餘暇出來。希路夫人每日下午十一時半便要返工，每晚八時許至九時始能返家，因此在通常情形下，只有死者一人獨留家裡。

檢察官續稱：被告於去年曾替法蘭西斯・希路補習中文，後來中途輟止。被告之所以認識死者少女，乃由於希路與死者於去年犯下一項輕微行竊罪，當時被告特往法庭探訪，即由希路介紹死者與被告認識。

自去年秒，被告已無教希路中文，但彼此仍是最好朋友，以後被告常往訪希路家，但據希路所知，被告並未告知採訪死者。

本案發生之日，希路仍在赤柱監獄當中當值，早上希路夫人與死者在家，希路夫人買餸同家及吃飯後，一如以往習慣，出門上班，臨行時見死者情緒甚高興，此即希路夫人見女死者在生之最後一面。

是晚上，希路夫人回家時，發現不尋常事情，當時屋內鐵閘關着，電視機亦開着，她進入浴室中，發現死者仆身倒下，頭部掩在水中，她趕前將之扶起，發現其頭部受傷。此時死者根本已死去數小時，希路夫人查察屋中情況，發現客廳中有掙扎糾纏迹象，各物凌亂，散佈地上，在睡房中一個抽屜被弄開，內裡失去若干現款，一些戰前銀幣，一束鎖匙及其他東西，一如控罪中所述。乃致電報警。

其後法醫官李福基檢驗死者，發現其前額有傷口有血漬，頸際有嚴重瘀痕，身上其他各部亦有若干瘀痕，右手腕似有被電灼過痕跡，死者是被扼窒息致死，致命時間約在當日下午四時半與六時之間。

檢察官繼續述拘捕及起訴被告過程。據稱：由于被告是希路家庭中友人之一，警方於發生後，曾訪被告查詢，六月廿三日，被告對警方謂案發時他不在現場，但此項供述，後來警方認爲乃不確實。

六月廿六日，警方人員在英皇道搜捕被告，發現其身上血衫有血漬，包括兩種血型，其一與被告本身之血型相符，而另一則與死者血型相符。

在調查過程中，被告向警方錄下若干口供，檢察官謂此等口供之內容，在此案未確定下去之前，他不打算在現階段中披露。

檢察官最後說，若干本案控罪中所提之失物，乃在被告保管下爲警方發現者。

另一主要女證人希路夫人作供稱：她在牛奶公司任出納主任，有兒子希路，十九歲，她本人工作時間乃下午二時十五分至晚上九時半，今年六月間，家中僅有她與死者依麗莎・劉惡明居住，因兒子于四月八日已進入監獄中工作。

死者自去年三月二日起，即在其家中居住，直至今年六月二十日本案發生爲止。

六月二十日，當日她與死者一齊起床，午間十二時左右，如常一同吃飯，飯後一時半離家上班，臨別時死者還與平常無異，死者還在家中洗衣服，她將門關鎖好，死者亦有門匙，乃放在客廳中。

當日乃星期四，兒子希路是受訓在監獄中，並無回家，故當日離她家後，家中僅有死者一人。

晚上九時正，她返抵家門時，鐵閘鎖閉一如平常，如照片所示，全部開啓，門則僅開一線，屋內電燈黑火，電視機則啓亮着。

她將門推開，看見死者依麗莎仆臥在廁所處，她急進入，呼喚其名，不聞應聲，她乃開亮燈，見死者仆低處有一盆水浸着死者頭部，身上則有一張仔乘着，一個鄰居聞聲到來協助。

她立即跑入自己房間，取一毛毡出來，將死者包裹，並打「九九九」電話報警。她發覺客廳中各物凌亂，若干罐頭食物翻倒地上，酒櫃面之電風扇亦跌在地上。一個瓷具亦跌在地上，房中一抽屜被弄開，抽屜中一小箱亦被弄開，小箱中她存放若干紙幣，硬幣均發覺不翼而飛。

希路夫人之兒子法蘭西斯希路作供述，繼由警署探目陳志輝供述當晚被告經過後，與警探赴模範邨現場查案時所見情形，由於時間關係，該案押候今晨移往中央裁判署續訊。

港大學生會大學生僱用處
供應六位經濟系學生
協助貿易發展局工作

【本報訊】應香港貿易發展局要求，港大學生會大學生僱用處已供應六位經濟系的學生，幫助該局做海外市場調查的工作。

該六位學生計爲：盧劍英、蔡錦麗、陳小薇、古婉琪、羅錦全、及何世柏。

這種工作的分派，是一個很高明的例子，說明香港的商界人士和港大學生們之間能彼此協助。未畢業的大學生可以在暑期接受訓練及財政援助，同時那些缺乏人手的機構，在工作最緊張之際，有臨時性的職員幫忙。在這特殊的情形下，香港貿易發展局緊急地要求臨時職員，以協助一九六九－七〇年度拓展貿易的調查考察工作。

香港貿易發展局執行幹事鄺逸在歡迎這六位大學生時致詞說：「你們所做的工作，對自己和香港均將有益處。」鄺氏結束他的致詞說：「我深信當更多人運用這個『僱用處』的價值時，要求聘請大學生做臨時工作的人士將逐漸增加。」

牛頭角道
女子墮樓

【本報訊】牛頭角道喜鵲樓，昨日下午六時，發生一宗墮樓案，一名女子自三樓高處墮下，足部受傷。傷者名梁××，二十三歲，住喜鵲樓某號地下。據說，該女子平日精神似不甚正常，於昨日下午六時，有人發現她登上三樓二四七號前徘徊。不久，即失去其踪，隨即聞街上有人大叫一樓，街坊報警後召救傷車將該女子送院救治。

訃聞

先夫陳公金昌痛于一九六八年八月十二日凌晨十二時正（子時）壽終九龍法國醫院積閏享壽六十五歲奉移九龍殯儀館治喪謹擇于八月十四日（星期三）正午十二時大殮一時在該館大禮堂辭靈隨即出殯至九龍鑽石山火葬場舉行火葬哀此訃

未亡人 陳黃秀琴

孝男 文龍 媳 伍慧香
文興 媳 方志賢
文棟
女 文娟 婿 周郁康

孫 陳旭華 陳維華
孫女 陳玟華 陳燕玲 陳韻華
外孫女 周嘉華

泣告

治喪處：九龍殯儀館 楓樹街一號A電話：八〇一八二三一六

謝

先夫彭惠康之喪承 新界的士商會正副理事長暨列位理監事及同業先進… 賜花牌致祭並厚賜賻儀歿存均感哀此鳴謝

妻彭侯氏 孝男 錫鵬 宇盛 家敏 女 玉娟 麗娟 帆欣 少卿 泣叩

從前的時代寵兒

從前有一些富有的旅行家他們不但名成利就生活優悠而且講究享受經常遨遊噴射時代來臨後他們更獲得進一步的便利和更廣濶的視野從那時起噴射班機所到之處即成爲他們隨意往返遊樂之地旅行史亦因而掀開新的一頁這就是爲世人既羨且妒的時代寵兒

今天國泰航空公司正爲旅行遠東的每一位旅客安排時代寵兒的一切享受：空前頻密的飛航班次和廣濶的航線提供隨時旅行的便利具有優良傳統的東方空中小姐懇勤服務供應第一流國際水準的精美餐食貢獻最豪華的旅行享受在遠東高空飛行數百萬英哩的經驗機師和富麗的巨型噴射客機提供最優悠舒適的空中旅程從此這些爲世人既羨且妒的時代寵兒生活已非少數特殊人物的專有享受。

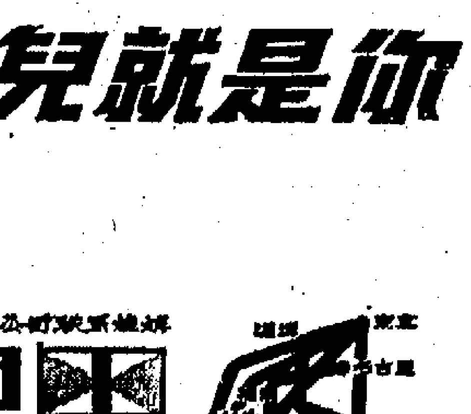
當你選搭國泰航空公司「捷鏈」班機公幹或旅遊的時候....

時代寵兒就是你

太古輪船公司聯營總代理

國泰航空公司

遠東經驗最豐富的航空公司



請向各大旅行社定票或聯絡國泰航空公司・[illegible]・九龍半島酒店內・電話：[illegible]（二十四小時服務）

對當前社會問題 且看青年們意見

他們對香港前途祇感到茫然

【本報訊】香港社會在青年人的心目中是一個怎樣的社會？他們對現社會的看法怎樣？九十名青年昨日在社會福利署主辦的青年聚談會中發表意見時，表示對香港的前途感到茫然，他們愛香港，但不喜歡香港社會被成年人及少數人控制。他們認爲理想婚姻是女比男大五歲。他們不喜歡一般的新潮流，他們留戀保守的文化生活方式。他們認爲倫理上必需孝敬父母。娛樂方面，他們不愛占士邦，不喜歡太多的流行音樂。服裝主張樸素，不標奇立異。

參加聚談的青年年齡由十八歲起至廿五歲之間，他們在社會福利署號召之下，從本月九日至十一日在香港薄扶林教區青年中心，一連舉行了三天的「青年聚談會」，討論一切有關青年的問題。討論的題目極廣泛，包括有：就業問題，批評教皇的節育通諭，娛樂活動，家庭糾紛問題，戀愛與婚姻，社交娛樂運動，青年與衣飾，青年與電影及主題「青年喉舌」等。

青年有所不滿 自治似無可能

經過了熱切的討論，這羣青年人對香港的將來，都感到茫然，不表示樂觀。維持現狀？對中國和英國都是有利的，但對於作爲一個「二等公民」，顯然各青年均有所不滿。歸還中國？不能說沒有可能，因爲英國向中國租借九龍的約期尚有廿九年就期滿。香港政治環境複雜，經濟由少數人所壟斷，似乎香港是沒有自治的可能。成年人對香港沒有信心，也不留戀；青年人無「生於斯、長於斯」的歸屬感，香港，對他們來說，只是旅程中停留的酒店；因此，香港不可能獨立。要成爲英屬海外部？甚於民族意識，青年人絕不贊成。要作半解放區，更是荒謬，明顯地不受青年歡迎。由聯合國託管也是不可能的事。

推行青年運動 組織青年議會

政治，祇是這青年講座的自由演講的內容之一，他們的主題是「青年喉舌」。

有關青年喉舌，他們的意見認爲電視節目太多流行音樂，節目太重商業化之宣傳，缺乏眞正青年人所需節目。同時，香港政府應保障青年人發表意見的權力，如不注意及採納，可以舉行和平示威。推行青年運動，傳播新改革思想。並強調組織青年議會，爭取更多施政的權力。

青年爲甚麼要表達意見？首先就個人來說，是表達理想及內心問題。青年精力充沛，富理想，同情心，有正義感、領袖感，認定自我的存在，好發傳統下的壓抑，表示對權力不盲從，同時藉表達意見而分享經驗，捨短取長。

就社會因素來說，社會制度的束縛，理想和現實相去太遠，青年人表示意見，希望能成輿論，進而影響社會，改革社會。社會上高位與權威多爲成年人所掌握，表示意見以爭取權力。青年學生受教育及各方面鼓勵而發表意見，同時，青年人自命爲「接班人」，爲社會前端的原動力，發表意見，可促使「社會認識青年，青年認識社會」。

爭取發表意見 批評建議並重

而且，發表意見可溝通青年一輩與老一輩的了解，改善現實，滿足青年的發表慾，提高青年在社會上的地位。

社會走向較理想的世界，意見的內容應切合實際，要對自己所發表的意見，是可以實現及推行的。發表意見的態度，應批評及建議並重，發表負責任的言論。有清晰明確的了解，內容眞實不流於空談；要坦白誠懇，要善用技巧，了解羣衆心理，採取和平客觀的態度，熱愛眞理，承認錯誤。

其中意見發表後如何引起相應行動，最爲討論熱烈。綜合意見爲：㈠採取各種宣傳方法，爭取羣衆支持；㈡透過民選議員，代表民意；㈢和平示威；㈣組織青年團體，以身作則；㈤要求有關當局設立青年議會，爭取更多權力；㈥意見表達後，如被拚擊或不理會，應重新檢討修改，再作行動。

教皇的節育通諭，大受批評，這羣青年認爲：人工節育控制是合理的，教皇這道通諭，根本是不合潮流。

從有關課餘活動上說，他們要求政府應規定較多的有薪假期給予青年，尤其是工廠的工人，他們均認爲學生的假期比一般工人爲多。

對父母有歧見 應容忍與遷就

由來已久的家庭，上下兩代不和，是頗受社會人士的注目的，在香港，有日見式微的中國大家庭，有西方形式的家庭，也有部份的小家庭，各種制度，如何調協上下兩代？青年們認爲：父母是愛子女的，應該在能夠容忍的範圍內遷就父母，如果是不合理的，也盡量避免跟他們發生衝突，減少糾紛。

就業是維持生活，也是人生責任，選擇包括志趣、待遇、能力勝任問題，長期性，及該職業在社會上的地位。青年們的困難是缺乏經驗，專業訓練，及人事背景。解決的方法：一是青年肯從低職位開始苦幹，另一是學校教育制度，適應社會。此外，應設立職業輔導處，各機業機構多用青年人。

對於婚姻問題，這青年座談會有一個很古怪的結論，是結婚，女方要比男方大五歲。他們並認爲有關對象的一切條件，是不可以控制的，只能由命運安排。

電影，他們認爲要兼顧教育性，「打不死的占士邦」應少拍，好的電影仍能夠吸引觀衆，專片如「英雄本色」，國片如「姻女情深」，西片如「桃李滿門」等，導演的創作精神能領導觀衆。

青年們覺得衣着只要注意實用、舒適、清潔，保暖就可以了。而交友，不可以自大，要有風度，不輕浮，坦白，誠懇，要男女雙方平等——吃東西什錢均分。

對於運動，一致認爲香港政府對學校運動支持，但對公開的其他機構主辦的運動，支持較少，政府應該對之加以贊助，及設立場地。

聚談會由秘書林克治紀錄，並將綜合各意見，印發給各參加的青年。

愛爾蘭總理 離港飛日

【本報訊】「香港是一個繁忙的殖民地」。這是愛爾蘭總理約翰連治在港訪問兩天後的第一印象。同時，他對香港的急速發展及其繁榮情況，他亦感到驚奇。

愛爾蘭總理約翰連治，結束本港私人訪問後，已於昨下午四時卅分偕夫人及隨從一行十人，乘日航機離港前往東京訪問。

在港期內，約翰連治曾與有關人士會晤，曾與港督同進午餐，曾就共同感興趣的問題，作非正式的交換意見。

高院開審跑馬地女傭命案 三名被告分別承認 誤殺及毆打圖刧罪 獲主控接納官諭押候十天判處

【本報訊】跑馬地樂街女傭被謀殺案，昨在高院刑庭開審，三被告中首被告否認謀殺罪，承認誤殺罪，第二、三被告亦認毆打，意圖打刧罪，主控接納。法官乃諭將案押候十天，以待感化官調查被告人身世及監獄處長之報告，是否收容三被告入兒童訓導所。

三被告爲：㈠陳政田，廿歲，梅縣人，失業，住尖沙咀柯士甸道一號B六樓；㈡柯再生又名阿仔，二十歲，海豐人，羊毛仔技工，住九龍塘華街二十三號地下；㈢黃劍波，二十三歲，德慶人，失業，住北角英皇道東南大廈C座十二樓。首被告被控於本年一月三日在本港地區謀殺女子曹玉，第二、三被告則控以同時同地毆打女子曹玉、錦仙及宋建齡而意圖行刧之罪。首被告由沈澄大律師，次被告由李柱銘大律師，第三被告由米路士奧堅士大律師代辯，檢察官戴維斯主控，案由高院高級副按察司李比爵士聆訊。

主控申述案情說：本年一月三日，三被告聯同到跑馬地樂街六號地下，當時首、次被告手上均持有用禮物紙包之物品，按門鈴時，聲稱是送禮到來。女傭不虞有詐，啓門延入，首、次兩被告即衝入屋，第三被告則留在門前打風，原來第三被告乃該樓中一妙齡女工人之男友。該樓戶主乃廿歲之女子宋建齡，當時宋剛浴罷出廳，首被告即拔出一把長約二三寸之鉛筆刀指向她胸前，宋乃說：「不要傷害我，要錢及東西，即管拿去。」就在這時，死者女傭曹玉，已走向窗前大呼求救，首被告急放開宋，轉撲向死者，追數碼即追及，一刀刺向死者胸前，該刀直插入肺部，死者當堂重傷，送院不久斃命。三被告見弄出血案，不及搜刧，慌忙逃遁。

首被告已有四次案底，第三被告則有一次無牌駕駛汽車案底，次被告卻沒有犯罪紀錄。

當局進行調查 建築行業人力 訪問人員協助填寫表格

【本報訊】約有一百卅名訪問人員，由昨日開始爲期三天之特別調查，訪問約六百個建築業承建商或建築地盤，以確定本港建造業各行業目前之人力狀況及將來之需要。

他們將解釋各僱主所提出之問題，以協助僱主填寫調查表。勞工處上月廿九日已用中英文通函建造業各行業僱主解釋調查之目的，並附有調查表三份。

勞工處在香港工業學院協助下進行，此項調查目的，在獲得建造業各行業二十九類主要工作之準確資料，包括目前在建築地盤每類就業工人之人數，目前每類受訓工人之人數以及正常每週工作時數等。

由該項調查所得之資料，對於建築行業工業委員會從事擬訂配合此等行業有意義之工業訓練計劃方面，實屬重要。

該項調查，係循工業訓練諮詢委員會屬下之建築行業工業委員會之贊助而進行者。該委員會之職掌，包括將建造業各行業之主要工作分類及研究該行業之人力需要。

天主教青年聯會 定期舉辦夏令營

【本報訊】香港天主教青年聯會夏令營定於本月十七日起舉辦，一連三天。夏令營地點已擇定在薄扶林道教區青年中心，活動項目甚多，包括交流會、營火、游泳、旅行、分組比賽、自由活動等；凡十八歲至廿五歲青年均有資格參加。報名處：干諾道大昌大廈十七樓天主教青年聯會，參加費用每位十元，本月十五日截止報名，詢問電話H二二一六五四四。

跑馬地區 部份樓宇 明晨停水

【本報訊】港島跑馬地區部份樓宇，將於明晨一時起暫停供水五小時，以利便水務局工程人員在該區附近作水管防漏測驗。受制水影響的地區，包括山光道、黃泥涌道、藍塘道、冬青道及荷塘道範圍內之樓宇。

涉嫌詐騙廿餘萬由美引渡回港 滙豐銀行葡籍高級職員 自行辯護請准押候審訊

【本報訊】日前滙豐銀行一名葡籍儲蓄部高級職員涉嫌詐騙，及監守自盜廿餘萬元案發生後，該人失去踪跡，後由警方商業犯罪調查組帮辦潛架及保羅展開萬里追踪，結果在美國三藩市將該嫌疑犯拘獲，並將其引渡回港審訊。

此案昨晨在維多利亞地方法院提訊，被告被控七項詐騙罪及五項監守自盜罪，案由法官韋庭士主審，檢察官德傑主控。

被告人C．M那索（譯音），四十四歲，葡籍人，有一妻及一名十四歲女兒。

開庭後，被告人因未能申請得到法律援助，故由自己在犯人欄內作供辯護。法官將一大叠有關本案之文件副本及一份紙簽與一個文件夾給與被告，着其記錄一切証人之証供及向作供者提出盤問。

法官旋召集三名滙豐銀行之存戶出庭作供，她們均爲年紀已老之婦人，當各人作供完畢後，被告均未有提出盤問。同時並向法官謂，他無法得到法律援助，又不能動用現時存在有利銀行之兩萬元延聘律師，但因被迫由自己辯護，但因有關本案之大叠文件現在始收到，故請求法官將案押候，以便細閱本案之文件。法官接納被告請求，將案押候至十四日續審。

無綫電視明晚 聲寶之夜節目

【本報訊】無綫電視翡翠台的「聲寶之夜」開辦以來，每星期參加者爲數頗衆。明晚八時至八時半將有口琴獨奏、西班牙結他、歐西歌曲、哈啦哈啦舞及菲律賓竹舞。此外，並由本港名歌唱家費明儀小姐客串一曲。該節目係公開歡迎各界人士參加，有興趣一展所長者，可函九龍郵箱一百號，香港無綫電視廣播公司「聲寶之夜」節目主持人收（並註明所欲表演項目）便可。

明下午開放 秀茂坪新區 三處遊樂場

【本報訊】秀茂坪新區之市政局三處新遊樂場，經已建築完竣，將於明日下午開放。市政局議員霍士傑將主持開幕禮。

該三遊樂場係在新九龍東部，佔地約一點八九英畝，乃市政局爲居民增設更多康樂設施計劃之一部份。

該三遊樂場計設有一小型足球場、一個展場、一籃球場、八座看台及一花圃。

佳偶天成

馮漢柱沈家鑑 結秦晉之好

【本報訊】本港立法局議員，利豐有限公司董事長馮漢柱與殷商沈家鑑，結秦晉之好。

馮國經沈乃琪訂婚

馮漢柱之大公子國經君，與沈家鑑之女公子乃琪小姐，前日在英國訂婚。由馮漢柱夫人李佩瑜女士主持。

馮國經君爲留美高材生，畢業於麻省工業學院，獲學士及碩士學位，現在哈佛大學攻讀工商管理學位。沈乃琪小姐，亦爲留美高材生，畢業於波士頓利治大學，現在美國東北大學攻讀碩士，郎才女貌，堪稱珠聯璧合，佳偶天成。

何源幹衞尚德結婚

本港電訊界知名人士衞文樂之女公子尚德小姐，于三月一日與何源幹君在婚姻註冊處舉行結婚，並于三日飛赴日本，共度蜜月。新郎何君，年少英俊，學有專長，服務于香港醫務署牙科部；新娘淑媛端莊，畢業香港聖保祿師範及文商專科，擅長美術，戲劇，任教荷理活道官校，一對新人，堪稱珠聯璧合，佳偶天成。

何源幹衞尚德新婚儷影

歹徒常藉電話行騙 請求捐款或賣物 電話用戶勿上當

【本報訊】本港電話服務自改爲全部自動化之後，電話公司接獲新界若干用戶投訴，謂有不肖之徒，自稱爲孤兒院職員，用電話請求彼等捐款。

電話公司發言人昨日稱：「此等歹徒往往提到電話公司或該公司高級職員之姓名，藉以取信於用戶，企圖達到目的。電話用戶如遇有人利用電話請求捐款作慈善用途者，應加以拒絕。電話公司獲悉，不肖之徒常藉電話行騙，或顧謂捐款與孤兒院，或請求購買由慈善團體所製造之毛巾或其他物品等，其手法不一而足。」

發言人強調稱：無論在任何情形下，市民對此種藉電話行騙之歹徒，應加以拒絕，以免遭受損失。

讀者來函

蘇浙公學畢業生指出 離校生「請願」受人利用 該校升留級制度極公平

一位蘇浙公學的畢業生，來函本報指出該校一小撮已離校學生日前「請願」的行動，是受人利用。該畢業生透露：該校的升留級制度是公平的。

該位在信末附有姓名及住址的學生來函的原文如下：

編輯先生：

頃閱貴報刊載蘇浙公學學生之新聞，鄙人有數言，希望先生刊出以供社會人士一閱。

鄙人畢業於蘇浙公學，對於母校升留級之制度至爲熟悉。母校每學期考試三次，兩次爲月考，一次爲期考或大考，每次考試之分數同樣重要，甚至平時測驗之成績亦供參考之用，經過這麼多次之測驗和考試，所得之結果是至爲公平的。至於有個別成績較差之學，更准以「有條件之升級」，條件是要學生明年在不合格之科目有所進步。不合格之同學准在限定日期申請留級，逾期被當退學論。成績或操行逾E等的概不受理。出校人數每年大約一百人左右，絕不會有五百人之多。此次所發生之事件，我相信此小撮學生是受人利用，以期達成其不可告人之目的。敬希社會人士以其雪亮的眼睛，明辨是非黑白。

一讀者上 八月七日

中中會考成績公佈 考生可回原校查閱

報考者逾八千人缺席率百分十八

【本報訊】香港中文中學會考委員會秘書宣佈：一九六八年中文中學會考成績已於昨日公佈，凡學校考生欲知其詳細成績者，須向其原校查詢。自修生則可於辦公時間內，向下列政府諮詢指導處查詢：

香港區：㈠中區分處：皇后大道中政府合署西座地下；㈡銅鑼灣分處：銅鑼灣裁判司署大廈十樓北角民政處；㈢堅尼地城分處：卑路乍街十四號A；㈣筲箕灣分處：筲箕灣道三五一至三六一號；㈤灣仔分處：灣仔洛克道四八〇號地下；㈥西區分處：西區裁判司署大廈四樓民政處。

九龍區：㈠紅磡分處：紅磡差館里（×）；㈡旺角分處：旺角通菜街八十六號地下；㈢深水埗分處：深水埗汝州街八十八號；㈣黃大仙分處：黃大仙徙置大廈第三十三座（〇）；㈤油麻地分處：彌敦道四〇五號九龍中央郵政大廈十樓民政處。

備註：有「〇」者逢星期一、三、五辦公；有「×」者逢星期二、四、六辦公。

本年報名參加會考人數共八千零九十名，而去年則爲七千五百零五名。本屆各科考生之缺席率，平均約爲百分之十八，較上屆百分之十至十三略高。惟中文及英文兩科，則只爲百分之九點五。考生缺席率增加之情形，與英文中學會考之改制，即將科目分組改爲獨立科目制，不無關係。蓋此項宣佈，乃在考生辦理報名手續之後發表。

是屆之考生，均將獲發給「會考証書」一紙，列明每科成績之等級，由於本屆會考已取消及格制度，故會考委員會只能將「主要科目成績統計表」於報章上發表，以代替往年之及格名單。

本年度中文中學會考主要科目成績表

科目	與考人數	A 人數	A 百分率	B級或以上 人數	百分率	C級或以上 人數	百分率	D級或以上 人數	百分率	E級或以上 人數	百分率	F級或以上 人數	百分率	G級或以上 人數	百分率	H級或以上 人數	百分率
中文	七三二〇	八七	一.一九	三〇一	四.一一	八三〇	一一.三四	三一二六	四二.七〇	五八〇二	七九.二六	六九九八	九五.六〇	七二七二	九九.三四	七三二〇	一〇〇
英文	六八一六	一〇一	一.四七	二七七	四.〇四	七〇四	一〇.二六	一九二一	二八.〇〇	三五〇三	五一.〇六	四七四三	六九.一三	五六七六	八二.七三	六八一六	
中國歷史	五四二一	七九	一.四六	三一七	五.八五	七五七	一三.九六	一八五六	三四.二四	三三三〇	六一.四三	四三八六	八〇.九一	五〇五六	九三.二七	五四二一	
世界歷史	五三一九	八一	一.五二	二七三	五.一三	七一三	一三.四〇	二〇六九	三八.九〇	三五七〇	六七.一二	四六四〇	八七.二三	五〇九八	九五.八五	五三一九	
公民	三六六六	三三	〇.九	一三三	三.六三	四四四	一二.一一	一二三一	三三.五八	二三六九	六四.六二	三一〇七	八四.七五	三五三七	九六.四八	三六六六	
地理	五二一〇	六一	一.一七	二〇一	三.八六	五八三	一一.一九	一七〇四	三二.七一	三一二八	六〇.〇四	四三一一	八二.七四	四九〇四	九四.一三	五二一〇	
高級數學	一八六八	三八	二.〇三	一二九	六.九一	二五七	一三.七六	六三〇	三三.七三	一一三〇	六〇.四九	一五九四	八五.三三	一八一五	九七.一六	一八六八	
普通數學	五〇五〇	九五	一.八八	二九七	五.八八	六九一	一三.六八	一七四七	三四.五九	三一四九	六二.三六	四三二四	八五.六二	四九二二	九七.四七	五〇五〇	
物理	二三五八	三九	一.六五	一三一	五.五六	三二六	一三.八三	七五二	三一.八九	一四五四	六一.六六	二〇四四	八六.六八	二三四三	九九.三六	二三五八	
化學	四二〇五	七三	一.七四	二四六	五.八五	五五五	一三.二〇	一五一六	三六.〇五	二六三〇	六二.五四	三五五六	八四.五七	四〇一一	九五.三九	四二〇五	
生物	六九一二	九二	一.三三	三一七	四.五九	九一四	一三.二三	二二九八	三三.二五	四一九三	六〇.六六	五五一三	七九.七六	六三七二	九二.一九	六九一二	
基督教	三〇五三	四七	一.五四	一六八	五.五〇	四二八	一四.〇二	一二五七	四一.一七	二〇二三	六六.二六	二五〇八	八二.一五	二八二三	九二.四七	三〇五三	
天主教	九五〇	一五	一.五八	六九	七.二六	一五七	一六.五三	四一八	四四.〇〇	六七二	七〇.七四	八〇八	八五.〇五	八七八	九二.四二	九五〇	

馬來亞大學小姐 文露昨抵港報聘

【本報訊】「馬來亞大學小姐」文露，昨下午三時乘星馬班機由吉隆坡抵港，文露小姐現就讀於文科第一年級，將爲香港大學學生會的嘉賓，作五天的親善訪問。

文露小姐這次訪問香港大學，係屬「報聘」性質，因香港大學去年曾派代表訪問馬來亞大學。

汽車內藏大批毒品 裁定被告有罪 押候今晨判處

【本報訊】緝查毒品組警探追踪一輛神秘汽車至灣仔高士打道，揭發車內藏有大批毒品。此案至昨已審訊終結，陪審員在經過四十分鐘之退庭商議後，卒一致裁定被告胡炎方販毒罪名成立。法官乃諭將案押候今晨始判處。

是案至昨在控辯雙方証供終結後，即由控辯雙方大律師分別向陪審員作結案陳詞，隨由法官綜述案情，引導陪審員判案，至下午四時二十分完畢，陪審員退庭商議至下午五時正出廳，向法庭回報，一致裁定被告罪名成立。

被告失業男子胡炎方，卅一歲，無職業，住香港仔石排灣新區。被控於本年五月十三日，在本港灣仔高士打道二二八號門前一輛第AC九五八號私家汽車內，非法藏有毒品一九四公斤，即四百二十七點七磅鴉片生泥。被告由石實明大律師代辯，否認控罪。檢察官溫遜主控，案由高院高級按察司赫健士聆訊，陪審由六男一女組成。

嶺南書院（專上學系）

招收大學先修班（大學預科）秋季新生及轉學生

組別：文、理、商學院一年級新生二年級轉學生及先修班文理組
報名：八月十三日起至八月廿四日星期一至星期五每日上午九時至十二時下午二時至四時星期六下午休息
考試：八月廿七日至廿八日，上午九時起。
校址：香港司徒拔道十五號（6、15號巴士可達）
電話H七四〇四三五　H七三二五五一

英文 文法書院

△擴充班級・續招新生▽
△持升中證・可免筆試▽
△下午F.1・普減學費▽
△其他各級・尚有餘額▽

校址：香港銅鑼灣電器道（銅鑼灣裁判署對面）
電話：H七一九八三二
校長：鄭彧

聖多瑪 耶魯 書院 招生

英文—K.G—P.1—P.6　F.1—F.5（會考班分文理組）
中文—幼稚園高低班，小一至小六、中一至中四。
五年商科班大專先修班
校址：灣仔馬師道三號　司徒拔道華輝台十四號
電話：七三五八二一、七二五六七九、七二八八五八

香港仔漁僑會主辦非牟利

培眞中學招生

F1二十名　F2十名　F3十五名
中一二十名　中二十名（小學各級已滿額，不招新生）
考試日期：八月廿一日
校址：香港仔水塘道十一號（校車接送）

皮膚病毒症狀似癬　男女隱毒現瘡紅粒

惡癬惡疾救星

普士蔓

世界商品展覽會
（世界廣告公司主辦）
徵求最新商品展覽
展覽日期：一九六八年九月　日至十日
截止報名日期：一九六八年八月十六日
展覽內容：㈠汽車類　㈡電腦車類　㈢家庭電器類　㈣電子儀器類
歡迎上列各有關機構及代理商參加展出。同時由於場位有限，敬請各有意參展者，早日來電或來函洽商。
世界廣告公司謹啓

不用開刀

大藥老牌 特效良藥

腸氣敵

京都太極堂 獨有秘方 一服見效

專醫 腸氣痛

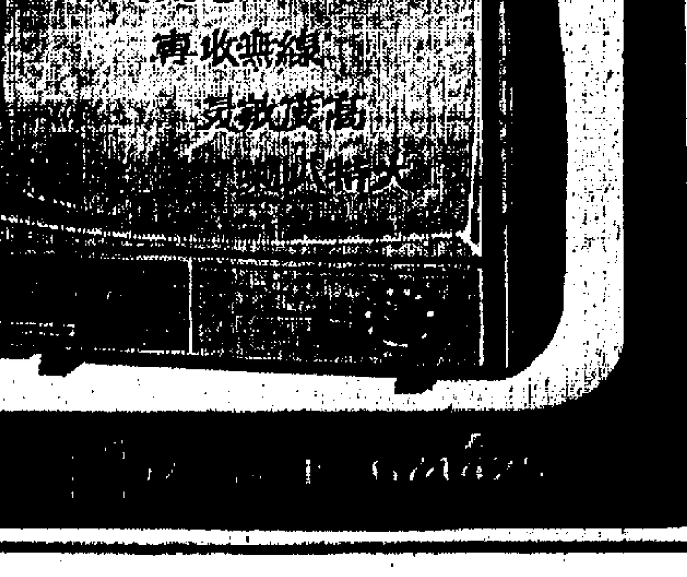
購買注意

香港脚　鈕癬　汗斑　皮膚病

最新特效藥

DENON
NIPPON COLUMBIA

只售 $385.
（免費保養一年）
新價到港——歡迎參觀



港學生親善團 今天赴日訪問
促進兩地青年友誼

【本報訊】「香港專上學生親善訪問團」一行十四人，定於今午赴日，訪問當地的學生和社會人士，參觀新奇事物，停十日返港。

該團的宗旨，是希望藉着旅行海外的機會，增廣見聞及培養領袖才能，同時增進本港青年與訪問國的友誼。

香港專上學生聯會會長陸鴻基在昨日的記者招待會上，作上述的表示。

他又說：「這計劃的重點，在親歷日本的文化和工業革命及認識日本青年學生。」他指出：我們的社會所能給予青年思想和視野發展的機會十分狹窄，而日本在這方面很可能比香港進步。訪問團希望從日本青年方面得到有用的資料和意見，藉以成為本港青年工作的寶貴部份。

訪問團將會兩次會見當地的大學學生，與他們作非正式的討論。該團的團員說，他們不打算召開會議，因為氣氛緊張而嚴肅的「會議」，會沖淡談話的興趣，而輕鬆，不受拘束的會面，可以增加親善的程度。

該團除了會見慶應大學學生和同志社大學學生之外，將訪問當地工廠，遊覽名勝和美術館。

今次參加訪問日本的團員十四人，都是本港專上學生聯會的團員，他們對本港的社會，政治、學生運動各方面都有所認識，是經過選拔後才能參加的。

這個訪問團的大部份經費，由「香港學生假期海外學習資助委員會」負責，在昨日的記者招待會上，該委員會將款項交給訪問團，而訪問團的團長亦向該會委員各致送錦旗一面誌謝。

東南亞象棋錦標賽 香港棋隊榮獲冠軍

【本報訊】港九國棋會公佈：該會派赴星加坡參加「東南亞象棋錦標賽」之香港棋隊，以六勝一和之輝煌戰績奪得冠軍。港隊選手黃冠中、張百昌，在領隊何錦添（國棋會副理事長）之督導下，均有超水準之演出，一舉成名，備受讚譽。本屆棋賽係星洲國家體育局及棋會主辦，於本月三日由星加坡文化部長主持揭幕禮，參加者共有八個地區之象棋勁旅，俱為棋壇俊傑，每隊派出選手兩名出場比賽，戰況激烈，堪稱東南亞棋壇空前盛會，香港棋隊戰果統計如下：

第一場，勝星加坡隊七比一；第二場，勝馬六甲隊六比二；第三場，勝檳城棋隊五比三；第四場，和泰國棋隊四比四；第五場，勝菲律賓隊六比二；第六場，勝古晉棋隊八比〇；第七場，勝雪蘭莪隊七比一。

本屆大會賽程於昨日深夜全部結束，香港棋隊榮獲冠軍，頒獎典禮於昨日由政府首長主持。

港隊定期本月十六日乘國泰航機凱旋返港，國突會已通告港九棋友，屆時同到機場予以熱烈歡迎。

紅牌坊蚊香第三次抽獎

【本報訊】日本宮茂株式會社榮譽出品，香港力生行港澳總代理之紅牌坊蚊香，象牌電器蚊香，殺蟲水，甲由水，老鼠米等購券，第三次抽獎，前日下午七時，請香港立法局議員胡鴻烈大律師，影星薛家燕，葉青，狄娜，任潔，香港玉女陳曼娜，暨新聞界等分別抽出頭獎二名：二〇四七六七沈有嫦，二七五九四八李南英。二獎四名：五二〇五八八二(藍色)潘潔貞，五一一三五八(紅色)羅瓜嶺，二〇四〇八一(紅色)何阿秀，〇〇二八七四(紅色)飽愛麗。三獎二十四名：二二〇六四〇，四二〇六七一，二三九六五二，三七八〇四三，四四〇五二三，七八八，五一五一〇五，二八七〇二四，〇七三，〇八七一一〇，二七三〇〇，三〇八四五，五八八九，四三七一四，二二七七二〇九，四五五，八，五四六九三三，三〇二二六二，〇四六〇，〇二一〇二，三九七九，七六，一一二七一二，七五，三九七六八七，〇九五〇二六，二六三，一二二九四九，四八六，一〇九。頭獎為七立方呎雪櫃，或八磅全自動洗衣機。二獎為十二吋手提電視機，或三立方呎雪櫃，三獎為家庭牌紫葉電暖斗，入圍獎各獎電器蚊香等一套。經由力生行分別通知具領。晚上歡宴本港新聞界，由力生行經理李柏加、羅炳坤、陳達廣告公司朱振聲、陳偉青、李超等親自招待，觥籌交錯，賓主盡歡。

影星主持紅牌坊蚊香抽獎後合照

白蘭氏雞精幸運獎

圖為劉總仁君在白蘭氏雞精各項名貴獎品中選擇一座K—B牌二十三寸電視機留影。（左起）劉總仁，白蘭氏雞精總代理和記洋行要員史密夫，及劉太太合攝於匯昌洋行。

街坊婦女委會主辦 少年德育運動 夏令會昨開幕

【本報訊】港九街坊婦女委員會主辦的第三屆少年德育運動，自上月十八日開幕以來，已設立四個訓練中心，開辦訓練班達八十八班。該會於昨日又展開夏令會與演講比賽，下午一時三十分在北角陳維周夫人紀念學校禮堂，舉行開幕典禮，由港島東區民政主任徐淦主禮，徐夫人剪綵。

儀式開始，由主席方中致詞，略謂今年參加訓練班人數達五千名。該會舉辦夏令會的目的，是利用暑假空閒時間，使少年們從娛樂及遊戲中，學到一部份新的知識，啟發他們的創造力，培養他們適應新環境的機智與能力，發揚優良的美德。隨後由民政主任徐淦致詞及頒贈錦旗與服務童軍代表及徐淦夫人剪綵。

禮成後，徐氏夫婦前往學校各層參觀擺位遊戲。該夏令會將在該處舉行一週，一星期後將遷往西營盤中心繼續舉辦，以便利港島東西兩區的少年就近參加。除擺位遊戲外，該夏令會還有專題演講，智力測驗，問答遊戲、電影、演講比賽、化裝及時裝表演、集體遊戲、遊藝晚會等節目，多姿多采，歡迎凡十二歲至十八歲少年參加，全部活動皆屬免費，祇需前往該會各訓練中心，向中心主任領取入場券便可。

花縣同鄉會 宴江基洗塵

【本報訊】據僑港花縣同鄉會宣稱：該會顧問美的維厳設計師江基去年前赴義大利米蘭國際藝術工業學院深造，考獲義國教育部設計文憑，成績優異。江君於去月底取道東京返祖國小作勾留，於前日乘中華航機返抵港。該同鄉會定於本月十九日下午六時，在荔枝角道百年酒樓設宴為江君洗塵。又該會主席江劍波，副主席鍾子橋、鄧仲亨，黃東劉駒明、杜針華等十餘人，於明日正午聯赴該會上水分會訪問，下午在上水鄉村俱樂部敘敘。

崔萍上電視 百代名歌星崔萍小姐，最近與香港電視廣播公司簽約，經常在「星光晚會」及「歡樂今宵節目」中演唱，圖為：崔萍小姐與「星光晚會」編導杜弘毅於簽約時攝。

李文祺反對賭博合法化

【本報訊】保良局永遠總理、鶴山同鄉會會長李文祺，昨就「賭博合法化」問題發表意見稱：此事利害之判別顯明，禍福懸絕，簡直無可權衡。蓋為禍為福，實在已為市民確切認識，固不待識者之分析。即以站在工商界立場而言，如香港一旦解除賭禁，其於好逸惡勞，人之常情，很容易引致數百萬市民，大多數將變成心存僥倖，對賭博趨之若騖，逐漸置本身事業與職業於散漫之態之影響治安破壞社會家庭幸福。所迅速引致之種種惡果，實在不堪設想。況且沉迷於賭博的人，不論勝負，都易習成揮金如土，縱然平時有勤儉美德者，亦難免因好賭而變成浪用無度。

李氏續指出：「賭博政策諮詢委員會」報告書中，已指出不祇外國狗馬不應合法化，且其他雜賭，亦應在禁之列。曾幾何時，事隔三二年，竟又有「新界民政署發給各鄉議局徵求意見書」之舉，倘三年前之廣大民意仍受重視，則近日關於賭博合法化之議，殊不應舊事重提，致觸及「出爾反爾」之誤。

青衣島半島電力公司建築部 卅名工人突遭解僱
「工總」協助請勞工處代為解決

【本報訊】青衣島半島電力公司建築部，突於昨日解僱工人三十名，被開除者認為不公平，先往港九工團聯合總會投訴，並由「工總」協助，請求勞工處解決，希望該公司將突然解僱工人的行動，收回成命。

「工總」消息：突被解僱的卅名工人，包括有泥水、補爐、油漆、紮鐵、打磨、木匠及雜工，該批工人特於昨日上午十時，選派代表十二人攜備報告書，到「工總」求助，由主任秘書潘海劇接見，聽取各代表報告後，即接納所求，在十一時許，即派員陪同各代表到勞工處投訴。消息又說：勞工處接見各工人代表時，交予表格着填寫各項程序，並作解釋，技術由後，例須先赴新界勞工處辦理。

又據各被解僱的工人代表在「工總」提出的報告稱：他們中有不少在公司服務已達一年至兩年之久，他們認為該解僱或辭職，論理有一個月期的事先通知，但此次突遭辭退，而事前並未得到通知，他們認為實不公允，因此要請「工總」協助，並求勞工處解決。

代表又說：各工人於昨晨八時齊返工廠上班時，始見由建築部的值班人佐治署名，貼出辭退工人的通告，宣佈將代名的「工人編號」卅名，由即日起解僱，但無時他們曾經交涉，但無結果，迫得請求各有關方面代為解決。

光榮工業大廈明日開幕

【本報訊】耗資二百餘萬元建築現代化之光榮五金製品廠工業大廈，最近已落成啟用，定本月十四日中午舉行開幕禮，由有利銀行總經理F．I.C.HERRIDGE主持剪綵。

該工業大廈位於柴灣利衆街廿二號，佔地八萬多尺。圖為柴灣光榮工業大廈落成之雄貌。

車禍中兩男子喪生 警方徵求目擊人士

【本報訊】任何人士如能辨認上月在九龍兩次交通意外事件中喪生之兩名年長男子者，警方急欲與之會晤。

去月廿四日晚九時許，於土瓜灣道落山道口發生交通失事，一輛自用汽車將一年約六十歲之不知名男子撞傷致死。死者身高五呎四吋，身材瘦削，膚色白皙，失事時穿淺藍色衫，黑色西裝褲及穿黑皮鞋。

另一件交通失事則於去月卅一晚八時前，發生在長沙灣道近桂林街處。當時有一年約六十五歲至七十歲之不知名男子，被一自用汽車撞倒，因傷致死。死者身材瘦削，臉尖，穿中裝外衣與西裝褲。

任何人士如目擊上述交通意外事件或有消息可助警方辨認此兩人者，請與九龍區交通組辦事處意外調查室主管警官聯絡，電話為K八〇〇三三一分機五八二，或向任何警署報告。

兩名於上月在九龍被汽車撞斃之不知名男子

學校簡報

金文泰中學

官立金文泰中學，現以中文中學會考程度招收中六級新生入學申請。該校一九六八年至六九年度仍開辦中六級共四班，分文理兩組，學費照政府規定，清貧者可申請免費或半費。凡欲申請入學者，可於會考放榜後五日內，前往該校辦理申請手續。

諾貝爾書院

九龍太子道諾貝爾書院日夜校，今年第二屆參加英文中學會考，據稱：成績特別優異，計考獲優良科目者有七十八科，英文科成績亦特別優良，計考獲合格以上者六十五人，在全港考生英文科考獲A等共一百一十六人中，該校亦佔一人；統計五科至八科合格以上者四十九人，四科以上者六十九人。參加會考有此優異成績，誠屬難能可貴。

幼稚教育院

本港若干教育界人士創設香港幼稚教育研究院，現已遷往九龍界限街一八三至一八五號為院址，即日開始招生，凡中文或英文中學畢業生，或有相當學歷曾任幼稚園助教者，皆可報名入學，日來到該院閱章報名者，頗為踴躍，聞該院定於九月初旬正式上課。

東西方舞賽
校協會暑期主辦 定期在德明中學舉行

【本報訊】港九私立中英文學校協進會主辦暑期康樂活動之舞蹈公開比賽，業經上月底截止報名，經小組會議決定於本月廿二、廿三日兩天在九龍德明中學禮堂舉行，分西方舞與東方舞兩種，廿二日上午九時起為西方舞比賽，廿三日上午九時起為東方舞比賽。該會昨日已發出各參加學校之入場証，另附有舞蹈賽場地之詳細說明圖形，未接到通知者可向該會查詢。

觀塘修車廠命案 被告判入獄三年

【本報訊】承認誤殺罪之觀塘道修理汽車廠命案被告青年黃振光，押候至昨晨宣判結果，法官在閱讀感化官有關調查被告身世報告及監獄處長回報拒絕接納被告見案剛專所後，卒判被告入獄三年。

被告青年黃振光，十九歲，住九龍城東頭村第四座六一三室，乃觀塘道二一三號地段順記車房修車學徒。被控於本年五月四日，在九龍地區謀殺男子林耀，又名林偉清。被告由施維賢大律師代表向庭承認誤殺罪，檢察官將頓賀維斯主控，案由高院副按察司碧克審訊。

周氏宗親會

【本報訊】周氏宗親總會學校上下午校第六屆夜校第五屆畢業典禮，定明日上午十一時，在該校大禮堂舉行，敦請該宗親總會永遠會長周竣年爵士蒞臨致訓，暨頒授畢業証書，並請理事長周天立頒發畢業生學行優良獎狀獎品。

據悉：本年度該校上下夜三班六年級畢業學生合計一百三十八人，中有四十餘人領受學行成績優良獎品獎狀。

宣佈為危樓 中長街一樓宇

【本報訊】建築事務主任昨日宣佈：港島中長街七一號及華街十二號（一幢樓宇）為危樓，現已申請封閉令之通告，並已於昨日在上述樓宇張貼。申請封閉令案將於下月三日上午十時在香港中央裁判署聆訊。

廣西同鄉會 組觀光團 雙十赴台

【本報訊】廣西同鄉會上月召開監事聯席會議，通過籌組五十七年雙十國慶回國觀光團，於雙十國慶時回國觀光，並參加雙十慶典。凡屬桂籍同鄉，不論男女及其家屬均可參加，報名申請日期由本月十日起至廿日截止，每日下午二時至五時在該會白行新會所內辦理登記手續。新會所地址：九龍深水埗福華街四號八樓D座（即福華街對面）。

觀塘新區少年 夏令營今開始

【本報訊】一年在十二至十六歲之觀塘新區男童二百人，今日將在大老山附近之孟維爾營地開始夏令營生活。該批男童約於下午二時乘車前往營地，三小時後舉行正式開營儀式，一連四日三夜，彼等均宿於帆布帳篷下，自行炊爨。市政局議員黎仕德將主持開營儀式并致詞。

此一露營由市政局及童軍會合辦，為市政局為觀塘區青年舉辦之夏令康樂節目之一部份。英皇御准香港賽馬會慨捐出五萬二千元，使此次露營得以舉辦。

鄉議局議員參觀蔬菜市場

【本報訊】新界鄉議局議員將於明日參觀九龍長沙灣蔬菜批發市場，參觀該市場之目的，為使該局議員對蔬菜統營制度更為了解。該局議員在訪問中，將與蔬菜統營處及漁農處職員作非正式討論。

荃灣葵涌區居民 將可看無綫電視
轉播站九月中啟用

【本報訊】荃灣和葵涌的居民，在不久將來便可收看香港電視廣播公司的免費無綫電視了。

香港電視廣播公司的第四個轉播站——金山轉播站的建築工程即將完竣，可望於九月中旬正式啟用，屆時荃灣和葵涌地區，可經由金山轉播站收看無綫電視節目，該地區人口不久將達到一百萬。

香港電視廣播公司除在飛鵝山設立發射站外，並在南丫島，青山，九龍坑山設立轉播站。一俟金山轉播站啟用後，港九新界各地區的居民，幾乎全部可以收看無綫電視的免費節目。

恒生銀行代派發 申請美大學表格

【本報訊】美國國際教育協會自從上月一日代替美國領事館接見留美學生之後，最近自印就申請表格，此種表格，凡係向美國各大學申請入學者，均可通用，名為初步申請書（PRELIMINARY APPLICATION FORM），內容劃一，所列各項，均為美國各大學所欲知者，故填具是項表格之申請人，比較容易獲得申請校方之了解而便利其考慮接納申請書。現該協會託恒生銀行代其派發，以便利九龍及香港申請赴美之同學就近索取。故凡欲領取者，可向恒生銀行總行及旺角分行索取。

樂善堂總理陳金昌病逝 明午在九龍殯儀館治喪

【本報訊】上海陳金昌先生，生前熱心公益，慈善為懷。歷任香港樂善堂總理、深水埗街坊福利會常務理事、寶樂有限公司總經理、香港昌行有限公司董事長、香港永利玻璃工業有限公司常務董事、香港紙品廠有限公司常務董事、荃灣漁民小學校董、香港紙業商會副理事長、暨新旅港同鄉會前任常務理事。頃因肺疾不治，病逝九龍法國醫院，享壽六十有五歲，定明日中午十二時至一時，在九龍楓樹街九龍殯儀館治喪。其公子文與、文龍、文棟均年少有為，繼志述事，克紹箕裘。陳金昌先生生前交遊最廣，屆時必有一番榮哀。圖為陳金昌遺照。

交通消息

英航公司 斥資四百萬鎊 建成新補給庫

英航公司波音「珍寶」七四七巨型客機，將於一九七〇年春間開始在世界各航綫上服務。該巨型飛機最大特點：貨客載額比現在噴射機大三倍，而票價反比今日客機更為廉宜。但如何始可達到最佳又最有效服務水準？答案就是建立七四七機補給修理庫。波音「珍寶」七四七機是航空歷史上到目前為止，不論機身寬闊，坐位衆多而舒服，一切都是事實，故是無可否認。

英航公司正進行建築一間專為波音七四七機設備及工作範圍，也有關該項新機補給修理設備及工作範圍，將來有更大飛機發明時，修理及補給現代航空工業機庫。英航七四七機庫是機動化的，可隨時擴展庫內容積，增高上蓋，端視乎環境所需而定。上蓋面積亦為三畝半，是採用管狀鋼鐵合成，共分兩層上蓋，倘一層高度不敷使用時，可移去第一層改用第二層，用電動機增高達八倍。由於該種新的七四七機庫，高而寬闊，故可使能載四百多名乘客巨大七四七飛機進入機庫內修理或補給時有通行無阻的方便。

英航公司共划有兩個同樣機庫，使其所擁有的十二架七四七機都足夠補給設備使用。此外兩個機庫前後及兩旁近空地所佔面積約達十萬平方尺。此間設有多間輔助性工作室，並另有儲藏局、航空餐食部及辦公室等機構。

英航此種新機庫已在倫敦希道機場建築完成，此價值九百六十萬鎊七四七「珍寶」機庫原在

英航新建成七四七機補給庫內一部。

新航班機 時人行踪

國泰航空公司主席包朗，前（十一）日偕同家人乘新航客機自吉梨返抵香港。

奧克蘭北岸運輸公司董事長博達前夜偕夫人乘新航客機抵港。

霍默史提芬斯公司總經理馬晃兩前夜乘新航班機返回澳洲。

截信時間 今（十三）日（星期二）

空郵

- 美國、中南北美洲、加拿大：信件上午十時，包裹上午九時
- 印尼：信件上午十時，包裹上午九時
- 以色列、法國：信件正午，包裹上午十一時
- 泰國、寮國、馬來西亞、新加坡、沙巴：信件正午，包裹上午十一時
- 台灣、日本：信件下午一時，包裹正午
- 柬埔寨：信件下午二時，包裹下午一時
- 印度、巴基斯坦、錫蘭

平郵

- 泰國、寮國：信件正午，包裹上午十一時
- 加拿大：信件正午，包裹上午十一時
- 西印度、西巴基斯坦、伊朗、波斯灣、伊拉克：信件下午五時
- 秘魯：信件下午六時，包裹下午五時
- 巴西：信件下午六時，包裹下午五時
- 南韓：信件下午六時，包裹下午五時
- 南越：信件下午六時，包裹下午五時
- 新幾內亞、伊朗、伊拉克、英國：信件下午六時，包裹下午五時
- 澳洲、紐西蘭：信件下午六時，包裹下午五時
- 菲律賓：信件下午五時，包裹下午四時
- 瑞士：信件下午四時，包裹下午三時
- 亞丁、科威特、非洲：信件下午三時，包裹下午二時
- 馬爾他：信件下午三時，包裹下午二時
- 荷蘭、比利時、丹麥、德國、挪威、瑞典、尼日利亞、埃及、蘇丹、共和國、黎巴嫩、約旦、敘利亞、塞浦路斯：信件下午二時，包裹下午一時

明（十四）日（星期三）

空郵

- 泰國、印度：信件上午九時，包裹上午八時
- 菲律賓：信件正午，包裹上午十一時
- 台灣、日本：信件下午一時，包裹正午
- 柬埔寨：信件下午一時，包裹正午
- 美國、中南北美洲、夏威夷、墨西哥：信件下午二時，包裹下午一時
- 沙地阿剌伯、埃及：信件下午二時，包裹下午一時
- 伊朗、尼日利亞、荷蘭、利時比、丹麥、瑞士、挪威、法國、瑞典：信件下午二時，包裹下午一時
- 厄瓜多：信件下午三時，包裹下午二時
- 星加坡、馬來西亞、汶萊：信件下午四時，包裹下午三時
- 非洲：信件下午五時，包裹下午四時
- 希臘：信件下午五時，包裹下午四時
- 澳洲、非洲：信件下午六時，包裹下午五時
- 紐西蘭：信件下午六時

後（十五）日（星期四）

空郵

- 印尼：信件上午十時，包裹上午九時
- 以色列、法國：信件正午，包裹上午十一時
- 泰國、新加坡、馬來西亞、沙巴：信件正午，包裹上午十一時
- 台灣、日本：信件下午一時，包裹正午
- 柬埔寨：信件下午一時，包裹正午
- 印度、巴基斯坦、錫大、荷蘭、比利時、丹麥、德國、瑞士、挪威、英國、意大利、尼日利亞：信件下午二時，包裹下午一時
- 美國、中南北美洲、墨西哥：信件下午二時，包裹下午一時
- 墨西哥：信件下午三時，包裹下午二時
- 塞浦路斯、土耳其、約旦：信件下午五時，包裹下午四時

平郵

- 馬來西亞、星加坡、汶萊、巴西、敘利亞：信件下午六時，包裹下午五時
- 沙巴：信件下午六時，包裹下午五時
- 寮國：信件下午六時，包裹下午五時
- 英國、東非：信件下午六時，包裹下午五時

九廣火車

九龍開	到羅湖	羅湖開	到九龍
6:30	7:34	6:04	7:10
7:32	8:44	6:38	7:46
8:38	9:43	7:10	8:16
9:26	10:30	7:48	8:55
10:34	11:38	8:58	10:05
11:43	12:46	10:06	11:13
12:53	13:58	11:14	12:22
13:45	14:49	12:02	13:09
14:55	15:57	13:12	14:24
16:02	17:06	14:25	15:34
17:12	18:22	15:33	16:41
17:54	18:57	16:19	17:29
18:46	19:51	17:27	18:32
20:00	21:03	18:33	19:40
21:00	22:03	19:09	20:14
21:47	22:50	20:07	21:14
22:30	23:33B	21:19	22:25
23:00S	00:03S		

B班車星期日及公衆假期停開
S班祇週末週日公衆假期開行

今日來往班機

到港班機（星期二）

（公司）	（由何處來）	（抵港時間）
泛美	倫敦印度曼谷	下午四時四十分
泛美	三藩市東京	下午九時卅分
泛美	三藩市東京	午夜十一時卅分
英航	倫敦印度曼谷	下午三時卅五分
英航	東京	下午四時五分
西北	東京	下午二時
西北	西雅圖東京	下午九時一刻
國泰	西貢	中午十二時五分
國泰	東京大阪台北	下午二時五十五分
國泰	星洲曼谷	下午三時廿分
國泰	漢城大阪	下午七時廿五分
國泰	東京大阪台北	午夜十一時
國泰	馬尼剌	午夜十一時五十分
澳航	雪梨馬尼剌	下午七時卅分
中航	台北	上午十時一刻
中航	東京大阪台北	下午二時三刻
中航	星洲吉隆坡曼谷	下午九時廿五分
日航	東京	下午一時
日航	東京大阪台北	下午二時卅分
日航	東京	下午三時四十分
日航	吉隆坡星洲	下午四時卅五分
日航	東京福岡台北	下午十時四十分
法航	東京	下午二時卅分
德航	西德印度曼谷	下午四時
韓航	東京	下午三時
菲航	馬尼剌	中午十二時五十分
瑞航	東京	下午六時卅分
馬航	東京台北	下午二時卅五分
馬航	吉隆坡星加坡	下午三時廿五分
柬航	金邊	下午三時
泰國	曼谷	下午一時五十五分
泰航	曼谷	下午三時十分
泰航	東京大阪台北	下午四時十分
越航	西貢	下午五時四十分
印尼	耶加達曼谷	下午五時三刻

離港班機

（公司）	（往何處去）	（開出時間）
泛美	東京三藩市	上午十時
泛美	東京洛杉磯	下午六時
泛美	曼谷印度倫敦	午夜十一時
西北	東京西雅圖	上午九時
西北	東京西雅圖	下午四時
英航	東京	下午五時
英航	印度倫敦	下午五時一刻
國泰	西貢	上午七時
國泰	大阪漢城	上午八時三刻
國泰	台北東京	中午十二時三刻
國泰	曼谷星洲	下午三時三刻
國泰	台北大阪東京	下午四時
國泰	馬尼剌	下午八時
加航	東京溫哥華	下午一時廿分
澳航	馬尼剌雪梨	下午九時
澳航	新德里倫敦	下午九時三刻
中航	吉隆坡新加坡	上午十一時
中航	台北大阪東京	下午三時卅分
中航	台北	下午十時十分
法航	曼谷印度	下午三時卅分
日航	台北大阪東京	上午九時卅分
日航	曼谷星洲印尼	下午一時五十五分
日航	台北大阪東京	下午一時廿分
日航	東京	下午四時卅分
日航	東京	下午五時卅分
菲航	馬尼剌	下午二時
韓航	東京	下午四時三刻
荷航	曼谷印度歐洲	下午三時三刻
印航	曼谷印度	下午六時五分
馬航	曼谷[illegible]	下午七時一刻
馬航	吉隆坡星加坡	下午十三時廿分
馬航	台北	下午四時十分
泰航	曼谷	上午八時卅五分
泰航	台北漢城	下午二時卅分
泰航	台北大阪東京	下午三時三刻
泰航	曼谷	下午四時三刻
[illegible]	東京	下午六時卅五分
[illegible]	西貢	上午十一時卅分
[illegible]	[illegible]	下午六時廿五分
[illegible]		下午七時

今日出入口輪船

入口船

（船名）	（船名）	（由何處來）	（公司）	（泊位）	（到港時間）
夏利臉（貨）	HERMOD	日本	多利順	B十一	下午二時
利達衛（貨）	NEDER EEMS	星加坡	渣華	A廿九	下午
芝錦碧（貨）	TJIKAMPEK	日本	渣華	A一	中午
斯雲馬士基（貨）	SVEND MSK	日本	捷成	A九	上午
榮山丸（貨）	EIZAN MARU	日本	日郵	A卅三	下午一時
重慶（貨）	CHUNGKING	日本	太古	A包	下午或明日

出口船

（船名）	（船名）	（往何處）	（公司）	（泊位）	（開行時間）
和泉丸（貨）	IZUMI MARU	近東	日郵	A廿五	午夜
菲露慕總統（貨）	PRES. FILLMORE	日本美國	總統	A卅四	下午
捷洛（客）	CHITTCH	歐洲	鐵行	海運大廈	午夜
新印度怡美利（貨）	JOHNEVERETT	星洲印尼	福來	A六	下午
蘇頓（貨）	SOUDAN	日本	鐵行	海運大廈	下午
遠利怡美利（貨）	MAKEVERETT	沖繩日本釜山	福來	A七	晚間
海威（貨）	HYDRA	星洲印尼	多利順	B十二	下午
拉斯馬士基（貨）	LARS MSK	日本	捷成	A卅三	中午
銀龍丸（貨）	GINRYU MARU	星洲仰光印度	日郵	A四	中午

大陸澳門截信時間

澳門：上午十時半、下午二時半、下午六時半；包裹正午
中國大陸：下午六時

印華輪船公司
THE INDO-CHINA STEAM NAVIGATION CO., LTD.
東美 往釜山、門司、橫濱、名古屋、大阪、神戶 八月十五日收貨 十六日開行
浩生 往山打根 斗湖 八月十四日收貨 十五日開行
東傑 往神戶、大阪、橫濱、名古屋 八月廿二日收貨 廿三日開行
電話：香港228011 九龍510136 總經理怡和有限公司啓

東澳輪船公司
DOMINION FAR EAST LINE PTY. LTD.
法蘭十得 往星加坡、檳城、澳洲各埠 九月一日收貨 九月二日開行
東星 往比利斯本、悉尼、墨爾砵 八月廿七日收貨 廿八日開行

中村汽船株式會社
NAKAMURA STEAMSHIP CO. LTD.
朝照丸 ASATERU MARU 直放：星加坡 巴生港
八月十四日由日本抵港落貨十五日開行
兩名收貨人即前來本公司辦理船務提貨手續，由期將貨存入貨倉，其有關貨物一切費用，統歸各收貨人負責。
總代理：大源船務公司啓
地址：文咸東街一三六—一三八號三樓
電話：四四四五七八．四四四八五四六

利士碧琪輪
八月十九日落貨 即晚啓行
往 石叻，庇能及澳洲西部福利文杜埠
寶號付貨搭船請移玉步本公司下列貨務部洽為荷
石叻，庇能貨倫由辦房貨倉西經理電話二三三九四號
澳洲西部福利文杜埠貨倫由局倉主經理電話三三〇二一轉卅四號
鐵行輪船公司代理樂信輪船公司啓

默盃賽今休戰一天
緬甸昨淨勝香港三球
南韓勝新加坡三比二
印度擊敗南越・西澳壓倒印尼

【吉隆坡十二日路透社電】緬甸隊於今晚在此間之默迪卡足球錦標賽的B組比賽中，以三比零擊敗香港隊。上半場，緬甸隊勝一比零。另一場印度隊，以三比二擊敗南越隊。

【怡保十二日美聯社電】今晚在此間之賽，南韓隊於苦戰之下，以三比二勝新加坡。星洲于上半場，以二比零佔先。另一場，西澳以五比四勝印尼。

【本報訊】默迪卡盃足球邀請賽，經過四天角逐後，今日宣佈休息一天，明再恢復作賽。本屆在最初三天之演出，甚使人驚奇的，相信是A組西澳洲以三比〇，勝去屆冠軍韓國隊，及印尼能以七比〇大勝日本隊的兩仗，因爲韓國與日本這兩隊，均甚爲地圖中人士，預測本屆奪標的熱門隊伍。反之，西澳洲被視作A組最弱之一隊，印尼也被目爲「白鼻哥」的隊伍。由於西澳洲贏韓國，印尼大勝日本，將使A組未來，誰可選得出綫，形勢大亂。事關本屆賽程，西澳洲明日戰日本，後日鬥中華民國，前日勝韓國，昨又對印尼，該隊五天之內，連作四場大戰，球員之體力，能否吃得消，實成一大疑問。

印尼既能以七比〇大勝日本，其實力確是不錯的，不過，印尼參加者多屬「新血」，能否每仗均能保持水準，仍屬一大疑問。

由於韓，日均有先後吃敗仗，則中華民國本屆參加實力，雖未盡如人意，不過，如果大家能夠努力，有加正大氣的話，本屆總得出綫，機會甚大。

B組形勢，則較爲明朗，緬甸似乎一枝獨秀，出綫之機會極大。馬來西亞隊，雖首戰以一比一與港隊賽和，但卻以二比一擊敗印度，再加上佔有天時，地利與人和，如果以後不再吃虧，依然有出綫之希望。

香港本屆，雖然未能以最佳實力參加，唯賴將士用命，首戰主而付中，雖不能勝過。如果以後能獲努力，失分不大多，仍有機會。

泰國雖然獲得本屆墨西哥世運足球決賽權，但首仗都與實力未見優異的香港隊賽和。因此，B組之出綫隊伍，除緬甸是一枝獨秀外，馬來西亞、香港、泰國、印度及越南五隊，機會均等，且看那隊演出，能保持水準的了。

足總決定本足球季 下月十四開始
接納韓國隊于月底作賽
陳鑾川謂將解決與港協間糾紛

【本報訊】足總昨召開本屆第一次執委會議，除選派各小組工作人員外，並接納韓國代表隊，於去月三十一日在港作賽一場。新任主席陳鑾川，在其主持會議前，曾表示足總與港協間之不和洽，希望能於短期內達成解決。

陳主席謂：一九六八至六九年的足球季，相信是工作最困難之一年，特別是在本屆，足總將推行職業聯賽，有許甲組會，對此項新政，極小支持，但卻有些甲組會，對於職業聯賽足球，尚未作任何決定。然而，推行職業足球，將會對發展本港足壇有極大之幫助。

主席認爲，本屆各球賽，最好安排在九龍方面上演，目的需要得該港之門票收入，但警察會方面，卻祇同意足總每週安排三場球賽在花墟上演。由此，足總明九龍方面，應有一較大之球場，有關此問題，足總已討論過四、五載之久，最近始略有頭緒，相信在九龍興建另一更大球場，日後必會成爲事實。

港協與足總間之交惡，希望透過該兩機構之接觸，能於日內獲得解決。

陳鑾川並表示，現時彼正考慮與其他各體育團體商討，向當局申請豁免球賽的娛樂稅。

主席在結束其致詞時稱，過去足總執委會每次會議，往往因爭辯某項問題僵持不下，而討論至晚上十時，但在本屆球季開始，足總執委會召開會議，不能超過下午八時。

……前，向聯賽小組申請加以考慮。

在討論及來往書信時，秘書宣佈，泰足總來信，邀請香港派隊參加於十一月份舉行之「泰皇杯」足球賽，各執委以該段時間，本港既有聯賽，且適逢有外隊訪港，未知能否前往，因此，通過交由聯賽小組詳細討論，始予答覆。

出席默賽香港領隊鄧紹利，在吉隆坡拍電返港，謂韓國代表隊，接納於默賽後，以六四分賬之條件，來港作一場球賽，日期在八月三十一日與九月二日之間。鄧紹利在非常中國... 香港隊與韓國隊... 在對緬甸之役，後將以原定計劃，於廿六、廿八日，前往金邊作賽，並於廿九日返港。

經過討論後，乃一致通過接納韓國代表隊，於八月三十一日在港作一場球賽，下午五時三十分，在大球場上演，爲方便球賽之舉行，本計劃於九月一日舉行...

屆七人賽將由聯賽小組安排，押後至九月四日開始。至於聯賽，可能於下月十四日展開。

小組委員

昨選出本屆足總各小組之工作人員如下：上訴委員會：會長，副會長。

副主席：溫素倫。場地小組：胡祖堅、黎頭富、石也谷、鄧□金、謝萬祥。裁判小組：黃臣、胡祖堅、何斯頓、畢德利、宋崇德。職業小組：莫達、與干奴、何斯本、薛文、李亮能、胡寶星、黃臣。

財務小組：溫素倫、何斯本、李亮能、宋崇德。聯賽小組：陳劍泉、鄧森全、胡寶星、畢德利、何斯頓（胡祖堅、莫達非正式委員）。青訓小組：畢德利、李亮能、石也谷、莫達。

黎退賢、張子殿、張傳安、謝萬祥、黃崇坤、張子殿、陳炳榮、畢德利。決策小組：四位正副會長担任。球醫：梁仲偉。司庫：馮會計師樓。

乙丙組代表不許任遴選小組委員
溫素倫出任副主席

在主席之新計劃公佈後，經進行遴選各小組之工作人員，當推選遴選小組時，陳鑾川內定黎頌賢、謝萬祥、黃觀坤、李亮能、胡祖堅、貝斯頓、富茂提出時，即受到謝萬祥抨擊，謝氏認爲，遴選小組，不應由乙丙組代表担任，因此組之工作，乃遴選甲組球員。此語一出，即獲各人之贊同，結果，乃補選張子威、陳炳榮代替李亮能與黎頌賢，而胡祖堅申請退出，其空缺改由畢德利担當。

會議席上又通過由本屆球季開始，足總執委會議，于每月之第二個星期二舉行。

此外，執委會繼通過：㈠以後每逢天文台懸掛五號風球時，足總所舉辦之球賽，便自動延期舉行。但若天文台懸掛五號或以上之風球時，則由聯賽小組主席與天文台聯絡，而於球賽開始之期，則於中午十二時由秘書公佈。㈡九龍選杯賽或銀牌賽，需要加時，可於加時前再有五分鐘休息，及加時之半場，另選五分鐘休息。㈢任何甲組球會不得在主場閉門作戰，除非其於十日...

青少年網球賽 改于明天開鑼

【本報訊】由於天氣與場地的關係，致網總舉辦的青少年分齡網球賽，昨又無法開鑼，現押後明天才展開比賽。全部賽程一律順延押後，即原定十二日的秩序，改十四日，原定十三日的秩序，改十五日，原定十四日的秩序，改十六日。

星辰盃排球賽 三強再賽 十七舉行

港九排球聯會主辦，日本星辰表贊助的星辰盃全港公開排球聯賽，經過兩個多月的角逐，女子組及男子乙組已名花有主，女子組昌華榮獲冠軍，培英中學勇奪男子甲組，消防、南華、華德三隊，均一勝一負，所得積分相同，按照賽會規定，須再舉行決賽。昨日賽會召集三方代表，舉行座談會，同時舉行抽籤，到會者有排聯會主席石振達，南華會代表李鎮安，消防隊代表朱傑樵，華德隊代表司徒森，賽會決定三強決賽日期，爲十七、二十、廿三日三天舉行，比賽場地均編在九龍伊利沙伯青年館室內舉行，比賽時間均在下午八時開始，門券一律收一元二角（連稅），各球會如欲預購，可於本月十五日起到九龍伊館預購。茲將決賽秩序如下：

十七日：下午八時正，華德對南華。

二十日：下午八時，消防對華德。

二十三日：下午八時，南華對消防。

（附圖爲生力啤第二屆保齡賽，首位的女子組球員佐茜・戴瑪）

歐洲盃爭霸戰紀錄片 隨皇牌保鏢在港公映

本港球迷與馬迷將於本週末，可以看到去屆歐洲盃足球爭霸戰，和英國打比大賽的紀錄片。隨聯法公司的「皇牌保鏢」一片，在皇后、麗聲與皇都三大戲院同時公映。

歐洲盃爭霸戰極爲精彩，英、葡兩隊在終場時打成平手，加時後，英隊鏡連入三球，勇奪冠軍，其緊張刺激過程，爲歷年所罕見。

英國打比大賽，十三匹馬出場，競爭激烈，結果由名駒「埃和爵士」以凌厲後勁取勝，並至於「皇牌保鏢」也頭消楚玲瓏，打得過癮，但見魔手鬥路拳，鐵臂拼飛腿，利刃穿腹，綱鍊亂揮，動作辛辣，風格新穎。

韓崇義女籃球隊 十七來港作賽
籃聯經已編定四場秩序

【本報訊】韓國崇義女子籃球隊，將於參加新加坡青少年邀請賽後，定十七日來港，並作四場比賽。籃聯業已編定，由悠悠、大同、港選手及港聯應戰，首仗於十八日在修頓場舉行，客軍在港將逗留一星期。

崇義女子籃球隊此次訪港，爲該隊的第三次，該隊以往兩次前來，所向披靡，去年十一月第二次前來比賽，四場比賽，積分均在「百字大關」，以對港聯的最後一場，以一百三十九比五十一，勝八十八分。崇義隊實力之强，可以概見。該隊球員爲十六歲至十九歲的高中學生，氣力充沛，速度快捷，採「全場緊迫人」打法，此次在新加坡參加青少年籃球女子組比賽，崇義有七個球員爲去年曾訪港，計爲辛正愛、金貞熙、尹善子、朴蓮花、金美信，據新加坡方面的消息，崇義七員著將球技進步驚人，勝新加坡隊一役，中鋒金叔順個人獨取五十二分，上次訪港，她仍爲後備球員，剛已成爲主力。其餘如辛正愛、王文吉等，技術亦日進千里，今次訪港，客軍仍可全勝。

關於崇義隊訪港的賽程，籃聯業已編定，本月十八日對悠悠（修頓），十九日對大同（伊館），二十日對港選手（伊館），廿二日對港聯（修頓），茲將客軍職隊員名單錄後：

團長：金萬鎔，總監督：閔庚珠，監督：金貞楨，教練：申光浩，教練：尹漢京，隊長：辛正愛（十四號），球員：金叔順（四號），金仙珠（五號），朴蓮花（六號），金貞熙（八號），尹善子（十號），金季賢（十號），李英熙（十一號），王文吉（十三號），李...（十二號），...（十五號）。

牛力啤保齡賽 逾五百人參加

生力啤第二屆保齡球公開賽，女子組目前最高分的球員爲歌星佐茜・戴瑪，她三局總分共得五百三十分，且是本港一局得分最高的紀錄保持者。本年一月，她在一次正式比賽中，一局得分高達二百四十九分。男子組領先的球員現爲馬佐治，三局共得六百十五分。以目前的形勢而言，馬君定能晉入決賽。

生力啤此次舉辦第二屆香港保齡球冠軍公開賽，參加者極爲踴躍，至目前爲止，已收到參加表格逾五百份。

泰國羽毛球隊 今晚續戰港隊
昨大勝港隊四比零

【本報訊】泰國羽毛球隊，昨晚以四比零大勝香港隊。

港泰羽毛球賽，昨晚在九龍伊利沙伯青年館舉行，比賽爲單雙打各兩場，結果港隊全部鎩羽，比賽成績如下：

（單打賽）周倍才（泰），勝朱世華（港）（二比零）。華丹那（泰），勝符浩臣（港）（二比零）。

（雙打賽）那飛、黃守禮（泰），勝鄭建忠、蔡輝（港）（二比零）。唐齊、陳百高（泰），勝黎明、康偉林（港）（二比零）。

又泰羽毛球隊今晚八時，繼續在九龍伊利沙伯青年館作第二晚表演賽，票價收一元二角，學生半價。

華人跳水賽 下月舉行

【本報訊】華泳聯會跳水小組昨午召開會議，本年華人跳水比賽，仍依向例與華人公開泳賽合併舉行，定九月九、十兩天預賽，十二、十三兩天決賽，每日下午七時在港府泳池舉行，八月十五開始報名，九月二日止截。比賽項目計有：

男甲三公尺板跳水（規定五式，自選五式），男子不分組高台跳水（三公尺或十公尺高台），男乙三公尺板跳水（自選、規定各三式），女子一公尺板跳水（自選、規定各三式）。

跳水委員會已推選本年度審判人員名單...

默賽中國隊報捷 沈瑞慶提前飛馬

【本報訊】中華民國參加默賽代表隊領隊沈瑞慶，擬于昨天下午三時三刻，搭乘... 起程赴星，轉往吉隆坡... 則定于今日下午四時三刻...

中華民國默賽代表隊，于本月七日飛往吉隆坡時，領隊沈瑞慶因事未能隨隊出發，及至日前在台北，又因事不能抽身，乃派港方代表... 馬來西亞，但由于中華民國隊前夕在默賽首次出師，以二比零擊敗新加坡，旗開得勝，明天又遇勁旅韓國隊，沈氏爲鼓舞士氣，乃提起高昂的鬥志，昨日午間趕辦手續，下午三時三刻乘搭國泰航機飛往星馬。

韋中徐錦翔 單打均報捷
參加新加坡網球賽

【本報訊】代表香港前往新加坡參加公開草地網球錦標賽的青年網球員韋中與徐錦翔，昨日在男子單打中，雙雙旗開得勝，韋中是以六比三與六比四的成績，擊敗了新加坡球員李實尼，徐錦翔則以六比二同樣成績，直落兩盤，擊敗另一新加坡球員，通過第二週比賽。

韋中是與徐錦翔兩人一同代表香港前往參加的，他倆人曾奪得去年馬主辦的亞洲少年網球錦標賽的雙打冠軍。

・何義新救險・默賽十一晚，香港與泰國零比零和局，圖爲香港守門何義新（左方一號）、攫住擊去球的當頭，當時泰隊前鋒，正向他衝過來。（美聯社）

皇牌保鏢

皇后・麗聲・皇都
後天盛大獻映
聯法公司最新鉅獻
本院鄭重推薦。本片絕不是一般西部片可比！
全部七彩
無敵拳王：摩利士保里
日本拳王：菊川庄次郎 合演
動作辣！風格新！
利刃穿腹・鐵鍊亂揮・打鬥搏肉・勢兇夾狠！
TOM DOLAR
球迷，馬迷，必看！
同場獻映：「皇牌保鏢」
特藝七彩巨片，飛機運到：
一九六八年歐洲杯爭奪戰
英、葡足球隊爭奪冠軍，葡隊名射手「黑豹」勁射被接，英隊正前鋒，勇冠三軍。
一九六八年英國打比大賽
十三匹馬出場，大熱門名駒「埃和爵士」後勁凌厲，逹馬過頭！

榮譽的日子…

應該有一份意義深長富於紀念價值名貴而又實用的畢業賀禮
高仕筆雅緻高貴超凡脫俗精鏤筆身並可免費鐫刻名字永為紀念
高仕筆一最理想的榮譽禮物

高仕筆
美國最佳書寫工具

小情人進七

樂國國星明國 都民寶寶發際
後天星期四 六院獻映
彩色寬銀幕

白虹 陽明 吳鳳鳳 游龍 主演
張英 導演
阿里山姑娘作
人情 味重 倫理 巨片
邵氏公司發行
七齡小丈夫 五歲童養媳
飽嘗流離苦 未解情滋味

國際戲院
今天獻映
邵氏出品 李菁 中外彩色 武俠巨片
大醉俠
導演：胡金銓
鄭佩佩 岳華 聯合主演

英華 英京
今早十一點半場 情海幽蘭 陳寶珠 呂奇
今早十一點半場 狄青三取珍珠旗 陳寶珠七彩巨片
今五點九公餘場 阿飛正傳 占士甸 娜妲莉活
今五點九公餘場 洗太夫人 醉俠降龍伏虎
明早場 南紅 夜半的鬼影
明早場 寶珠 黑白飛天貓 長瀨一長門勇
明餘七公場 洗太夫人 醉俠降龍伏虎
明餘七公場 彩色 青春夢裡人
今天大映 盛獻 興衛 李七武巨 大醉俠 江紅彩俠片

永華
今天獻映 鶴手打門彩色片 危險死生門
占士甸 明天正場：青春俱樂部

域多利
即日祇映一天 七彩擂台打鬥片 小白龍飛俠
明天首輪聯映 青春戀歌

真光
七彩武俠巨片 龍門客棧 上官靈鳳
今十點九 洪宣嬌 怒翼碎碑王
今十二點九 遠我河山
環球
今早場十點九 紅一枝艷香
彩片 主演：任劍輝
下期 七彩倫理 教育巨片 小情人逃亡 白虹・陽明
英雄復仇記
一后三王 霸王艷姬

百樂門新世界麗斯金國
今天續映 七彩戰爭巨片 地下軍勇破坦克陣
今第十三天映 月黑風高殺人夜 史洛加 德特 波尼 薛合演
雙料娛樂 瘋狂沙灘會 碧海慾潮
今天起映 七彩 慾海狂潮美人血
大富之家

龍門客棧

邵氏全港放映院今日獻映
娛樂 荷李活 京華 麗華 樂都 國光 亞洲 倫敦 黃金 國民 國賓
全綫長懸客滿牌 全市大擺龍門陣
觀衆睇完不散 大讚鼓掌歡呼
旺到極點 風雨交加 客滿更早
DRAGON INN
童子功 白齊 紅顏 內功 犀利

金陵
今天 七彩闊銀幕 猛烈激戰 槍門巨片
隱俠
主演：佐治・馬田
明天：落花水流紅

戰火長天

聯合主演：彼得・福堅・尼地・雅打・賴恩・羅拔・麥蒙・米湛・羅拔
大製片家 羅倫・蒂斯 又一傑作
「碧血長天」後一最偉大的戰爭片！
巨星廿位・艦艇千艘・兵員百萬・地火轟天
特藝七彩透視闊銀幕
總統・大華・國賓
明晚九點半優先獻映

哥倫比亞公司超級巨片

風姐在港南掠過後 海上貨運昨復常態

出入口貿易並未受到多大影響 副食品市變動微祇鹹水魚稍疏

【本報訊】風姐露絲在港南二百哩掠過，未有向本港正面襲擊，本港農工商業並未受到嚴重損害。

雖然於前日午后四時四十五分天文台改懸三號風球後，海上駁艇紛駛入避風塘，完全停止活動，以致出入口貨物，無法搬運，但是日適逢星期日例假，公倉休息，實際上在來輪船，很少起卸貨物，亦少落貨，所以對於出入口貿易，可說並無多大影響。迨至昨日上午八時五十分，三號風球除下後，海上駁艇已全部恢復活動，搬運出入口貨物，異常忙碌，而各綫輪船大多數亦照原定時間開入或開出，港路貨運，亦一切如常，祇部份大陸貨船稍受影響而延遲到達而已。

至於商業方面，前晚因天文台懸起三號風球，風雨較大，行人銳減，故夜市稍差，尤以娛樂場所與飲食業所受影響較大，昨晨風球解除，各行商業，一切已復常態，工業廠家則始終未受暴風影響而停頓，由於露絲風暴未有向本港正面襲擊，新界農作物所受損害，亦極輕微，可說大部份未受若何影響。

除了出入口貿易與各行商業迅速回復常態外，副食品市受影響亦非大，不過自前日天文台懸起三號風球後，漁船不敢出海捕魚，以致鹹水魚供應稍減，澳門蝦蟹來貨亦疏，其價多告上升，但此屬一時的現象，預料兩三日內即可回復常態，其他副食品如豬、牛、羊、三鳥、淡水魚及瓜菜則供應如常，其價上落不大，祇鯇魚近日來貨較疏，其價稍高而已。

街市行情

茲將昨日副食品零售價格錄如下：

品名		價格
上肉	斤	三·八〇
肉眼	斤	六·〇〇
瘦肉	斤	五·四〇
腿肉	斤	四·〇〇
腩肉	斤	二·〇〇
豬肝	斤	六·四〇
豬心	斤	四·四〇
豬腰	斤	七·二〇
赤排	斤	五·二〇
腩排	斤	四·〇〇
肉排	斤	四·八〇
豬手	斤	一·八〇
豬脚	斤	一·二〇
牛肉	斤	四·六〇
坑腩	斤	二·六〇
羊肉	斤	七·二〇

魚蝦蟹

品名		價格
[illegible]	斤	九·五〇
鯇魚	斤	八·〇〇
		七·〇〇
		五·二〇
大魚	斤	四·八〇
		三·六〇
鯪魚	斤	三·二〇
		三·四〇
細生魚	斤	二·八〇
		二三·〇〇
中生魚	斤	一六·〇〇
		一四·四〇
		一二·〇〇
烏魚	斤	一四·〇〇
塘虱	斤	八·〇〇
		七·五〇
黃鱔	斤	四·〇〇
水魚	斤	六·〇〇
金頭鯇	斤	二四·〇〇
大頭魚	斤	九·六〇
大田雞	斤	七·二〇
生鱔	斤	五·六〇
海狗魚	斤	五·六〇
響螺	斤	一三·〇〇
生鮑	斤	一二·〇〇
帶子	斤	二四·〇〇
		二三·〇〇
泥斑	斤	六·四〇
斑肉	斤	九·六〇
紅魚	斤	二·六〇
鮫魚	斤	二·二〇
紅衫	斤	二·二〇
大白鱔	斤	四·〇〇
英鱔	斤	四·五〇
灰鱔	斤	二·五〇
門鱔	斤	一·四〇
馬頭	斤	二·四〇
青根	斤	三·二〇
三泥	斤	三·二〇
左口	斤	三·二〇
紅立	斤	三·二〇
大花蝦	斤	九·八〇
		九·〇〇
中蝦	斤	七·四〇
		六·六〇
		五·二〇
細蝦	斤	四·〇〇
		四·六〇
龍蝦	斤	一六·〇〇
膏蟹	斤	七·二〇
肉蟹	斤	六·〇〇
紅蟹	斤	四·八〇

三鳥

品名		價格
龍江雞	斤	四·六〇
上雞	斤	四·〇〇
劏雞	斤	三·六〇
中雞	斤	三·四〇
肥鵝	斤	三·八〇
鮮鴨	斤	三·六〇
		二·二〇
米鴨	斤	三·五〇

瓜菜

品名		價格
菜心	斤	一·二〇
芥蘭	斤	一·二〇
青豆	斤	一·四〇
白豆	斤	一·〇〇
節瓜	斤	〇·六〇
苦瓜	斤	〇·八〇
絲瓜	斤	〇·八〇
冬瓜	斤	〇·四〇
西芹	斤	二·八〇
西洋菜	斤	二·四〇
白菜	斤	〇·七〇
蓮藕	斤	一·〇〇
草菇	斤	三·六〇
番茄	斤	一·二〇
通菜	斤	〇·四〇
莧菜	斤	〇·四〇
西椒	斤	一·二〇
椰菜	斤	〇·八〇

製衣廠購進 毛布胚暢銷

特頭綸拆成甚活躍

【本報訊】製衣廠及漂染廠均有補給，布疋市昨市交投活爽，白紡、特頭綸棉及毛布胚等，均多成開。

台灣毛布胚，製衣廠活躍補進，現時去銷西歐及澳洲的毛布匯衣，多以台灣毛布為主，四二×四四每碼以七角六分成出，期貨成訂七角四分，先後成出一萬碼，一〇〇×六〇布胚，漂染廠亦有揸注，成九角五分。

日本白紡，胸圍廠較多補入，近〇〇〇富士龍每碼成一元一角四分，四〇四〇美人魚成一元一角五分。

日本特頭綸棉，廠家揸注，四〇〇〇元八角五分，白色每碼成一元一角五分，港色成一元九角五分。

港產布，昨市交投雖疏，惟廠家外銷活躍，供應仍緊，行上貨價穩定，六八×六八每疋為三二元，八四×四八（卅七吋半對）為三三元五角，四二×四四每碼七角八分。

工商界

本港金鈔外幣行情表

民國五十七年八月十二日（星期一）

（九四五K金）	
開市	二九四·三五
收市	二九四·五〇
最高	二九四·六三五
最低	二九三·八七五
（期鈔）	
開市	六·〇八五
收市	六·〇八五
最高	六·〇八五
最低	六·〇八五
（現鈔）	
大鈔	六·〇八五
細鈔	六·〇八五
（日元）	
最高（萬計）	一六八·七五
最低（萬計）	一六八·七五
（美鈔）	
最高	六·一〇一二五
最低	六·一〇
（通天匯）	
最高	六·〇九
最低	六·〇八七五

（雜幣）	
呂宋紙（大）	一·四八
呂宋紙（小）	一·四七五
加幣	五·六六二五
加元（大）	五·六八
加元（小）	五·六八
大坡紙	一·九八二
細坡紙	一·九七六
新勞啤（百計）	六四·〇〇
葡幣（每元）	·九八
人民幣	無報價
泰幣	二九·一〇
正幣	一四·五五
澳洲元（鈔整計）	六·七八
叻及鈔	六·三〇
台幣（千計）	一四八·五〇
西冷啤（百計）	五四·〇〇
仰光啤（百計）	三〇·〇〇
西貢紙（千計）	三一·〇〇
新法郎（百計）	一〇七·〇〇
瑞士法郎（百計）	一四〇·五〇

股市普呈暢好 成七七二萬元

【本報訊】昨日股市普呈暢好，成交總值七百七十二萬元。茲將各股交投情形表列如下：

股名	收市價	最高價	最低價	成交數量
滙豐銀行	一五八·〇〇	一五八·〇〇	一五七·〇〇	二〇四
九龍燈	二四·〇〇	二四·四〇	二四·〇〇	一〇、一一五
香港燈	二五·九〇	二六·二〇	二五·九〇	一一、三六五
（紅股）	二五·〇〇	二五·一〇	二五·〇〇	七四〇
（股權）	九·九〇	九·九五	九·九〇	五〇〇
電話	二六·一〇	二六·四〇	二六·一〇	一三、四〇〇
九龍倉	一六·五〇	一六·五〇	一六·〇〇	二四、一一六
會德豐	八·一五	八·二〇	八·〇〇	三四、三三五
黃埔船塢	三四·二五	三四·二五	三三·七五	二二、一〇〇
電車	一〇·七〇	一〇·八〇	一〇·七〇	一〇、八〇〇
油蔴地小輪	四三·五〇	四三·五〇	四三·二五	九、二〇〇
信託	一·四一	一·四一	一·三七	一四〇、〇〇〇
牛奶	四七·五〇	四七·五〇	四七·〇〇	五、四〇〇
和記	八·〇五	八·一〇	八·〇〇	五九、五〇〇
煤氣	一三·四〇	一三·六〇	一三·四〇	八、五〇〇
聯紡	一四·九〇	一四·九〇	一四·八〇	八、七〇〇
遠卡佛	二七·八〇	二七·八〇	二七·七〇	二、六〇〇
南洋紗廠	九·三〇	九·四〇	九·三〇	三八、六六六
南海紗廠	一四·三〇	一四·四〇	一四·三〇	五、五〇〇
遠東	一七·〇〇	一七·〇〇	一六·八〇	一、〇〇〇
橡膠信託	六·二五	六·三〇	六·〇〇	六二、五二五
會德豐紡織	八·〇〇	八·〇〇	七·六〇	一三、〇〇〇
置地	四七·〇〇	四七·五〇	四七·〇〇	一〇、一一七
均益倉	一六·八〇	一七·〇〇	一六·七〇	五、〇〇〇
太古船塢	一七·八〇	一七·八〇	一七·六〇	一四、五〇〇
怡和	一六·六〇	一六·七〇	一六·六〇	二、八四四
屈臣氏	五二·五〇	五二·五〇	五二·〇〇	六〇〇
九巴	二三·七〇	二三·九〇	二三·〇〇	九、五〇〇
青洲英坭	二〇·二〇	二〇·二〇	二〇·〇〇	九、九六六
港啤	三六·七五	三六·七五	三六·〇〇	二、〇〇〇
城市酒店	八·九五	九·〇〇	八·九〇	一八、三六二
聯合膠	一·九四	一·八〇	一·八六	一七四、五一〇
梁古	二九·一〇	二九·一〇	二九·〇〇	一、一三九
港機工程	四五·二五	四五·五〇	四五·二五	五、一〇〇
聯合企業	五·六五	五·六五	五·三〇	二六、六〇〇
大酒店	二〇·四〇	二〇·四〇	二〇·四〇	一、六二五
鋼業	四·八〇	四·八〇	四·八〇	四四、五〇〇
東亞銀行	七六·〇〇	七六·〇〇	七六·〇〇	二〇〇
南華干蔗	〇·四六	〇·四六	〇·四六	五、六一九
娛樂	三六·〇〇	三六·〇〇	三六·〇〇	二〇〇

（註：上表列出者，均係股市昨有成交者，其餘昨無成交者均不列出。）

星膠市暢醒 蘇聯有扯購

【本報訊】星洲樹膠市，由於蘇聯買家展開吸購，交易情況頗呈暢旺，昨日膠價亦刺激揚升，一號烟膠每磅高成坡幣五毫五仙，比前揚升一仙。

據此間樹膠商昨接星加坡來電稱：星洲樹膠市，因得海外買家扯銷，做勢頗呈暢，成價亦告上升，計一號烟膠每磅由坡幣五毫四仙上五毫五仙，二號烟膠由五毫三仙半升至五毫四仙半，三號烟膠由五毫三仙扳至五毫四仙，俱比前上漲一仙（以上均屬八月份花貨包落水價計）。

舶來麵粉來途雖減 港產麵粉供過於求

繼續採取減產措施

【本報訊】舶來麵粉到貨雖然繼續減少，但港產麵粉仍屬供過於求，故此四家麵粉廠採取減產措施，以維持價格穩定，不過，麵粉生產減少，麥糠造成供求失調的現象，現在除了香港麵粉廠的麥糠供應比較正常之外，其他麵粉廠暫未有麥糠供應。

據麵粉行發言人指出：本港四家麵粉廠如果正常生產，每日可以供應五十磅庄麵粉一萬六千包，即是每月可以供應麵粉四十八萬包，但現在港產麵粉每日平均實銷約六千包，尚非及正常生產的一半，除非有出口大批外銷，否則減產是勢不可免的。

昨日港產麵粉價格尚無變動，舶來麵粉貨價而市價，加拿大五十磅庄重根粉每包十九元至廿元〇八毫，一百磅庄根白粉每包卅八元至四十元，美國五十磅庄麵粉每包十七元二毫至十七元六毫，澳洲五十磅庄麵粉每包十六元五毫，日本五十磅庄上檔根白粉每包十六元三毫，中檔根白粉每包十三元至十三元三毫，根粉每包十一元五毫至十二元，下檔白粉每包十一元至十一元五毫，台灣五十磅庄麵粉每包十三元三毫至十三元五毫。港產麥糠，供應仍然短缺，香港麵粉廠麥糠二盤價，粗白每担廿六元，幼白每担廿四元，粗紅每担廿三元五毫，幼紅每担廿三元。

期花貨每担成二百廿八元。

來途多疏各有不同 海產雜貨榮辱互見

海參價升冬菇繼續下跌

【本報訊】海產雜貨，市情互有榮辱，因為各種貨品來途多疏不同，本港市情自然有所影響。

日本元貝，大粒貨價格趨止，小粒貨價格上升，宗谷大元貝每担成三千五百元，九洲小元貝每担成二千一百五十元。

非洲海參，價格亦告上漲，中大條禿參每担成七百七十元，中小條禿參每担成四百六十元，細條禿參每担成四百元及五百四十五元，白禿參每担成四百一十元，原禿參每担成二百三十元。

日本冬菇，貨多塞積，價格又告下跌，黃井字半花菇每担成二千七百五十元及二千七百九十元，喜字厚菇每担成二千五百二十元，OSA厚菇每担成二千四百五十元，大鵬牌上亞菇每担成一千九百八十元，天字中亞菇每担成一千八百元，OSA中亞菇每担成一千七百八十元，大靈零中亞菇每担成一千七百五十元。金邊運下，現貨價格均告扳高，現貨花菇每担扳一百卅二元，近

銀行頭寸 緊態持續

拆息成五厘三七五

【本報訊】上週間，本港銀行頭寸，已吾見抽緊，昨日開市後，部份外國銀行需應付出入口單據，仍然殷切，而投向股票方面資金又多，所以銀行業內頭寸，緊態依然持續，昨日拆息升至五厘三七五，成交有數百萬元之多。

米價止跌回升 昨成交近萬包

【本報訊】本港米市，已隨着季節而漸見好轉，昨日正式開盤成交者達八千包，連同照價提用者近一萬包，所成價格，大陸米已止跌回升，每担起一元，其他米價則堅穩，茲將是日成盤價錄如下：泰國藍金鐘大米每担成八十一元，紅暹芝大米八十三元，黃三萬大米八十一元，青三A大米八十一元，青地圖舊大米七十七元三，青地圖新大米八十元零五，紅飛馬大米八十一元半，黃水仙大米七十八元，金三杯米孫六十二元八，黃三角米孫六十二元八，青勝利米孫五十九元，大糯米七十九元。美國紅印絲苗八十元，紅帆船絲苗八十元，富貴牌絲苗八十一元八，紅玫瑰絲苗八十三元三，墨西哥金嘉禾粘七十五元，紅人美粘七十三元。大陸上海米八十一元半，油粘八十一元，多粘八十元，石字絲苗八十三元半，洪字絲苗八十七元八，方字絲苗八十六元半，華南粘八十五元，桂花粘八十一元八。

電鈔呆企 金價告穩

K金尾盤價二九五

【本報訊】外國金鈔無報價。

電鈔價呆企，K金價牛皮告穩。

日元期貨按一六三·七五，平息，[illegible]通天單六·〇九——六·〇八七五，加單按五·六六二五。K金早市開高價二九四·二五（週六收市二九三·八七五），隨跌二九三·八七五，之後略有反覆，最高回上二九四·六二五，收市二九四·三七五，去息三角（利好），上牌現貨交收二九五〇司兩（每易水一三·五〇元（每司兩計）。

電K金（公價二九五，美六·一〇計，包括一切使用在內，當地四條九金價（當地即香港交貨）每安士園四二·三三六美元，倫敦金價報三八·五五，每安士純利約達三·八，一美元來貨大有化算，按：K金價伸算即包括一切使用在內，如再以四條九每安士金價來計美元條數，在港美元實跌價百份之二·〇三。

K金午市：開二九四·三七五，收二九四·五，最高二九四·五，最低二九四·二五，兩市升幅·七五。

糖精一枝獨秀

金徽業有成出

【本報訊】西藥行市，出口客有探求，糖精做開俏好，金徽業，維他命C粉及盤尼西林油針，本地買家有購進。

據西藥商說，美於本金疏短，印尼去銷暢旺，供不應求，半個月來，做勢一直保持俏好，日本貨均多做開，五十公斤桶庄幼粒貨，每磅四元六角五分，中粒貨成四元八角，先後成出兩噸，粗粒貨庄客出價高至五元，據購數噸，惟仍乏盤供應。

金徽業本成轉活，美國二五〇公絲十六粒庄貨，每瓶十六元五角五分，一百粒瓶庄貨為九十八元二角。

棉織廠家大量訂購 紗廠接滿年底定單

【本報訊】最近本港布廠、毛巾廠、針織廠接入近期訂單增加，向紗廠訂購棉紗極為活躍，現在一般紗廠都接滿今年底訂單，足見目前本港棉紡織業業務展開均告蓬勃。

棉紡業界人士指稱：由於布業、毛巾業、針織廠向紗廠訂購棉紗極為活潑，紗廠接入訂單交貨期間已排至今年底，並且粗紗與幼紗訂購均很大量，棉紗價格早呈穩定，目前棉織廠家趁此向紗廠訂購大盤棉紗，大盤價格比現貨每包便宜十元左右，訂購頗感興趣。

現時國際棉紗價格是穩定的，巴基斯坦NT棉花每變包九百二十磅，比，LSS棉花每變包八百七十磅，比4F棉花每變包八百六十磅，非AR棉花每磅三十一便士，巴西長絨（一吋又十六分之三）棉花每磅三毫〇七美金。

本港各紗廠接入棉紗訂單雖多，但價格暫未[illegible]

荔園遊樂場 透東 抓攜 荃灣遊樂場

冷氣開放

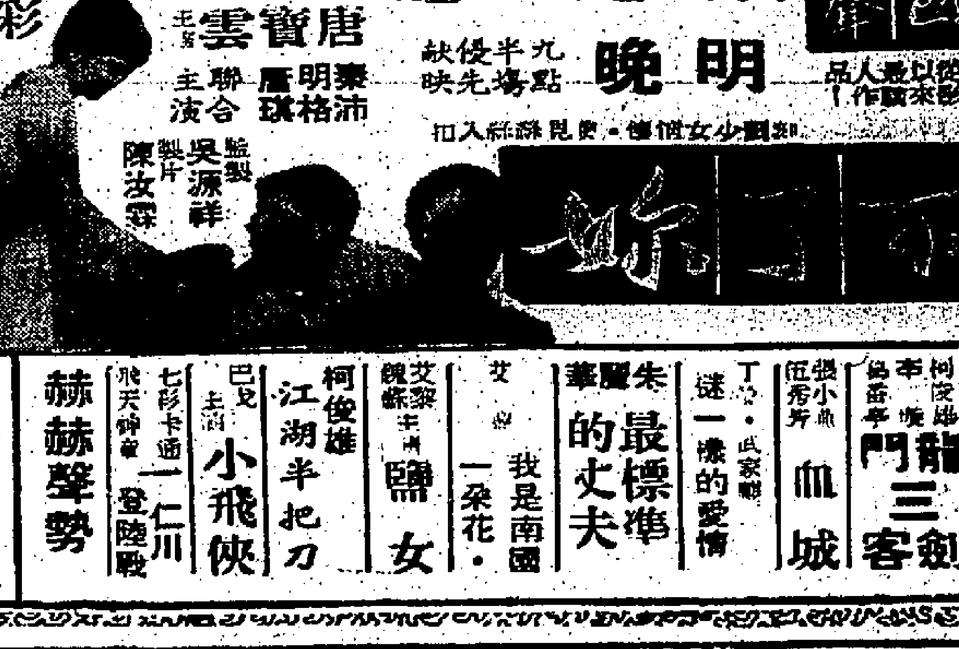
黎明決鬥 七彩 西片場
樂壇魔術什技團 什技場
母親之秘密 粵劇場
神槍小霸王 專片場
雙飛燕 粵劇場
霓裳艷舞 歌舞場
科學美人 魔術場
電單車 養球 由飛機最新運到 緊張刺激 新奇好玩

由美國最新運到全港唯一海洋潛艇追擊機 新奇刺激 娛樂第一

四片：黑煞星橫掃七洲洋
粵劇：刁蠻元帥莽將軍
艷舞：午夜春步
專片：汽車兒殺手
潮劇：水性楊花是我妻
越劇：全本救風塵
什技：差利張魔術團
歌壇：五大歌星登台主唱
科學美人

香港 中央 北河 英京 英華 油蔴地 華樂 箕灣 長樂 荃灣

今天公映 火速定座 （下期）



神乎其技 殺人未見 取人於火 遇技絕見
七彩闊銀幕
關德興 曾江 李紅 石堅
文山 鳳凰 周吉 小田
華興影片製
吳榮華
導演 王風

東樂 金陵 金華 金國 寶聲
大華 新藝 香港 電影 企業 發行 出品公司
周旭江 導演
新綫成立第一炮
伊達人遠嫁 忘不了你
唐寶雲 主演
明晚 九點半場先映
秦沛 明格 盧琪 聯合主演
監製 吳源祥 製片 陳汝霖

七彩闊幕

七彩巨片 下期 東門映 法片 仙劍神魔 張美瑤 張沖 狼與天使

萬方矚目 桑堅鉅獻 麒麟寨
冰谷魔女
春夢了無痕
女霸草
親情
龍門三劍客
血城
一樣的愛情
最標準的丈夫
我是南國一朵花
歸女
江湖半把刀
小飛俠
仁川登陸戰
赫赫聲勢

快樂·東城

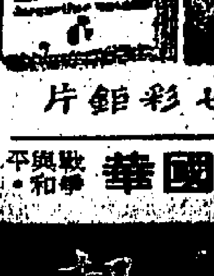
尋求家庭溫暖
男女老幼 不可不看
本片榮獲國際六項大獎
愛的世界 MISUNDERSTOOD
特藝七彩
全世界影評人協會一致推薦
今天早場 快樂 天劍絕刀 | 東城 女大十八

新華·豪華

最後今天
Nobody's Perfect
美國海運大鬧日本
由長崎到世界！保佐闖世界！保佐闖天地翻覆！
糊塗水兵 鳥龍艦長 登陸觀光 到處搶板 酒巴打門 及映池魚
明天 雙雄決鬥惡虎村
今天早場 新華 | 豪華

樂聲·新聲·國華

絕早滿座
巴巴拉柏絲 比提杜琪 莎朗蒂 合演
特別客串 蘇珊希活
Valley of the Dolls



預售三天
霍士公司七彩鉅片
今天早場 樂聲 | 新聲 | 國華

總統·大華·國寶

最今兩天
和路迪士尼傑作特藝七彩通長片
Walt Disney's Bambi TECHNICOLOR

今晨映 國泰七彩闊幕武俠巨片 陳曼玲 金川 主演 雁翎刀
明晚九點半優先獻映戰爭王片
羅倫斯蒂又一傑作 戰火長天 特藝七彩闊幕
今天十二點半 總統 思凡 大華 百戰百勝 國寶 十點半 女俠血戰風雲

東方·金冠·金門

今天獻映
孟甘穆利活 又一部全打殺傑作
大場面 大厮殺 打得兇 殺得狠
力戰惡霸 龍爭虎鬥 利斧穿心 血肉橫飛
百萬軍中龍虎俠
今天早場 東方 大瘋狂 | 金冠 大九龍 | 金門 英雄本色

東樂·麗都

歸都連日絕早滿座
二次大戰日軍火拚最後一戰
三橋達也 夏木陽介 佐藤允
機動敢死隊！
東寶綜合體上片中文
東樂最後今天 兩明天
國泰超級水準武俠片
陳曼玲 金川 趙雷 喬宏 主演
翎雁刀
明晚九時半優先獻映 忘不了妳
今天早場 東樂 | 麗都

皇后·麗華·皇都

今天聯映 片期關係只映一天
今天三場
齊瓦哥醫生 DOCTOR ZHIVAGO
美高梅七彩巨片
茶花女 CAMILLE
美高梅不朽巨片
皇牌保鏢
今天早場 皇后 | 皇都

利舞臺·樂宮

今明最後！不可不看！
大國手嬉春！
嬉春 片集最精采的一部！
下期 逍遙青春 七彩美藝
彼得龍雅士合唱主演
利舞台今早火熱 樂宮海華春光

全港影院聯合廣告

播音電視節目

本欄刊登節目，係依據各台來稿發表，倘有更動，概以該台臨時宣佈為準。

香港電台

中文台波段：六四〇千赫，波長四百六十八公尺。短波：三九四〇千赫，波長七十六．一四公尺，超短波調頻：九十四兆赫。【七時】粵語新聞，海員空缺報告。十五分，天氣報告，轉播倫敦粵語新聞及國際現況報導。三十分，天氣報告，中華故事⊖負笈千里，⊜愷溪躍馬。五十分，時代曲。五十六分，天氣報告及漁民天氣預告。【八時】粵語新聞，海員特別報告，每日公衆活動報告及特別報告。十五分，空中問答。三十分，英語進階。五十分，雙榮價格報導。五十八分，天氣報告。【九時】國語、潮語新聞，特別報告。二十分，歌星選唱：紫薇之歌。三十分，美麗的音響「齊中合唱團民歌演唱會」。【十時】點唱節目。四十五分，中國歷史名相「樗里疾」—甘茂」。五十八分，天氣報告。【十一時十五分】粵語新聞，粵謎集全。三十分，電影故事「青春戀歌」。【十二時】粵語新聞，本地及外來牛隻及生豬批發價格報導。五分，粵語流行曲。十五分，倫敦來鴻。三十分，漁民天氣預告，粵曲⊖甘露寺訴情，⊜魂斷藍橋。【一時】潮曲「四郎別宮」。十五分，粵語新聞，特別報告。二十八分，天氣報告。三十分，時事實錄。【二時】國語新聞，特別報告。十分，京曲「玉堂春」。三十分，電影故事「神鞭俠」。【三時】粵語新聞，粵曲⊖再世紅梅記，⊜長恨歌。五十八分，天氣報告。續播粵曲。【五時】英語進階。十五分，天氣報告。下，咬文嚼字。三十分，美麗的音響「齊中合唱團民歌演唱會」。五十五分，鮮魚批發市價報告。五十八分，天氣報告。【六時】粵語新聞，海員特別報告，國語、潮語、客語新聞。二十分，空中問答。三十分，我們的法律。【七時】粵語新聞。語有疑，問答比賽。三十分，時事實錄。保險」。十五分，轉播大會堂歌唱比賽。五十分，天氣報告。【九時】粵語新聞。漁民天氣預告。四十五分，轉播倫敦粵語新聞。續播歌唱比賽。【十一時】粵語新聞。四十五分，⊖費不掉的相思，⊜想起舊情人，⊖數著腳步等郎來，⊜雨港的晚上。五十七分，天氣報告及漁民天氣預告，粵語新聞。【十二時】天氣報告，播音完畢。

商業第一台

波長：一〇五〇千週，波長二百八十六公尺。【七時】轉播香港電台新聞報，清晨雅趣，天氣報告。十五分，座右銘，時代曲，歐西音樂。三十分，天氣預測，時代曲。四十五分，有獎遊戲。五十二分，時代曲。【八時】轉播香港電台新聞報導。十分，時代曲。【九時】時代曲點唱。【十時】南音。三十分，天氣報告，時代曲點唱。四十五分，婦女雜誌「婦女須知」。【十一時】新聞報告，報導東南亞各地天氣情況。五分，時代曲。十五分，祝壽祝婚。三十分，小說「發育之恩」。【十二時】新聞報告，港九時事。三十分，小說「孩子安慰吧」。【一時】時代曲。十五分，轉播香港電台新聞報導，天氣報告，報導東南亞各地天氣情況，漁民天氣報告。三十分，電影故事「青春戀歌」。【二時】小說「塵中人」。三十分，電影故事「大刀俠」。【三時】轉播香港電台新聞報告。三十分，小說「鐵不救」。【四時】時代曲。三十分，跳舞專曲。【五時】一曲寄心聲。【六時】轉播香港電台新聞報導，天氣報告。三十分，粵語流行曲。【七時】新聞報告，十八樓C座。三十分，時代曲。【八時】轉播香港電台新聞報導。十分，民間奇案「九命奇冤」。三十分，特約節目「將軍遊世界」。【九時】新聞報告，港九時事。三十分，天氣報告，時代曲。四十五分，成語故事。【十時】新聞報告，少婦日記。三十分，電影故事「神鞭俠」。【十一時】新聞報告，天氣報告，歷代名雌傑之「桃花夫人」。三十分，時代曲。五十九分，轉播香港電台新聞簡報。【十二時】天氣報告，播音完畢。

商業第二台

波長：一一七〇千週，波長二百五十六公尺。【七時】轉播香港電台新聞簡報，海員空缺報告，清晨音樂。十分，天氣報告。三十分，天氣預測，實用英語會話。四十五分，時代曲。【八時】轉播香港電台新聞報導。十分，天氣預測，時代曲。十五分，祝壽節目。二十五分，寫正字讀正音。【九時】新聞報告，天氣報告，粵曲點唱。【十一時】新聞報告，天氣報告，報導東南亞各地天氣情況。三十分，特別報告。五十分，社團活動報告，恰恰小聚。【一時】新聞報告。十五分，轉播香港電台新聞報告，股市行情報導。【二時】報導東南亞各地天氣情況，粵曲⊖六載相思淚，⊜王大儒供狀。三十分，婦女雜誌「婦女須知」。【三時】轉播香港電台新聞報導，名人故事。三十分，時代曲。五十分，天氣報告，股市行情報導。【四時】下午四點鐘。【五時三十分】世界名著。【六時】轉播香港電台新聞簡報，天氣報告，時代曲。三十分，活用國語。四十五分，音樂。五十分，寫正字讀正音。【七時】新聞報告，一九六八年歐西流行曲。三十分，天羅地網之「偽鈔風雲」。【八時】轉播香港電台新聞報導，時代曲。【九時】新聞報告，天氣報告，科學天地。二十分，時代曲。三十分，音樂介紹。【十時】新聞報告，中國文選「韓愈傳」。三十分，國樂。五十五分，天氣報告。【十一時】新聞報告，夜曲。五十九分，天氣報告，轉播香港電台新聞簡報。【十二時】天氣報告，播音完畢。

麗的銀台

【七時】進行曲，粵語新聞，音樂，天氣預測，節目報告。十五分，中級日語會話。四十五分，音樂。五十分，談一事，長一智「蛇經」。【八時】新聞報導，天氣報告，節目報告。十五分，社會服務。二十分，潮話「慢談往事」。三十分，粵曲「再生緣」。【九時三十分】街市行情。三十五分，廣東音樂。四十五分，衛生常識。空中問答。五十五分，音樂。【十時】錄轉港台「骨折和脫臼的護理」。十五分，時代曲。【十一時】三十分，通俗故事。四十五分，粵語流行曲。五分，小常識。十五分，轉播港台粵語新聞。重重，節目報告，天氣報告。三十分，小說「奈何天」。【一時】時代曲點唱。【二時】電影故事「神鞭俠」後「抽秤古人」。三十分，粵劇「一曲鳳來儀」。【三時】轉播港台粵語新聞。五分，人間世「情與理」。三十分，音樂。四十五分，粵語流行曲，金台及中文電視節目報告。【四時】電影故事「青春戀歌」。【五時】兒童小說「海底歷險記」。十五分，小常識，金價報告。三十分，緋紅外史。【六時】歐西流行歌曲介紹。三十分，小說「恩怨情仇」。【七時】小說「龍虎門中原」。三十分，故事「義婢堂」。【八時】新聞報導，天氣及節目報告。十五分，轉播港台歌唱比賽。五十八分，音樂。【九時三分】續轉播港台歌唱比賽。三十分，世界名著「奧賽羅」，教育台明日節目報告。【十時】轉播港台歌唱比賽，體育消息，明日節目報告。【十一時】新聞報導，夜半奇談「小偷與鬼王」，明日節目報告。四十五分，轉播港台粵語新聞。【十二時】完播曲。

麗的金台

【七時】進行曲，節目報告，音樂，天氣預測。十五分，時代曲。三十分，京劇「楊梅別姬」。【八時三十分】天氣報告。三十分，潮曲「元宵案」。【九時】新聞報導，天氣報告。三十分，廈語流行曲。【十時三十分】社會服務。四十五分，電影歌曲「原來如此」。【十一時】客家漢劇。【十二時】潮語益智節目。三十分，音樂。十五分，英語教授。追蹤」。三十分，寫正字讀正音。「楊乃武與小白菜」。三十分，粵曲⊖蘇六娘，⊜張羽煮海，中文電視節目報告。【五時】潮語小說「武松」，金價報告。三十分，時代曲。【六時】越劇「烽火姻緣」。三十分，「爺爺的話」。五十三分，夜話。「笑兒爭」。五十分，時代曲。【八時】潮劇化小說「泰莊奇謀」。三十分，潮曲「秦雪梅哭靈」。【九時】戲曲介紹「彈詞西廂驚艷」。【十時】評話「俠義英雄傳」。三十分，小說「濟世良醫」。【十一時】新聞報導，天氣預測，體育消息，明日節目報告。十五分，清燈夜話「公寓色魔」。四十五分，國樂。【十二時】完播曲。

麗的中文電視

（上午）【九時】播映測驗圖。（下午）【四時五十八分】節目簡報。【五時】新聞摘要。五分，小小樂園。三十五分，粵語片「老婆萬歲」，胡楓、林鳳主演。【六時三十分】警察與治安。【七時】世界新聞，天氣報告。三十分，粵劇樂府。【八時三十分】歡喜冤家。【九時】先生俱樂部。三十分，武士道「血洗黃金」。【十時】潮語片「珍珠衫」，曾珊鳳、張瑛主演。【十一時三十分】最後新聞，天氣報告。三十五分，閉幕曲。

無綫電視

【四時十五分】翡翠台：粵語片「一劍震江湖」，由陳寶珠、林家聲主演。【六時】翡翠台：星報，青年節目。明珠台：「女兒心」片集「交換渡假」。卅分，翡翠台：體育節目，籃球比賽「菲律賓馬利華沙隊對港聯隊」。明珠台：七彩西片「紅粉劫王戈」，加映七彩卡通。【七時卅分】翡翠台：新聞及天氣報導。【八時】翡翠台：粵語片「王先生騎正胭脂馬」，由新馬師曾、鄧碧雲主演。明珠台：新聞及天氣報導。三十分，明珠台：七彩「露西諧劇」片集「傻大姐臥病記」。【九時】明珠台：「我是間諜」片集「羅馬倩騎」。三十分，翡翠台：歡樂今宵。【十時】明珠台：「冷暖人間」片集。三十分，明珠台：最後天氣及新聞報導。四十五分，明珠台：「冠軍街」片集。【十一時】翡翠台：最後天氣及新聞報導。十五分，明珠台：「加州英傑」片集「緝捕歹徒」。十五分，翡翠台播映完畢。四十分，明珠台：敬祝晚安。四十二分，明珠台播映完畢。

第6個夢
預售三天
新都 麗都 麗華 仙樂 民樂
纏綿悱惻 盛大聯映
後天
翠華出品青春戀歌言情名片
亞洲最佳女主角 唐寶雲
亞洲最佳男主角 柯俊雄
意大利電影博士 白景瑞導演
乳燕築新巢 春蠶聚湖寨
七彩潤蕪

瓊瑤原著

東城·快樂
全部七彩動人肺腑巨片
越映越旺！好評潮湧！口碑載道！
今第三週
一看再看 未看速看

MISUNDERSTOOD
愛的世界
天天日報：「愛的禮物值萬金，「愛的世界」所給予觀衆們的寶貴獻禮，何只值萬金，簡直是無價寶。
南華晚報：「愛的世界」眞是一部值得一看再看，看了還要向親友推薦的彩片。
星島日報：「愛的世界」的出現，活像在陰霾密佈的天空裡，出現一度光芒的曙光，眞可以說得是難能可貴。
工商日報：最令觀衆們感動的是一對天才童星，半夜偷聽亡母錄音帶以求慰藉一場，可令任何鐵石心腸人爲之潸然下淚。
明燈日報：細意欣賞之下，覺得內容哀感動人，襯上如詩的畫面，使到富於情感的觀衆，好像側身銀幕，與劇中人分享哀樂。
香港時報：一字一句，一言一語，彷彿一面兩刃的刺刀，直透心腸，沒有誰聽到親切的聲音，不會潸然下淚的。

美高梅榮獲六項金像巨片
皇都
今天三場 兩點三 五點九 九點三
片期關係·最後兩天
優待學界 超等二元
諾貝爾文學獎金名著改編
電影皇后：茱莉姬絲蒂
「沙漠梟雄」巨星：奧馬沙里夫
金像巨星：洛史德加
「一月黑風高殺人夜」
「桂河橋」巨星：阿歷堅尼斯
十大明星主
「桂河橋」「沙漠梟雄」金像導演 大衛連 大傑作
齊瓦哥醫生
全部美翠七彩

DOCTOR ZHiVAGO

啟德遊樂場
本場中西免費電影院全部冷氣開放
粵片：碧容探監 新馬仔主演
西片：降魔大王 基斯馬泰斯主演
粵裝艷舞團 新人新事 新節目 新作風 觀衆聽衆耳目一新
粵劇：王劍鳴 譚樂心 周麗泉 羅佩棠 新金山貞 岑翠紅 鄧麗兒 陳劍聲
禮聘馳譽東南亞頤利年劇團 夜演：樓女賣相思
文娛·魔術·什技·話劇 △化身美人▽
高家藝術艷絕人間
快樂話劇團：亂世姻緣 將麗霞領導
棋壇：歡迎參加勝和有賞 梁慶全主理
彩虹樂隊（時代曲） 張圓圓·小嬰·白娟·白苓
鍾炳南粵曲歌壇 馮玉玲 黃一鳴 李錦昌 小丹鳳 麥秀明

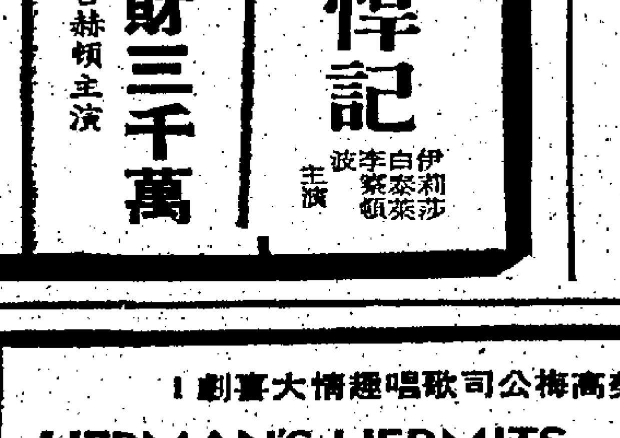
利舞臺
今早十點半選映
環球公司世界名著改編
茱莉姬絲蒂·奧斯卡華納 主演
特藝七彩 烈火
FAHREHNEIT 451
叛逆的女性，性感的太太！男人的私密，丈夫的奇聞！

今天暑期特價早場
皇后 12點半選映：全部七彩巨片 馴悍記 伊莉莎白泰萊 李察波頓 主演
麗聲 12點半選映：新倫比七彩巨片 橫財三千萬 占赫頓主演
皇都 12點半選映：七彩巨片 萬里追蹤 鄧梅利主演
明早選映：千面金剛大鬧蘇格蘭場

新華·豪華
明天獻映
槍桿！拳頭！血肉！
肉搏兇狠 拳拳要害 槍戰激烈 彈彈穿心 連場惡鬥 步步流血
殺得燦爛！
雌虎發威，惡霸死纏！雙雄決鬥，你死我活！
三大紅星 甸馬田 佐治畢柏 珍茜絲蒙 得意傑作

雙雄決鬥惡虎村 特麗七彩
注意定座
環球公司緊張刺激槍戰打鬥巨片

華樂
今早場十點九
二八嬌妻一歲郎 陳寶珠·梁醒波
今天公餘場 · 緊張刺激七彩片 洪荒浩劫 主演：李菁 秦萍 凌雲 [illegible]
明早場十點九：金剛鬥三魔女
明天公餘場 · 獸王尋子記

美高梅公司歌唱趣情大喜劇！
青春偶像：彼得龍首次拍演 聯同[illegible]全班的：隱士合唱團 「窈窕淑女」性格巨星 史丹利荷路威 主演


逍遙青春
追求逍遙生活！狂戀時代青春！
利舞台·樂宮下期隆重獻映
Mrs. Brown, you've got a lovely daughter

東城
十二點半
女大十八變
特藝七彩 BILLIE
比提德主演
票價六毫·一元·一元五毫
明天 海底奇觀

本週滿座最快武俠片！
新都 民樂 仙樂 東樂 國寶
超水準大製作
片約所限 今明最後
觀衆一致喝彩
招式奇妙絕倫 打鬥驚心動魄
國泰機構輝煌供獻
陳曼玲 金川

趙雷 喬宏 主演
雁翎寶刀 天下無敵

皇后 麗聲 今天獻映
片期關係 限映兩天
美高梅公司傳誦千古不朽愛情巨片
法國文豪 小仲馬 原著改編

茶花女
CAMILLE
神秘女郎 嘉寶
英俊小生 羅拔泰萊
雙星主演
慧劍斬情絲，阿儂寸心苦矣！
彌留病榻間，問郎胡不歸來！
「茶花女」金像大導演 佐治古哥傑作

長沙灣街坊福利會
擴展福利事業籌款公演粵劇
台期追限 最後今晚公演
第十一屆 慶紅佳劇團
羽佳 李寶瑩 梁醒波 李鳳君
紅聖女 陸忠玲 羅舜琴 林少芬 黎家寶
今晚八點公演好評名劇
錦繡山河萬戶春
大龍鳳劇團
即日預售定票
電話：七八二六六八

今天最後 片期關係 不決展期

麗都
片約所限 最後兩天
東寶出品 孤軍慘戰 激烈搏鬥 眞實武器 戰爭巨片
三橋達也 夏木陽介 佐藤允 （領銜主演）
機槍敢死隊
谷口千吉 精心傑作
二次大戰 日蘇火拼 最後一幕

金華 永樂
今天續映 早請
樂蒂 張揚 雷震 石堅 主演
七彩闊幕
太極門

明聲
獨家放映 每天五場
邵氏出品 歌唱熱情 彩色巨片
小雲雀
陳厚 顧媚 領銜主演

紐約 大世界 麗宮
明天盛大獻映
東映巨片
電視新星 日本俠英 主角 千葉眞一
柔道大師 村田英雄

柔道決鬥 空手道
以靜制動 借力打力

山川人物　張保仔與郭婆帶　臨齋

長洲今有張保仔洞，據傳爲昔時海盜張保用以藏劫得之貨軍物品及金銀之所，雖或附會，然當年張保，實挾着強大之海盜集團，橫行海洋，出沒無定，則事實也。黃鈞宰「金壺七墨」載：「海盜紛擾者，曰蔡牽，張保，朱濆被戮，海洋安謐者久之，及保猖獗，屢勞王師，力竭請降，授官至參將。先是粵督百齡公（菊溪）時上先帝詩云：「嶺南一事君須羨，叙賊歸來喚爲妾。」至是先生復書云：「昔蒙附詩，當改一字爲撫賊歸來也。」百公默然。保俱敗既久，有擬着擒者兵，以示羈縻者，制城姚石甫觀察，言於大吏曰：「保無尺寸功，驟遐乞降，官至三品，國恩寬厚至矣，再加遷擢，何以服好完，不如以海洋紳富貴之，有功則遷擢，不爲濫；有罪則降謫，不爲苛。」保卒以此計，乘走海上而死云。」是則效勤爲撫總督者之言也：命保出海緝盜，保藉此機會，脫走海上，從石甫之言也。

百菊溪，張朝內務府人，成進士，館選編修，曾任督學，與文成嗣器重之，旋擢官階，爲科道者卅餘年，菊溪人極熱中，若鬱鬱不得志者，韓旭亭恒以大器晚成勸之。未幾，果擢山東按察使，數年間，而至封疆焉。

總理王昭謙「鐵學破跡」云：「公性聰察，遇事敢爲，賞識人材，如朱白泉廉使，溫承志臬使，皆拔自微員，故人樂爲之用，以集大勳。其再任粵東時，百姓謳詠頌崇，以詳其謀，蓋喜其再來也。」其得民心若此。

相傳張保之降，朱（白泉）溫（承志）之力也，二人親入賊巢，說張保降，保尚觀望未果，朱說知其妻鄭一嫂頗勇健，保素畏之，乃以金錢珠寶餌之，曰：「百公，良吏也，非前誘降以邀功者，時不可失也。」鄭一嫂悍而詐，有若昔年橫行吾粵四邑之女盜首單眼英，一身周旋眾賊，每夕爲歡迭具，仍樂此不疲。而溫乃山右人，風年少貌俊，一嫂所見者，僅粗漢而已，驟睹美少年，孰爲之奪，因與目成。溫常隨入一嫂寢中，所衾偉帥，以誘一嫂衽枕，一嫂見之，如餓虎之攫羊。未過一晤，遂即擬而許之，造作無病呻吟，而夫人城猶未啓，溫再三苦力以赴，一嫂乃床第先解降焉。因慨然曰：「吾眾幾見有白面賊耶？縱非公至，妾亦解甲矣。」又說保曰：「吾之所以貸汝者，只汝有丈夫氣也，今吾汝不知時事者，安得稱爲大丈夫？主者猶臣將，不敢路據草莽之錄，今百公不同，一旦傾兵臨我，吾不顧與君同歸於盡，從今各行各志可也。」保不得已，從一嫂言，相與降焉。百菊溪遂得加官保衔，賜雙眼花翎，朱、溫亦各有賞賜。菊溪初任封疆，以厳直自矢，速名譽。

海盜之最劇者，曰蔡牽、曰張保，牽被戮，海洋安謐者久之，及保猖獗，屢勞王師，力竭請降，授官至參將。與張保同時又有郭學顯，乳名郭婆帶，亦粵海之巨盜。

醜萊，乃敢勦節，拒求道首，勳以鉅款，揚江南制府時，每出巡閱，役車數十乘，徵收珍錯，至百桶之多，以致龍職，時人莫不爲之惋惜。

與張保同時又有郭學顯，乳名郭婆帶，亦粵海之巨盜也，雖劫掠爲生，而性頗好學，賊艙中書籍鱗次，無一不備，船頭樓二句，集自四書者，云：「道不行，乘桴浮於海；」「人之患，束帶立於朝。」語句誠可圈可點也。在海洋縱橫多年，官兵莫敢捕治。百菊溪主招撫之議，郭率眾投降，予以官職，力辭不受，於羊城隱居而居，以課子爲樂，諸子皆知書識禮，即大家子弟，亦有所不如，殆盜中之有道，穗中故老相傳，仍有能道之者也。

寂寞的荒原　雪萍

「這個我也不知道，不過我有着薇的地址，你找到她，自然就可以見到小薇。」

爲了要見小薇，我祇好去找那個我一生一世都不願意再見的女人。

三十七

她仍然是從前那個美得驚人的若薇，歲月似乎沒有在她身上留下甚麼痕跡，祇是更白了一點，也胖了一點，看起來比以前豐滿了。

她噴了一口煙，抬起頭來看我，兩排假睫毛往上翹起，淡紅的嘴唇撮成了一朵喇叭花。

「是你嗎？真想不到，聽說你在香港很得意。」這是我們分別了七年，她對我說的第一句話。

這句話叫我覺得惡心，她的淡淡和驕傲的神情也使我覺得惻惻。

「我是來看小薇的。」我說。

「哦？我以爲你忘記了這個女兒了，」

「不太遲一點嗎？」

「不要以爲祇有妳才關心小薇，我比妳更關心她，我現在才來，當然有我的原因。」

她一仰頭，放縱地大笑，這種表情我見過，不過如今她更放任得多。

「妳笑甚麼？」這笑聲刺激着我的神經，我冷冷地瞪着她。

「我笑你說話漂亮。」

「妳是甚麼意思？」

「還記得七年前的事嗎？你打她，趕她走，這以後，你人沒來過，一個字也沒有寄過，你關心她？」

我覺得有一股怒火向上衝，但我想不出反駁的話，我的確不是一個負責的爸爸，現在才來看她，實在是太遲了。

「但是我養了她七年。」若薇滿不在乎瞟我一眼，用尖尖的指甲，隨便地把煙灰一掃。

我真想搶掉她的香煙，把它扔到痰盂去，可是眼前這個女人，跟我已經沒有關係，我沒有權她一下的權利，你也不見得盡了一個母親的責任吧？要是你是個好母親，小薇怎會弄出這種事？」（一〇〇）

逆旅橫屍　埃及費爾原著　南江譯作

一六　驚破了好夢

「你要回家去？」我說：「那麼，我送你回去好了。」

「謝謝你，不要麻煩了你，我可以叫計程車。」布莉莎說。

我並不堅持我的意見，我打開錢包：「我可以給你車費。」

「我不要你的錢！」布莉莎憤然說：「你這些不懂溫情的男人，知道的祇是錢，你自己睡在這裡好了。」

她拖着她的手袋，一聲「再見」，就奪門而去。

我有點失望地望着她，我說：「莉莎！」

× × ×

我以爲她會轉回來，過了五分鐘，我知道我的估計是錯誤，我離開房間到電話亭去。

這裡到電話亭，是要經過泳池旁邊的甬道。

我看到泳池前鐵閘，仍是用鐵鍊子扣着。

「雷小姐！」電話接通了，我說：「對不起，我是林國維。」

我的秘書雷秀鳳說：「林先生，這樣深夜，可有什麼事嗎？」

「我請你幫忙，請你立即到辦事處，在我的抽屜裡，把印取指紋工具及小型錄音機帶到我這裡來。」

「你現在在什麼地方？」

「惹中人酒店第二十七號房間，」我說：「不過，你的汽車，不可停在酒店大門前，也不可駛到停車場，你可駛到泳池盡頭處電話亭附近。從那小路，經過泳池，很容易就找到二十七號房。你推門進入便是。」

「林先生，你單獨一個人在房裡嗎？」

「是的。」

「唔，大約要四十五分至一小時我才可到達，請你等我。」

我把電話掛斷，返回房間，無聊地躺在床上，我想到這樣子讓布莉莎走去，實在是自己的損失，爲什麼不好好享受一下呢？她說我不懂得溫情，其實，她不懂得男人的情意。她曾在夢中到來，可是，好夢卻給雷秀鳳驚破了。

「對不起，吵醒你呢，」她說。

「我正要你叫醒我，」我說：「因爲我有緊要的事情要做。」

「那些東西都帶來嗎？」

「都帶來了，」她指着樓上一個旅行袋說。

「喔，我可以工作了。」

「要印取指紋嗎？」

「對了，請你幫忙我。」

「恐怕到天亮也做不了呢。」

「不，最多兩小時就可以完成。」

新潮　上湯文武藝

六七：什麼叫做愛情？

彼得聽了，心潮突起說：

「二小姐去了那兒？」

地洶湧起來，好像「龍捲風」在心海裡掀起似的，但却極力壓抑住，

「銀姐，」芝芝圖了彼得一眼，悻悻然的說：「預備熟水，我要入浴了。」

芝芝這樣了，顯然是不想彼得提到美美，阿銀見這情形，忙急步跑入去，彼得也惘然一頹惆悵的心情告辭了。

他邊行邊想：美美今晚一定是跟白金成到山頂去了，想到這，他非常失望，也非常惶恐，他想不到自己心愛的美美，竟被白金成奪了去；同時，他也不曉得怎樣才可以從白金成懷抱中把美美搶回過來。他有點後悔：自己既然愛美美，爲甚麼不向她表示，在這情形之下，她跟白金成親暱，自然沒有理由怪責她……

這晚，彼得本來很疲倦，但是，他爲了美美和白金成的問題，竟無法入睡。

「愛情，愛情……甚麼叫做愛情？」

這問題在彼得的腦海中縈繞。在幾天之前，他祇不過把愛情當作是男女之間的相愛，我喜歡你，你喜歡我這麼簡單的事吧了，甚至可以說，他自己沒有愛人，沒有墮下愛河，但當他發覺白金成和美美相好時，他的妒念頓起，又憤恨、又驚悒，這時，他才發覺自己不能失了美美。在整夜思維之下，他決定不再和芝芝親密，以免美美懷疑自己真的愛上了芝芝。同時，把自己愛她的心，坦白的向她說出。

第二天破曉時，彼得便跑到美美住處，他在門首等候了許久，才看見派報的小童挾着大疊報章匆匆的跑來，他對報童說：

「小朋友，你認識樓上的梅二小姐嗎？」

「是不是梅太的第二女兒？」那報童凝視彼得一會，訝然的說：

「甚麼事？」

「就是梅太的第二女兒了。」彼得說到這裏來，從袋裡取出一封信出來，並先遞給他一塊錢說：「小朋友，你派報紙到梅宅時，你不妨先輕輕的敲門，如果是女傭跑來開門，你可以靜靜的把這封信立刻交給二小姐，假如沒有人開門，你便不要把這封信遞入去了。小朋友，這塊錢是給你買糖菓吃的。」接着又叮囑他：「你千萬不要說這封信是誰人托你帶來的。」

這報童雖然不曉得彼得的姓名，但派報的時候，也曾看到梅家的二小姐，同時，也認得出他和梅家二小姐外出過，所以很爽快的便接受了他的請求。

當報童走上樓去的時候，彼得的心情真是緊張極了。雖然是一分鐘，他覺得似的時間很久，大約過了三分鐘，報童跑下來了，彼得從隔鄰的梯間跑出來，執着報童的手，緊張的問：「小朋友，怎樣呀？」

報童冷不防有這一着，不禁嚇了一跳。

街頭戲劇家　史蒂文生著　傑克譯

二一：大學生準備做銀行家

「啊哈！」盤里昂說，「先生原來是藝術家。」

「藝術家？」那個徒步旅行的英國大學生瞪着眼發怔，「我不知道什麼叫做藝術家！」

「想我問你一句，」盤里昂說，「你說這時候的天體是個什麼現象？」

「呼！胡說，我怎麼知道那些了？」大學生答，「也許有人讚美星斗，或者他所愛好的天象。」

「無論怎麼說，你有天賦藝術家的氣質，——先生，對不起，我冒昧請問你的姓名？」盤里昂問。

「我名喚史塔司，」大學生回說。

「謝謝你，」盤里昂說，「我姓盤——盤里昂，從前在好幾處大戲院當過藝員。你現在看我不成個樣子，可是當年也曾飾演過重要主角，不止一次。各報一致讚揚我在『山間鬼吼』那齣戲中的演技。還有這位太太，是我的妻子，也是藝術家，介紹跟你相見，我不能不特別介紹，她的演技比她丈夫更高明。同時她還是劇作家，在一家巴利沙的音樂廳，創作過將近二十支歌曲。我的話還沒說完，剛才說你具有藝術家的氣質，史塔司先生，你得承認我對於這一個問題的判斷力，我要求你，千萬不要埋沒你的本能，從事於藝術家的事業。」

「謝謝你，」史塔司碌碌笑答，「我準備着做銀行家。」

「不，」盤里昂說，「別那麼說，像你這樣天賦藝術家的氣質，不應該幹離題太遠的事。有時藝術家會遭遇困厄貧苦，那有什麼關係，只要你爲了一個高貴的目的而工作！」

「這傢伙瘋了！」史塔司肚中暗笑，「那個女人可長得相當漂亮，他的話也不像是開玩笑。」

史塔司心理那麼想，說的却是另一番話。「聽說你做過舞台藝員的，不是？」

「我當然做過的，」盤里昂嘆口氣說，「那是過去的事情。」

「因此，你也想當舞台藝員，對嗎？」

半靜寂地帶　丹尼

本港棋手，出席星洲舉行的「東南亞象棋錦標賽」，以六勝一和的輝煌戰績，奪得冠軍。香港人最會「放馬後砲」與「兜照將軍」，此次獲勝，未知有無使用這兩度着耳。

× × ×

由社會福利處組辦的「青年研討會」，參加者達九十人。經過三日來的研討，結論是：「大部份香港青年，視香港爲旅店而非家庭。」此無怪公寓、旅店，常常發現一批一批大波同眠的青年男女了。

× × ×

本港各水塘，存水總量現爲三百六十億加侖，創空前充沛紀錄。過去一個月，因天熱雖耗水極多，但存水仍比上月多六十億加侖。所謂「不熟唔怕鼠耗」是也。

× × ×

本港業餘釣魚會，計劃在港舉行首次國際釣魚比賽。時間最好在明年初夏，因爲香港多的是「四月之魚」。

瘟君夢

第十九回　廣陷名城鴞音驚海內　盡屠惡夥鬼火滿營門

劉子益識聽起胡說，問道：「共產黨用什麼辦法改良風氣呢？」

毛澤東說道：「共產黨要喚起所有農村的長工、店鋪的夥計、工廠的工人，一齊努力工作，共同爲國家生產，這就叫作共產黨。」

劉子益仍然不大明白，還想向下問，毛澤東舉起酒杯說道：「會長，喝酒，喝酒，你放心，兒弟絕不會騙你。剛才講的如有半句虛言，就叫我斷子絕孫。」

一聽毛澤東睹了咒，劉子益更不方便再向下問，祇得陪他乾了一杯。

又過了兩日，六十萬擁護毛澤東的群眾，已經聚集，就去見毛澤東報告。

誰知毛澤東見了面就怒氣沖沖地說道：「會長，我拿你當好朋友，什麼心腹話都同你講，你不該騙我。」

劉子益大吃一驚，說道：「我什麼事騙了司令？」

毛澤東說道：「根據我們調查，吉安城內可以籌措出壹一百六十萬，你怎麼告訴我祇能籌六十萬？」

劉子益聽了這句話恍如頭上響個焦雷，目瞪口呆一句話也說不出。

毛澤東冷笑道：「怎麼樣，我說對了吧！」

劉子益說道：「這點恐怕是司令誤會了，吉安商家有多少浮財，兄弟心裏有數，無論如何也沒有一百六十萬。」

毛澤東說道：「我不理這麼多，既然我們工作人員查出有一百六十萬，你就非籌出這麼多不可。」

劉子益說道：「我實在籌不出，司令，你就是殺了我也沒有用。」

毛澤東說道：「這樣就沒有辦法了，會長，祇得委屈你幾天，不過你請放心，我也不會殺你。」說過，就擺手叫過幾名衛士把劉子益拉到旁邊一間廂房裏關起來。

劉子益被扣押消息傳出，吉安商人頓時慌作一團，三十七個行業共同推出代表去見毛澤東詢問究竟。

毛澤東右手夾着紙烟，左手端着一杯酒，神態悠閒走出來，向大家點下頭，笑着說道：「你們各位年紀很大，見的世面也很多，見過生剝活人的沒有？」

大家當時全嚇了一個冷戰，一齊搖頭說：「沒有見過。」

毛澤東道：「生剝活人其實很容易，祇要在頭上開一個小洞，把水銀澆進去，這樣剝法，把皮剝掉了人還未死，你們說好玩不好玩？」

大家聽得渾身冒冷汗，無人再敢插口。

毛澤東說道：「你們要想見世面很容易，明天來哩，我已着人準備了水銀，生剝劉子益，就在門外空地上，準九點鐘開剝。」

大家聽了要剝劉會長，嚇得哭起來，前面的人首先跪倒，後面的人也一齊跪下，異口同聲說道：「司令開恩，劉會長實在是個好人，他是爲全城辦事，不是辦自己的事，他要死了，以後無人辦事了。」

曹操　歷史小說　南宮搏著

浴後

「我在你不能進來的地方，」她輕快地從裡面叫着。

曹操忽然間意念飛馳，他衝聲說：

「我要進來了——我以爲，沒有不可進入的地方。」

「你等着——站在你現在站的地方，不許移動，」她輕盈地命令着：「你怎麼知道我到了洛陽？」

「我是神通廣大的呀！」

「是我爸爸通知你嗎？」她充滿了幸福地笑着：「除此之外，那必然是你偶然碰上的。」

「全猜錯了！我是自己覓得消息才趕來的！」曹操得意地說：「你以爲我很低能嗎？」

「我知道你不是低能的人……」蔡文姬笑着：「現在，你要出來了？」

「啊！我——我要出去——你到外面去等——」

「剛才，你祇要我站在現在的地方。」

「那也沒有問題的，」文姬說着，冉冉地走出來。

她剛剛浴罷，穿着寬大的棉布長衣，頭髮，也用棉布包了起來，這模樣，增添了蔡文姬生活氣息與稚氣。

「嘩，文姬，你祇像十六歲了！」曹操叫出來，張開雙臂要去抱她。

她一閃，避開，親媚地說：

「不行，現在不行的。我穿這樣的衣服——」

「當你成爲我的妻子之後，管着到你入浴的。」

「嘘！我不會——從來沒有的事。」她笑得很嫵媚：「以前沒有，以後會有的呀！」

曹操第二次張開雙臂，她又閃避開去。於是，曹操着急地說：「你不能再逃避，我決不第三次張開雙臂的！」

「那末，你放下去——」她說：「我永不放下——因爲我已錯過一次。」

「孟德，」她終於投入了他的懷中。

「意想不到的發展，文姬，那是意想不到的發展……」她吻他，急促地說：「他沒有到陳留，你却來了洛陽……」

「現在，暫時不講話，可以嗎？」她以熱烈的吻來阻止他。他也以熱烈的吻來歡迎情人。

「可以，自然可以！」他於熱吻之後，氣吁吁地說：「如果這樣，一世不講話也不妨的。」

於是，她推開了他，順手把包頭的那方棉布拉下，一頭長髮散披着。

「那是零亂底美，」曹操說：「你祇要看一次？」她側仰起頭來，長髮傾向一邊。

「我第一次看到！」

「以後，當你成爲我的妻子之後——」

「你還沒有忘記？」文姬迎上前，手搭住他的雙肩。

「自然不會忘記的！那是可以忘記的嗎？」他輕輕地撫着她鼻子：「你到陳留去了一趟，難道忘掉了？」

流水年華　夏瑞平

有一天晚上，他在餐館裡吃過飯，就到街上閒散。這時候，他忽然想起老搭檔金泰來，不知他現在混得怎樣了。

他過了海，到原來的住處去找他。但事隔一年，藍金泰早就搬家。那個包租婆倒很親熱，一見高國鎮就想叙叙舊。

「高先生，這麼久不到我們這裏來，莫非是發達了？」

「就是因爲不發達才沒有來找你！」高國鎮說。

這個矮矮的女人格格地笑了一陣，就來敘述這一年來的變故。從她的嘴裏，高國鎮知道藍金泰有過一段相當慘淡的日子，不但欠下三個月的房租，連吃飯都成問題。後來不知怎樣弄的關係，他到灣仔的一家舞廳裏去做計數員，現在則做起舞女大班來了。

「他現在很不錯呀，一個月賺一千多，不但身上光鮮，連說話的聲音都大啦，哈哈哈！」

「最近你見過他沒有？」

「半個月前他有來睇我，我們在茶樓見過面。」

「我們曾經合夥做過生意，雖然虧了錢，倒是意氣相投。」

「他也常常提起你。」

「我高興聽到他的生活已經安定下來，他的境況跟我不相上下。」

「我一點不替你們擔心，你們生來都是發達的樣子，不過說不定要吃偏門飯。」

「我們沒有吃偏門飯的條件吧？」

「蘇先生現在吃的那一行不就是偏門嘛？」

「不錯，我們都不長根，飄到什麼地方就停留在什麼地方。」

「你這一向很得意吧，高先生？」

高國鎮苦笑一下，說道：

「從火裡跳出，再落在油鍋裡！」

「你今天到這裡來，是不是想找他玩玩呢？」

「正是這個意思。」

「你可以到舞廳裏去找他，他介紹給你漂亮的舞女，你捧他的場。」

「對，我就是這個主意。」

高國鎮找到那間舞廳時，茶舞正好開始，但場面似乎不旺，祇有一對男女在昏黑的舞池裡無精打彩地移動着腳步。

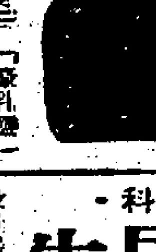
高國鎮在計籌櫃邊等待着時，藍金泰出現了。他起先還以爲是舞客，及至看清是老朋友時，這才叫了起來。

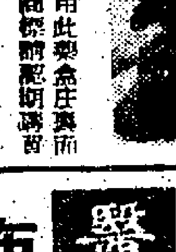
「啊呀，真沒想到你會找到這裡來，請坐，請坐！」

婦女們的喜訊　暖天婦女衣單　平胸泰露速服　豪乳靈

胸部曲線增加健美　更覺速效

現代女性唯一感到最苦惱的便是先天性胸部平坦的缺感，曲線缺乏致使情場失意，甚至自殺者有之。近經婦科專家法國醫學博士巴士庫（Doctor Passeruu）多年苦心研究，最新發明轟動世界唯一口服健胸聖藥：Howylin「豪乳靈」。此藥係以多種名貴化合物配製，功能促進胸下乳線之發育與擴大乳量增進，根本滋底促進婦女乳房，身體曲線發育，安全可靠而無副作用，無需受地域限制與施手術或電注射外，除藥按摩過多而引起乳癌等危險性。Howylin「豪乳靈」先後經臨床試驗，及後分發世界各大醫院臨床實驗，使胸部平坦，細小，發育不全，或乳房部份鬆弛，成盤形乳房的婦女，口服本藥「豪乳靈」一二瓶以後，均能依期而促進其發育和改造，并對一切婦科病均療治與補益。





巴黎大藥廠出品，港九新界澳門各藥行藥房有售。總代理：泛洋貿易公司，電話批發八一〇二八四。盒內附中英文說明（一瓶見效）。每瓶港幣廿三元。郵購說明書請函香港郵箱八九二三三號即奉告。

分類廣告　搬運

中聯搬屋公司　港717922·710725　九672608·667301

德利專門搬屋　港:761848　九:864733　三十元

大信搬屋公司　港449583 445058　九881714 881730　搬屋大小歡迎　三十元　專車多輛　手續港九

新新公司搬屋　電話:638518　忠誠服務

合勝公司搬屋

誠信公司搬屋　電話　港:773414　九:661799　大小搬運　30元　工作快捷

醫藥

布朗士　皮膚　尿病　生育　專科　設備最新德國儀器化驗細菌惡瘡濕爛　九龍彌敦道512號二樓

贈根斷哮喘丹　專醫哮喘、氣喘、多年久咳、即日止痛　中醫　白加士街九十八號　永福藥油　右便地

保定同仁堂　專醫風濕　九代祖傳　清宮秘方　根治風濕　永不復發　若非確有　專長安敢　獨醫一味　無論如何症狀頑固　保証見功立即　診症時間：上午十時起至晚上十時止（星期照常）　地址：九龍旺角碼頭廿霖街三十七號二樓

廣州名中醫潘大光　精醫暑濕

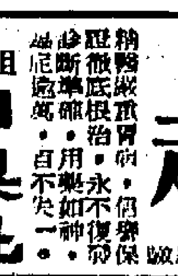
黃華濃　專門　痔瘡　無痛脫落·永不復發

莫敬仁　痔瘡　包醫廿元

蔡德芬　耳鼻喉　頸癧　痰核　七代祖傳四十年經驗

敬送肺痛丹

康寧整容所　專醫狐臭　曲綫　面容



謝金石　男性寶　男人虛弱　保証即晚見功　固元氣補虛弱

謝文生　尿　耳　皮膚

高元　尿病專科

輕重尿病　一服斷根

竹林氏　胃病專家　五代獨醫一科　嚴重胃病　一服斷根

丁超　胃病專家　十二代祖傳　口臭丸

苗樂天　痔瘡　痔血脫肛　（醫法獨到·担保滿意）

陳銳培　剪報診病二元

癬白蝕

李嬋　婦女　虛弱　特效藥

雷一鳴　耳鼻皮膚癬

口爛口臭丹

吳景靈　喉　專科中醫

風濕筋痛丹　黎德民

風濕

胃　病救星

專醫男女尿　余華生

百年老牌大佛腸胃丸

中醫師馬洪祖傳秘製良藥　胃必靈　回腸頭方　種子丸　威猛油

黃標專科腰病丹　三代祖傳·獨步古方

參國良

耳鼻喉尿痛

耳鳴丸

尚有分類廣告刊在第十二頁

工商日報分類廣告

銷數廣 效力大 收費廉

每段 大字四個 小字四十個 每天二元 三天六元 上期收費 不折不扣 每單位不得超過四段

凡涉及法律性廣告，請携同身份証來本報辦理刊登手續

洽刊處：

(一)中區辦事處利源東街八號地下 電話：二二五四九五、二二一二三八
(二)灣仔分域街十八號本報廣告部 電話：七二九三〇七、七三〇七〇八
(三)旺角彌敦道七五六號B地下(東樂戲院側近太子道口)
(四)油蔴地上海街三一九號老寶公司。
(五)九龍城周生生金行(太子道四三三號)。
(六)青山道周生生金行(青山道三二六號)
(七)油蔴地周生生金行彌敦道分行(彌敦道三二一號)
(八)旺角周生生金行(上海街六三一至六三三號)
(九)深水埗周生生金行(大埔道四十七號)
(十)佐敦道周生生金行(佐敦道卅七號L)。
(十一)紅磡周生生金行(蕪湖街九十九至一〇一號)。
(十二)荃灣周生生金行荃灣分行(荃灣青山道)。
(十三)元朗周生生金行(大馬路一號E)。
(十四)元朗康莊市場菜街六號仁愛診所。

下列各號信箱現有信存在本報廣告部，請携帶廣告收據到本報廣告部領取，或中環利源東街八號地下本報中區辦事處領取。

灣仔
253 254 256 267 274 277 281 283 286 290 291 295 299 300 302 307 308 309 310 311 313 315 316

租售

土瓜灣
高息舖位廉樓出售
接洽處：中環怡和大廈146號室
電話：230589

新樓租售
廣州街280至286A號上樓數層及新填地街特平租售 電H49號851樓

鑾輝台吉地出售
司徒拔道
高息旺舖出讓
跑馬地禮頓道
TEL H-774482

旺舖出售
上海街47號地下連大閣樓，適合各行生意，電話六二一五五洽

高息舖售
新蒲崗現租1800元，145000元，有五年租約，電K829749

跑馬地樓售平
昇平街四號二樓，一連天台，一梯一伙，三房向南，約七百尺，無雜費，特平23490洽劉君

永隆大廈分層租售
深水埗青山道220—240號
O.H.I.J.K.M.N.P.Q.R.R
各座之十樓十一樓十二樓特價廉售每層二萬元。
地下舖位及樓上住宅有電梯獨立水表免頂手平租廉售合電：八九一三四六間洽

半山洋樓平售
西摩道五號新建洋樓，二房二廳，什物房，向海，二萬五千元，面積約一千尺，售價二萬元，電23499劉洽

買樓佳音
灣仔新樓，各層平售

唐樓廉租
北角七姊妹道，全層招租

離港急售
上環道三樓，兩伙，一萬五千元

急售
筲箕灣東大街魚市場對面，千二百尺，住宅大廈地下，電41248洽

一萬八千
紅磡環興街十二號三樓，向南兩梯兩伙，合工廠住宅，無雜費

交吉賣
佳家最好，九龍九龍塘，有電梯

出國急售
九龍大埔道八十號，大廈四樓，售價三萬元

單邊向南
單邊向南一大廳三房，可分租，每月收租

交吉租售
尖沙咀彌敦道231號，大廈全層，商業三千尺，可租可售，交吉

招租（香港）

麗池
北角英皇道麗池七號，三房兩廳，有工人房，近車站，電話61610洽

電話全層
北角大廈，全層四房，約八百尺，電話75295洽

新樓招租
筲箕灣太安樓二六號，兩房一廳，電話

夜校招租
灣仔新建校舍，標準課室，電話814

新樓廉租
筲箕灣太安樓，有電，廉租

唐樓廉租
兩房一廳，四十七號

雲咸街
中區，十三號二樓，寫字樓出租

唐樓平租
筲箕灣東大街，前座，57號二樓

地下招租
灣仔道一千七百尺，全層

（九龍）

高尚洋樓
半山區平價，三十五號

商業樓宇
深水埗大埔道，三千餘尺

交吉旺舖
新蒲崗彩虹道卅二、卅四大廈，約千九呎，合餐室、銀行、百貨、七參，電話：K208428，K829749陳

自由大閣
千尺，工廠，適合商業，七號，近戲院

舖面招租
邊街26號地下，電話有意

城南道
九龍城南道廿七號六樓，全層

招生

洗衣店讓
九龍何文田，設備齊全

雪櫃二百
英美各國雪櫃，出讓

學校出讓
課室，電話

花園洋樓
半山區

學校樓宇
九龍，學校樓宇

橫頭磡區
近新校舍，茶室

旺舖酒庄
對正街市，電話二四〇二六

小學寄宿
常用50元
全日上課
管教嚴格
電話：K803065

立楊小學幼稚園招生
小學幼稚園寄宿

小學寄宿
英文教育，專人管理，電話702851

華僑書院：招收
新式珠算
由新式珠算發明人李開正博士授課
在灣仔馬師道三號 電話：735821 725679

澤英寄宿生
附小幼稚園招收寄宿生，旺角，電話八〇四六29

招寄宿生
分校，男女宿舍，電話

天主教學校
（前教學明）
招寄宿生
中西，依循天主教學校良好傳統

招宿生
香港九龍，電話43791

復旦書院
招英語會話速成班，人人可讀，保證成功

英婦
初中高級 月費十五元
校舍嚴格，香港九龍最大會話書院

生宿寄招
電872868
中小學，設有男女宿舍

每月十五元
一對一教授男女中西文，晚班

正統畫院
名家合教，油畫，素描

實用英文
英文會話，文法

南方畫院
兒童班 週末班 日夜班
水油素描 彩畫
方劍青教授莊士敦道133號
東興大廈11樓B 電話732865

英婦
招初·中·商研
日夜流夜冷氣新最多
安德烈博士主理 旺角彌敦道607號新興大厦三樓 T858440（大人對面）

賺錢搵我
廿元學會，保證學成

商英日法
英婦科 文文
三期科目每月四十五元
尖沙咀加連威老道12號二樓 電話679856

速成 英語會話 商科語言 學校
英婦·日文·打字·信札·簿記·拼音
招早午晚各級新生
彌敦道717號八珍樓三、四樓 TEL. 883376 冷氣開放

北京大學研究
珠數 化理 算術 語國
彌敦道733六樓697261

做石膏模
三個月畢業，工業製模

學廚
意注
有經驗師傅教授，電話

教育

奇妙內功
強身術

香港 法文專科 商業管理 學校
九龍尖沙咀加連威老道十二號二樓 電話：679856
註冊教署
日文·英婦會話·法文·英文文法·德文
打字·中英會計·速記·出入口班·國語

加拿大升學
本社開始接受學生申請，各大學招生

強身術

法文
八月十四日開課

攝影沖晒

巴城中學
招男女宿生，大角咀

安德烈博士主理·即招日夜新生·電話858440
香港商科語言書院
立案 冷氣
英文拼音·日文·德文·信札
英婦會話·法文·國語·簿記
西班牙文·打字·珠算·文法
TOEFL
旺角彌敦道607號新興大厦三樓（大人公司對面）

學
速學 勿慢 青春
K692250 K802204

政府津貼
金銀業貿易場學校
招下午班小一及小二新生
學費四元，堂費一元
隨到隨考額滿即止
校址：銅鑼灣道十二號保良局右鄰

英德書院
招中一·小學·幼稚園各級新生
附設男女寄宿生
花園洋房·一流設備·師資優良·專責管教
校址：九龍城界限街183—185號·校長張淑儀

立案·香港商科語言書院·安德烈博士主理
新式珠算
由新式珠算發明人李開正博士授課，即日招新生
旺角彌敦道607號新興大厦三樓電：858440（大人對面）

補習夜校
香港皇后大道26號金巴利道76
會話 英文 打字 國語 拼音 珠算

學
經驗 法教 速成 授 咪拿 新車
電88902黃均

香港汽車工程學院
夜學部擴班招生
故障急修工程——36小時學速成
本月十六晚八時半開課 即學即成
專家教授 免費驗車
九龍太子道302號晚七至十時 電：855134

原子粒工程
夜班招生，男女

國際郵貿
郵箱4028

珠算
港九珠算教學唯我獨尊·暑期班8月13日開課8月31日結業
聯華1.2.3.
邦院新傳函
珠招式統授
算日珠珠珠
本夜算算算
科班班班班
彌敦道311電梯按4佐敦道口康年銀行樓上 電話809702

無敵羽毛花

國語會話
五元 教舞 書贈
商業信札
數專
英文拼音
郭老師主講八月十六日開課

柏雨中小學
新界招生 生宿寄收
中文部 英文部

培思小學·幼稚園
招各級男女寄宿生
九龍西洋菜街一八〇號（旺角道口）
電話：—816938招請女工

待聘

出口帳理
出口文件 帳目 CC CPC OCO
澄平街34號三樓840313

會計服務

報稅理帳

補習特廉

HKTC

現任教師

徵求

精補升中
現任教師補習升中，電話

家庭補習

徵購舊書

百合婚姻服務公司
徵侶

收買舊傢俬

高價徵求

徵租住宅

徵求女伴

髮廊佳音

良友婚姻服務公司

真善美婚姻服務公司
辦公時間：十至七時，地址

聘請

誠徵女友

托兒所聘

聘請女傭

誠聘教員

請家庭女師

聘女教師

請什工

涼茶店請

聘收銀員

高薪聘請各種工員
美國加拿大英國

洋行誠聘

半天工作

校工褓姆

檢定教師

美國 高薪 聘請

聘嘜半司機

聘女教師

誠聘教師

送貨學徒

聘請職員

聘出入口

高薪請人
美國加拿大英國
九龍旺角銀行大廈16樓二號

啟事

買賣聲明

鳴謝儒港南海同鄉會有限公司

遺失

友聯公司

遺失聲明

遺失聲明

遺失聲明

遺失啟事

遺失聲明

尋訪

尋人啟告

商業

打蠟抹窗

買賣修理打字機

星加坡 泰國 日本

影印

小工商服務

美國郵貿雜誌
Popular Advertiser

昌記設計

電視修理

NEC雪柜
現金最平！
$398元
總代理：太平貿易行

塑膠廠注意

油漆裝修

精裝天綫電視保養

NEC 超短波 AM/FM收音電唱片柜機
特價：$398.
總代理：太平貿易行 九龍彌敦道787號
TEL.804301. 香港中環恒生銀行大廈地下5B

有困難有辦法

五毫一件上門 膠臘板地

特快 泰越星馬日簽證
（代購機票回佣等）
泰馬久居、印尼、柬埔寨、台灣、巴西出入境、美加移民或旅遊

NEC 電視機
分期付款
總代理：太平貿易行
TEL.804301

雪櫃噴油

冷氣機

比國臭丸

木衣夾

鑽石 珍珠 玉器

增你智 ZENITH
Enterprise

修理電視

萬能鋼角

蚤蝨甲由
762929 一次噴射 徹底消滅

冷氣泰源

修噴雪櫃

壽衣上海

夜冷磡床撥床

接送學生

掌紋

潔鋁水

百葉窗簾

打字機大平賣
名廠Olivetti Olympia Adler
大批新舊手提及座檯
打字機平賣·並有修理
九龍彌敦道717（八珍樓）七樓

塑膠廠注意

冷氣工程

搬運

大眾搬屋公司
九:661418,666046 港:715818
迅速妥善 取價最平 大小歡迎

立生搬屋公司
九:813868 九:819078

文華搬屋
三十元

有利搬屋
廿元

信任搬屋
九:766799 九:786472
廿五元起 大小歡迎

安全搬屋公司
九675872·672704港444566

福來搬屋公司
八〇六二七六 三七九八〇七
來往港九 多少歡迎

忠信搬屋
九:840909 港:434789
忠誠服務·大小歡迎

雄記搬屋
專為府上喬遷服務 價廉妥當

文...搬屋
十五元

九龍搬運公司
電話：九二五二八八、六五八四五八
專門搬屋

卅元搬屋

永安搬屋

東勝搬屋

立勝搬屋公司
九龍：848810·885280
香港：772755·773544

五新搬屋
九龍：878454 香港：611920

興隆搬屋
港619742 · 九672704

友誠搬屋
卅元

公平搬屋
廿五元

尚有分類廣告刊在第十一頁